

技术资料

Proline Promass I 300

科里奥利质量流量计



单直管型流量计，支持在线粘度测量，搭配操作简便的一体型变送器

应用

- 测量原理不受流体物理性质的影响（例如粘度或密度）
- 在要求低压损和对流体影响较小的应用场合中进行液体和气体流量测量

仪表特点

- 单测量管传感器，直管结构设计，易清洗
- 采用 TMB 测量管平衡系统技术
- 钛材测量管
- 紧凑双腔室外壳，最多提供 3 路输入/输出
- 背光显示屏，光敏键操作，支持 WLAN 访问
- 可选配分离型显示单元

优势

- 节能：全通路结构，保证压损最小
- 更少过程测量点：多变量测量（流量、密度、温度）
- 节省安装空间：无前/后直管段安装长度要求
- 完整查看过程信息和诊断信息：用户灵活选择输入/输出组合，支持以太网通信
- 操作简单、配置灵活：允许用户自定义输入/输出
- 内置自校验功能：采用 Heartbeat Technology 心跳技术

目录

文档信息	4	环境条件	57
信息图标.....	4	环境温度范围.....	57
功能与系统设计	5	储存温度.....	57
测量原理.....	5	气候等级.....	57
测量系统.....	6	相对湿度.....	57
设备结构.....	7	工作海拔高度.....	57
可靠性.....	7	防护等级.....	57
输入	10	抗冲击性和抗振性.....	57
测量变量.....	10	机械负载.....	58
测量范围.....	10	电磁兼容性 (EMC).....	58
量程比.....	11	过程条件	58
输入信号.....	11	介质温度范围.....	58
输出	13	介质密度.....	59
输出变量和输入变量.....	13	温压曲线.....	59
输出信号.....	15	传感器外壳.....	61
报警信号.....	21	内部清洗.....	62
最大负载.....	24	限流值.....	62
防爆连接参数.....	24	压损.....	62
小流量切除.....	28	静压力.....	63
电气隔离.....	28	隔热.....	63
通信规范参数.....	29	伴热.....	63
电源	36	振动.....	63
接线端子分配.....	36	机械结构	64
设备插头.....	37	外形尺寸 (SI 单位).....	64
电源.....	39	外形尺寸 (US 单位).....	77
功率消耗.....	39	重量.....	85
电流消耗.....	39	材质.....	86
电源故障.....	39	过程连接.....	88
过电流保护元件.....	39	表面光洁度.....	89
电气连接.....	39	可操作性	90
电势平衡.....	45	操作方法.....	90
接线端子.....	45	语言.....	90
电缆入口.....	45	现场操作.....	90
针脚分配和设备插头.....	45	远程操作.....	91
电缆规格.....	47	服务接口.....	98
过电压保护.....	49	网络集成.....	99
性能参数	49	配套调试工具.....	100
参考工作条件.....	49	HistoROM 数据管理.....	100
最大测量误差.....	49	证书与认证	102
重复性.....	51	CE 标志.....	102
响应时间.....	51	UKCA 认证.....	102
环境温度的影响.....	51	RCM 标志.....	102
介质温度的影响.....	52	防爆认证.....	102
介质压力的影响.....	52	卫生合规认证.....	102
设计准则.....	53	药物相容性试验.....	102
安装	54	功能安全.....	103
安装位置.....	54	HART 认证.....	103
安装方向.....	55	FOUNDATION Fieldbus 认证.....	103
前后直管段.....	55	认证: PROFIBUS.....	103
特殊安装指南.....	55	工业以太网(EtherNet/IP)认证.....	103
		PROFINET 认证.....	103
		PROFINET + Ethernet-APL 认证.....	103
		压力设备指令.....	103
		无线电认证.....	104

其他认证	104
外部标准和指南	104
订购信息	105
应用软件包	105
诊断功能	105
Heartbeat Technology 心跳技术	105
浓度测量	105
粘度测量	106
特殊密度	106
OPC-UA 服务器	106
附件	106
设备专用附件	107
通信专用附件	108
服务专用附件	108
系统产品	109
文档资料	109
标准文档资料	109
设备配套文档资料	110
注册商标	112

文档信息

信息图标

电气图标

图标	说明
	直流电
	交流电
	直流电和交流电
	接地连接 操作员默认此接地端已经通过接地系统可靠接地。
	保护性接地 (PE) 建立任何其他连接之前，必须确保接地端已经可靠接地。 设备内外部均有接地端： <ul style="list-style-type: none"> ▪ 内部接地端：保护性接地端已连接至电源。 ▪ 外部接地端：设备已连接至工厂接地系统。

通信图标

图标	说明
	无线局域网 (WLAN) 无线局域网通信
	LED LED 指示灯熄灭。
	LED LED 指示灯亮起。
	LED LED 指示灯闪烁。

特定信息图标

图标	含义
	允许 允许的操作、过程或动作。
	推荐 推荐的操作、过程或动作。
	禁止 禁止的操作、过程或动作。
	提示 标识附加信息。
	参见文档
	参考页面
	参考图
	外观检查

图中的图标

图标	含义
1、2、3...	部件号
1、2、3...	操作步骤
A、B、C...	视图
A-A、B-B、C-C...	章节
	防爆危险区
	安全区 (非防爆危险区)
	流向

功能与系统设计

测量原理

测量系统基于科氏力测量原理工作。科氏力是在旋转运动的系统中做直线运动的物体所受到的力。

$$F_c = 2 \cdot \Delta m (v \cdot \omega)$$

F_c = 科氏力

Δm = 运动物体的质量

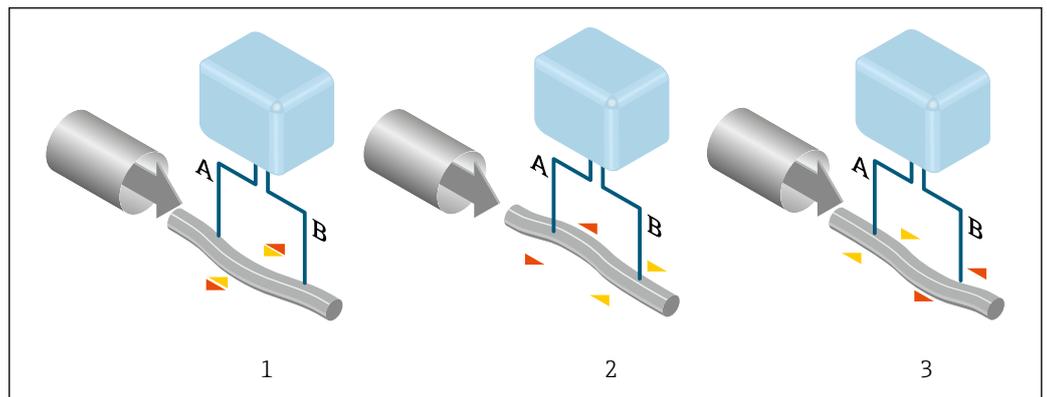
ω = 角速度

v = 旋转或振动系统中物体的径向速度

科氏力大小取决于运动物体的质量 Δm 和其径向速度 v ，即质量流量。传感器使用测量管振动替代旋转系统的恒定角速度 ω 。

传感器内的测量管振动。测量管在科氏力作用下发生形变，导致测量管两端出现相位差（参见下图）：

- 流量为零时（介质静止不动），测量管的 A 点和 B 点同相振动，无相位差（1）。
- 质量流量使得测量管在入口处（2）振动减速，在出口处（3）振动加速，产生相位差。



A0029932

质量流量越大，相位差（A-B）也越大。电磁式相位传感器记录测量管入口处和出口处的振动相位。非对称放置的悬挂质量块反相振动确保系统平衡。测量原理完全不受温度、压力、粘度、电导率和流体特性的影响。

密度测量

测量管以其固有频率连续振动。质量改变导致振动系统（包含测量管和介质）的密度改变，从而自动改变了系统振动频率。共振频率是介质密度的函数。微处理器基于此关系计算密度信号。

体积测量

基于质量流量测量值计算体积流量。

温度测量

监控测量管温度，用于计算温度效应的补偿系数。测量管温度与过程温度相同，可以作为输出信号。

气泡处理功能 (GFH)

气泡处理功能是一项 Promass 软件功能，能够提高测量稳定性和重复性。此功能连续监测单相流存在的干扰，例如液体介质中的气泡。存在第二相时，流量和密度信号不稳定性加剧。气泡处理功能基于干扰的严重程度提高测量稳定性，不会在单相流工况下产生其他影响。

 仅 HART、Modbus RS485、PROFINET、PROFINET + Ethernet-APL 和 Modbus TCP + Ethernet-APL 通信型仪表提供气泡处理功能。

 气泡处理功能的详细信息参见配套《特殊文档》→  111

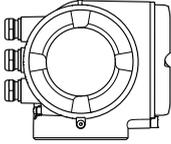
测量系统

设备由一台变送器和一个传感器组成。

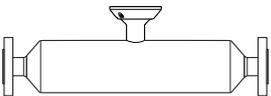
一体型仪表：

变送器和传感器组成一个整体机械单元。

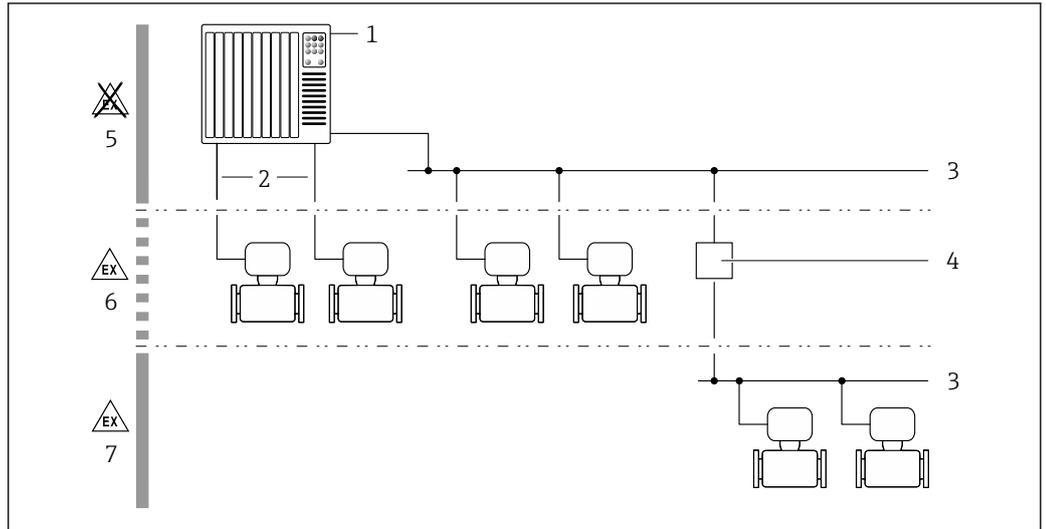
变送器

<p>Proline 300</p>  <p>A0026708</p>	<p>仪表类型和材质：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 变送器外壳 <ul style="list-style-type: none"> ■ 铝外壳，带涂层：铝，带铝合金 AlSi10Mg 涂层 ■ 不锈钢外壳，卫生型：不锈钢 1.4404 ■ 铸造不锈钢外壳：铸造不锈钢 1.4409 (CF3M)，类似 316L ■ 变送器外壳上的窗口材质： <ul style="list-style-type: none"> ■ 铝外壳，带涂层：玻璃 ■ 不锈钢外壳，卫生型：聚碳酸酯 ■ 铸造不锈钢外壳：玻璃 <p>设置：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 外部操作，通过现场显示单元（四行背光图形显示屏 (LCD)、光敏键操作）和针对特定应用的引导式调试菜单（“Make-it-run”设置向导）操作。 ■ 通过服务接口或 WLAN 接口： <ul style="list-style-type: none"> ■ 调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare） ■ 网页服务器（通过网页浏览器访问）
--	--

传感器

<p>Promass I</p>  <p>A0026709</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 单直管测量系统，用于敏感性流体测量 ■ 多变量测量，同时测量粘度、质量流量、体积流量、密度和温度 ■ 不受过程扰动的影响 ■ 公称口径：DN 8...80 (3/8...3") ■ 材质： <ul style="list-style-type: none"> ■ 传感器：不锈钢 1.4301 (304) ■ 测量管：九级钛材 ■ 过程连接：不锈钢 1.4301 (304)；接液部件：二级钛材
---	---

设备结构



A0027512

图 1 测量仪表的系统集成示意图

- 1 自动化系统 (例如 PLC)
- 2 连接电缆 (0/4...20 mA HART 等)
- 3 现场总线
- 4 总线耦合器
- 5 非防爆危险区
- 6 防爆场合: Zone 2; Cl. I, Div. 2
- 7 防爆场合: Zone 1; Cl. I, Div. 1

可靠性

IT 安全

制造商只对按照《操作手册》安装和使用的产品提供质保。产品配备安全防护机制，用于防止意外改动。

操作员必须根据相关安全标准执行 IT 安全措施，为产品和相关数据传输提供额外的防护。

设备的 IT 安全

设备配备多项专有功能，能够为操作员提供有效防护。上述功能由用户自行设置，正确设置后能够实现更高操作安全性。以下列表中详细介绍了最为重要的功能：

功能/接口	出厂设置	建议
通过硬件写保护开关进行写保护 → 图 7	禁用	基于风险评估结果进行相应设置
访问密码 (同样适用网页服务器登陆或 FieldCare 连接) → 图 8	禁用 (0000)	在调试过程中设置用户自定义访问密码
WLAN (显示单元的订购选项)	启用	基于风险评估结果进行相应设置
WLAN 安全模式	启用 (WPA2-PSK)	禁止修改
WLAN 密码 (密码) → 图 8	序列号	在调试过程中设置专用 WLAN 密码
WLAN 模式	接入点	基于风险评估结果进行相应设置
网页服务器 → 图 8	启用	基于风险评估结果进行相应设置
CDI-RJ45 服务接口 → 图 8	启用	-

通过硬件写保护实现访问保护

使用写保护开关 (主电子模块上的 DIP 开关) 关闭现场显示单元、网页浏览器或调试软件 (例如 FieldCare、DeviceCare) 对仪表参数的写访问。硬件写保护功能打开时，仅允许读参数。

出厂时设备的硬件写保护功能关闭。

密码访问保护

可以设置多个不同的密码，实现仪表参数写保护或通过 WLAN 接口的仪表写保护。

- 用户自定义访问密码
通过现场显示单元、网页浏览器或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare）实现设备参数写保护功能。通过用户自定义访问密码可以设置具体访问权限。
- WLAN 密码
网络密钥通过 WLAN 接口保护操作部件（例如笔记本电脑或台式机）和设备间的连接，WLAN 接口可以单独订购。
- 基础模式
设备在基础模式下工作时，WLAN 密码与操作员设置的 WLAN 密码一致。

用户自定义访问密码

现场显示单元、网页浏览器和调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare）

- 用户自定义访问密码可防止通过现场显示单元、网页浏览器或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare）对设备参数进行未经授权的写访问。。
- 出厂时设备无访问密码，缺省设置为 0000（公开）。

WLAN passphrase: 用作 WLAN 接入点

通过 WLAN 接口连接操作部件（例如笔记本电脑或平板电脑）和设备，WLAN 接口可以单独订购，带网络保护密钥。网络密钥的 WLAN 授权符合 IEEE 802.11 标准。

设备出厂时带预设置网络密钥，与仪表型号相关。在 **WLAN settings** 子菜单（**WLAN passphrase** 参数）中更改。

基础模式

通过 SSID 和系统密码保护仪表和 WLAN 接入点的连接。访问密码请咨询系统管理员。

常规密码使用说明

- 基于安全性考虑，在设备调试过程中必须完成访问密码和网络密码的更改。
- 遵循安全密码设置通用准则设置和管理设备访问密码和网络密码。
- 用户应负责管理和正确使用设备访问密码和网络密码。

通过网页服务器访问

使用内置网页服务器的网页浏览器操作和设置设备。通过服务接口（CDI-RJ45）或 WLAN 接口连接。EtherNet/IP 和 PROFINET 型设备可以通过接线端子连接实现与 EtherNet/IP、PROFINET（RJ45 插头）或 PROFINET + Ethernet-APL（两线制）或 Modbus TCP + Ethernet-APL 间的信号传输。

出厂时设备的网页服务器已启用。如需要，可以在 **Web 服务器功能** 参数中关闭网页服务器（例如完成调试后）。

允许在登陆页面中隐藏设备和状态信息，防止未经授权的信息访问。



设备参数的详细信息参见《仪表功能描述》。

通过 OPC UA 访问



“OPC UA Server”应用程序包应用软件包适用于 HART 型设备 → 106。

使用“OPC UA Server”应用软件包设备可以与 OPC UA 客户端通信。

使用 WLAN 接口通过 WLAN 接入点（作为附加选项订购），或者使用服务接口（CDI - RJ45）通过以太网访问设备内置的 OPC UA 服务器。访问权限和身份验证措施与具体设置相关。

OPC UA 规范（IEC 62541）支持以下安全模式：

- 无
- Basic128Rsa15 - 签名
- Basic128Rsa15 - 签名并加密

通过服务接口（端口 2: CDI-RJ45）访问

设备可以通过服务接口接入网络。设备类功能参数保证设备在网络中安全工作。

建议遵守国家和国际安全委员会规定的相关工业标准和准则，例如 IEC/ISA62443 或 IEEE。这包括组织安全措施（例如设置访问权限）和技术安全措施（例如网络分区）。



PROFINET、EtherNet/IP:

仪表可以接入环形拓扑网络中。连接信号传输接线端子（输出 1，端口 1）实现系统集成，并连接至服务接口（端口 2）→ 98。



关于连接 Ex de 隔爆型变送器的详细信息，请参见设备专用的《安全指南》（XA）。

高级安全要求

如果无法满足规定的测量要求，则可能需要替代性措施。这可能包括，例如，为产品提供机械保护，防止意外损坏以及布线或组织措施。例如，Proline 测量仪表可以用于户外现场。必须由客户制定措施，防止 Proline 测量仪表物理损坏。

如果 Proline 测量仪表集成到不同系统中，则需要其他分析措施。请注意以下几点：

- 必须严格区分现场总线网络（OT）和公司网络（IT）。
- Endress+Hauser 建议遵照 DIN IEC 62443-3-3 标准对现场总线网络进行分段。

网络

特别要注意使用的网络组件，例如路由器和开关。操作员必须确保组件完好无损。如需要，操作员必须对网络访问采取限。

FDI 程序包

可以通过 www.endress.com 获取已订购的 FDI 程序包，用于设置现场设备。

用户培训

在某些应用场景，非专业用户可能会接触仪表。建议用户接受培训，以便安全使用相关接线端子、部件和/或接口，并注意安全问题。

输入

测量变量

直接测量变量

- 质量流量
- 密度
- 温度
- 粘度

测量变量计算值

- 体积流量
- 校正体积流量
- 参考密度

测量范围

液体测量范围

DN		量程范围: $\dot{m}_{\min(F)} \dots \dot{m}_{\max(F)}$	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
8	$\frac{3}{8}$	0 ... 2 000	0 ... 73.50
15	$\frac{1}{2}$	0 ... 6 500	0 ... 238.9
15 FB	$\frac{1}{2}$ FB	0 ... 18 000	0 ... 661.5
25	1	0 ... 18 000	0 ... 661.5
25 FB	1 FB	0 ... 45 000	0 ... 1 654
40	$1\frac{1}{2}$	0 ... 45 000	0 ... 1 654
40 FB	$1\frac{1}{2}$ FB	0 ... 70 000	0 ... 2 573
50	2	0 ... 70 000	0 ... 2 573
50 FB	2 FB	0 ... 180 000	0 ... 6 615
80	3	0 ... 180 000	0 ... 6 615

FB = 全通径

气体测量范围

满量程值取决于所用气体的密度和声速。满量程值计算公式如下:

- $\dot{m}_{\max(G)} = \min(\dot{m}_{\max(F)} \cdot \rho_G \cdot x)$
- $\dot{m}_{\max(G)} = \min(\rho_G \cdot (c_G/2) \cdot d_i^2 \cdot (\pi/4) \cdot 3600 \cdot n)$

$\dot{m}_{\max(G)}$	气体测量时的最大满量程值[kg/h]
$\dot{m}_{\max(F)}$	液体测量时的最大满量程值[kg/h]
$\dot{m}_{\max(G)} < \dot{m}_{\max(F)}$	$\dot{m}_{\max(G)}$ 始终不得大于 $\dot{m}_{\max(F)}$
ρ_G	操作条件下的气体密度[kg/m ³]
x	最大气体流量的限制常数[kg/m ³]
c_G	声速 (气体) [m/s]
d_i	测量管内径[m]
π	Pi
n = 1	测量管数量

DN		x
[mm]	[in]	[kg/m ³]
8	$\frac{3}{8}$	60
15	$\frac{1}{2}$	80

DN		x
[mm]	[in]	[kg/m ³]
15 FB	½ FB	90
25	1	90
25 FB	1 FB	90
40	1½	90
40 FB	1½ FB	90
50	2	90
50 FB	2 FB	110
80	3	110

FB = 全口径

 使用 Applicator 选型软件 → [108](#) 计算测量范围

使用两个公式计算满量程值时:

1. 先用两个公式分别计算满量程值。
2. 取较小值。

推荐测量范围

 限流值 → [62](#)

量程比

大于 1000 : 1。

流量大于预设定满量程值，但电子部件尚未溢出时，累加器继续正常工作。

输入信号

输出变量和输入变量

→ [13](#)

外部测量值

为了提高指定测量变量的测量精度，或为了计算气体的校正体积流量，自动化系统不间断向测量设备输入不同的测量值:

- 工作压力，用于提高测量精度 (Endress+Hauser 建议使用绝压测量仪表，例如 Cerabar M 或 Cerabar S)
- 介质温度，用于提高测量精度 (例如 iTEMP)
- 参考密度，用于计算气体的校正体积流量

 Endress+Hauser 提供多种型号的压力和温度测量设备: 参考“附件”章节 → [109](#)

建议基于读取的外部测量值计算校正体积流量。

HART 通信协议

测量值可以通过 HART 通信协议从自动化系统写入至测量设备中。压力变送器必须支持以下协议专用功能:

- HART 通信协议
- 突发模式

电流输入

自动化系统通过电流输入将测量值传输至测量设备中 → [12](#)。

数字通信

自动化系统可以通过以下方式写入测量值:

- FOUNDATION Fieldbus
- PROFIBUS DP
- PROFIBUS PA

- Modbus RS485
- Modbus TCP + Ethernet-APL
- EtherNet/IP
- PROFINET
- PROFINET + Ethernet-APL

0/4...20 mA 电流输入

电流输入	0/4...20 mA (有源/无源信号)
电流范围	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 4...20 mA (有源信号) ▪ 0/4...20 mA (无源信号)
分辨率	1 μ A
电压降	典型值: 0.6 ... 2 V (3.6 ... 22 mA (无源信号) 时)
最大输入电压	\leq 30 V (无源信号)
开路电压	28.8 V (有源信号)
允许输入变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 压力 ▪ 温度 ▪ 密度

状态输入

最大输入值	<ul style="list-style-type: none"> ▪ -3 ... 30 V DC ▪ 打开状态输入时 (ON) : $R_i > 3 \text{ k}\Omega$
响应时间	设置范围: 5 ... 200 ms
输入信号电平	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 低电平: -3 ... +5 V DC ▪ 高电平: 12 ... 30 V DC
可分配功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 关 ▪ 分别复位每个累加器 ▪ 复位所有累加器 ▪ 超流量

输出

输出变量和输入变量

输出/输入 1 选择的选型代号直接影响其他输出和输入的选型代号。每路输出/输入（输出/输入 1...3）均只允许选择一个选型代号。纵向查表（↓）。

例如：如果输出/输入 1 选择选型代号 BA“4...20 mA HART”，输出 2 可以选择选型代号 A、B、D、E、F、H、I 或 J 之一，输出 3 可以选择选型代号 A、B、D、E、F、H、I 或 J 之一。

输出/输入 1 与输出/输入 2 的选型代号

 输出/输入 3 的选型代号 →  14

订购选项“输出; 输入 1” (020) →	可选项代号														
4...20 mA HART 电流输出	BA														
4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 无源信号)	↓	CA													
4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 有源信号)		↓	CC												
FOUNDATION Fieldbus			↓	SA											
FOUNDATION Fieldbus (Ex i)				↓	TA										
PROFIBUS DP					↓	LA									
PROFIBUS PA						↓	GA								
PROFIBUS PA (Ex i)							↓	HA							
Modbus RS485								↓	MA						
EtherNet/IP (内置双端口交换机)									↓	NA					
PROFINET (内置双端口交换机)										↓	RA				
PROFINET + Ethernet-APL											↓	RB			
PROFINET + Ethernet-APL (Ex i)												↓	RC		
Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s, Ethernet 100 Mbit/s													↓	MB	
Modbus TCP + Ethernet-APL, Ex i, 10 Mbit/s, Ethernet 100 Mbit/s														↓	MC
订购选项“输出; 输入 2” (021) →	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
未使用	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
4...20 mA 电流输出	B			B		B	B		B	B	B	B		B	
4...20 mA 电流输出 (Ex i 无源信号)		C	C		C			C					C		C
用户可配置输入/输出 ¹⁾	D			D		D	D		D	D	D	D		D	
脉冲/频率/开关量输出	E			E		E	E		E	E	E	E		E	
双脉冲 (相移) 输出 ²⁾	F								F						
脉冲/频率/开关量输出 (Ex i 无源信号)		G	G		G			G					G		G
继电器输出	H			H		H	H		H	H	H	H		H	
0/4...20 mA 电流输入	I			I		I	I		I	I	I	I		I	
状态输入	J			J		J	J		J	J	J	J		J	

1) 用户自定义输入/输出 →  21。

2) 如果输出/输入 2 (021) 选择为双脉冲 (相移) 输出 (选型代号 F)，输出/输入 3 (022) 只能选择双脉冲 (相移) 输出 (选型代号 F)。

输出/输入 1 与输出/输入 3 的选型代号

 输出/输入 2 的选型代号 → 13

订购选项“输出; 输入 1” (020) →	可选选型代号														
4...20 mA HART 电流输出	BA														
4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 无源信号)	↓	CA													
4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 有源信号)		↓	CC												
FOUNDATION Fieldbus			↓	SA											
FOUNDATION Fieldbus (Ex i)				↓	TA										
PROFIBUS DP					↓	LA									
PROFIBUS PA						↓	GA								
PROFIBUS PA (Ex i)							↓	HA							
Modbus RS485								↓	MA						
EtherNet/IP (内置双端口交换机)									↓	NA					
PROFINET (内置双端口交换机)										↓	RA				
PROFINET + Ethernet-APL 10 Mbit/s, 两线制											↓	RB			
PROFINET + Ethernet-APL, Ex i, 10 Mbit/s, 两线制												↓	RC		
Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s, Ethernet 100 Mbit/s													↓	MB	
Modbus TCP + Ethernet-APL, Ex i, 10 Mbit/s, Ethernet 100 Mbit/s														↓	MC
订购选项“输出; 输入 3” (022) →	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
未使用	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
4...20 mA 电流输出	B					B			B	B	B	B		B	
4...20 mA 电流输出 (Ex i 无源信号)		C	C												
可配置输入/输出	D					D			D	D	D	D		D	
脉冲/频率/开关量输出	E					E			E	E	E	E		E	
双脉冲 (相移) 输出 (从设备) ¹⁾	F								F						
脉冲/频率/开关量输出 (Ex i 无源信号)		G	G												
继电器输出	H					H			H	H	H	H		H	
0/4...20 mA 电流输入	I					I			I	I	I	I		I	
状态输入	J					J			J	J	J	J		J	

1) 如果输出/输入 2 (021) 选择双脉冲 (相移) 输出 (选型代号 F), 输出/输入 3 (022) 只能选择双脉冲 (相移) 输出 (选型代号 F)。

输出信号

4...20 mA HART 电流输出

订购选项	“输出; 输入 1” (20) : 选型代号 BA: 4...20 mA HART 电流输出
信号模式	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ■ 有源信号 ■ 无源信号
电流范围	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA (NAMUR) ■ 4...20 mA (US) ■ 4...20 mA ■ 0...20 mA (需要事先选择有源信号) ■ 固定电流
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
最大输入电压	30 V DC (无源信号)
负载	250 ... 700 Ω
分辨率	0.38 μ A
阻尼时间	设置范围: 0 ... 999.9 s
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ■ 质量流量 ■ 体积流量 ■ 校正体积流量 ■ 密度 ■ 参考密度 ■ 温度 ■ 电子模块温度 ■ 振动频率 0 ■ 振动阻尼 0 ■ 非对称信号 ■ 励磁电流 0 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

4...20 mA HART 电流输出 (Ex i)

订购选项	“输出; 输入 1” (20) : <ul style="list-style-type: none"> ■ 选型代号 CA: 4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 无源信号) ■ 选型代号 CC: 4...20 mA HART 电流输出 (Ex i 有源信号)
信号模式	取决于订购选项。
电流范围	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA (NAMUR) ■ 4...20 mA (US) ■ 4...20 mA ■ 0...20 mA (需要事先选择有源信号) ■ 固定电流
开路电压	21.8 V DC (有源信号)
最大输入电压	30 V DC (无源信号)
负载	<ul style="list-style-type: none"> ■ 250 ... 400 Ω (有源信号) ■ 250 ... 700 Ω (无源信号)
分辨率	0.38 μ A

阻尼时间	设置范围: 0 ... 999.9 s
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 ▪ 密度 ▪ 参考密度 ▪ 温度 ▪ 电子模块温度 ▪ 振动频率 0 ▪ 振动阻尼 0 ▪ 非对称信号 ▪ 励磁电流 0 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

FOUNDATION Fieldbus

FOUNDATION Fieldbus	H1, 符合 IEC 61158-2 标准, 电气隔离
数据传输	31.25 kbit/s
电流消耗	10 mA
允许供电电压	9 ... 32 V
总线连接	内置极性反接保护

PROFIBUS DP

信号编码	NRZ 编码
数据传输	9.6 kBaud...12 MBaud
终端电阻	内置, 通过 DIP 开关开启

PROFIBUS PA

PROFIBUS PA	符合 EN 50170 标准 (卷 2) 和 IEC 61158-2 (MBP) 标准, 电气隔离
数据传输	31.25 kbit/s
电流消耗	10 mA
允许供电电压	9 ... 32 V
总线连接	内置极性反接保护

Modbus RS485

物理接口	RS485, 符合 EIA/TIA-485 标准
终端电阻	内置, 通过 DIP 开关开启

Modbus TCP + Ethernet-APL

端口 1: Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s	
设备用途	<p>设备连接 APL 现场交换机 (接线端子 26/27)</p> <p>使用设备时必须遵循下列 APL 端口分类:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 在防爆场合使用: SLAA 或 SLAC¹⁾ ▪ 在非防爆场合使用: SLAX <p>APL 现场交换机电气参数 (对应 APL 端口分类: SPCC 或 SPAA) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 最大输入电压: 15 V_{DC} ▪ 最小输出值: 0.54 W <p>设备连接 SPE 交换机</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 在非防爆场合, 设备可与合适的 SPE 交换机搭配使用: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 最大输出电压: 30 V_{DC} ▪ 最小输出功率: 1.85 W ▪ SPE 交换机必须支持 10BASE-T1L 标准和 PoDL 功率等级 10、11 或 12, 并具有禁用功率等级检测的功能。
标准	符合 IEEE 802.3cg 标准, APL 端口配置文件规范 v1.0, 电气隔离
数据传输	全双工 (APL/SPE)
电流消耗	接线端子 26/27, 最大约 45 mA
允许供电电压	9 ... 30 V
总线连接	接线端子 26/27, 内置极性反接保护

1) 在防爆危险区中使用设备的详细信息参见《安全指南》

端口 2: Modbus TCP + Ethernet 100 Mbit/s	
设备用途	<p>设备连接快速以太网 (RJ45) 交换机</p> <p>在非防爆场合, 以太网交换机必须支持 100BASE-TX 标准。</p>
标准	符合 IEEE 802.3u 标准
数据传输	半双工、全双工
电流消耗	-
允许供电电压	-
总线连接	服务接口 (RJ45)

工业以太网(EtherNet/IP)

标准	符合 IEEE 802.3 标准
----	------------------

PROFINET

标准	符合 IEEE 802.3 标准
----	------------------

PROFINET + Ethernet-APL

设备用途	<p>设备连接 APL 现场交换机 使用设备时必须遵循下列 APL 端口分类:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 在防爆场合使用: SLAA 或 SLAC¹⁾ ▪ 在非防爆场合使用: SLAX <p>APL 现场交换机电气参数 (对应 APL 端口分类: SPCC 或 SPAA) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 最大输入电压: 15 V_{DC} ▪ 最小输出值: 0.54 W <p>设备连接 SPE 交换机</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 在非防爆危险区, 设备能够连接合适的 SPE 现场交换机使用: 即最大电压 30 V_{DC}、最小输出功率 1.85 W 的 SPE 现场交换机。 ▪ SPE 交换机必须支持 10BASE-T1L 标准和 PoDL 功率等级 10、11 或 12, 并具有禁用功率等级检测的功能。
PROFINET	符合 IEC 61158 和 IEC 61784 标准
Ethernet-APL	符合 IEEE 802.3cg 标准, APL 端口配置文件规范 v1.0, 电气隔离
数据传输	10 Mbit/s
电流消耗	<p>变送器</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 最大 400 mA (24 V) ▪ 最大 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)
允许供电电压	9 ... 30 V
网络连接	内置极性反接保护

1) 在防爆危险区中使用设备的详细信息参见《安全指南》

4...20 mA 电流输出

订购选项	“输出; 输入 2” (21), “输出; 输入 3” (022) : 选型代号 B: 4...20 mA 电流输出
信号模式	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 有源信号 ▪ 无源信号
电流范围	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4...20 mA (NAMUR) ▪ 4...20 mA (US) ▪ 4...20 mA ▪ 0...20 mA (需要事先选择有源信号) ▪ 固定电流
最大输出值	22.5 mA
开路电压	28.8 VDC (有源信号)
最大输入电压	30 VDC (无源信号)
负载	0 ... 700 Ω
分辨率	0.38 μA
阻尼时间	设置范围: 0 ... 999.9 s
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 ▪ 密度 ▪ 参考密度 ▪ 温度 ▪ 电子模块温度 ▪ 振动频率 0 ▪ 振动阻尼 0 ▪ 非对称信号 ▪ 励磁电流 0 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

4...20 mA 电流输出 (Ex i 无源信号)

订购选项	“输出; 输入 2” (21)、“输出; 输入 3” (022) : 选型代号 C: 4...20 mA 电流输出 (Ex i 无源信号)
信号模式	无源信号
电流范围	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4...20 mA (NAMUR) ▪ 4...20 mA (US) ▪ 4...20 mA ▪ 固定电流
最大输出值	22.5 mA
最大输入电压	30 V DC
负载	0 ... 700 Ω
分辨率	0.38 μA
阻尼时间	设置范围: 0 ... 999 s
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 ▪ 密度 ▪ 参考密度 ▪ 温度 ▪ 电子模块温度 ▪ 振动频率 0 ▪ 振动阻尼 0 ▪ 非对称信号 ▪ 励磁电流 0 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

脉冲/频率/开关量输出

功能	可设置为脉冲、频率或开关量输出
类型	集电极开路 设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 有源信号 ▪ 无源信号 ▪ 无源信号 (NAMUR) <p> 无源信号 (Ex i)</p>
最大输入值	30 V DC, 250 mA 时 (无源信号)
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
电压降	22.5 mA 时: ≤ 2 V DC
脉冲输出	
最大输入值	30 V DC, 250 mA 时 (无源信号)
最大输出电流	22.5 mA (有源信号)
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
脉冲宽度	设置范围: 0.05 ... 2000 ms
最大脉冲速率	10000 Impulse/s
脉冲值	设置范围
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

频率输出	
最大输入值	30 V DC, 250 mA 时 (无源信号)
最大输出电流	22.5 mA (有源信号)
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
输出频率	设置范围: 2 ... 10 000 Hz ($f_{\max} = 12\,500$ Hz)
阻尼时间	设置范围: 0 ... 999.9 s
占空比	1:1
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 ▪ 密度 ▪ 参考密度 ▪ 温度 ▪ 电子模块温度 ▪ 振动频率 0 ▪ 振动阻尼 0 ▪ 非对称信号 ▪ 励磁电流 0 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>
开关量输出	
最大输入值	30 V DC, 250 mA 时 (无源信号)
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
开关响应	数字量, 导通或截止
开关切换延迟时间	设置范围: 0 ... 100 s
开关动作次数	无限制
可分配功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 关闭 ▪ 开启 ▪ 诊断响应 ▪ 限值 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 质量流量 ▪ 体积流量 ▪ 校正体积流量 ▪ 密度 ▪ 参考密度 ▪ 温度 ▪ 累加器 1...3 ▪ 流向监测 ▪ 状态 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 非满管检测 ▪ 小流量切除 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

双脉冲输出

功能	双脉冲 (相移)
类型	集电极开路 设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 有源信号 ▪ 无源信号 ▪ 无源信号 (NAMUR)
最大输入值	DC 30 V, 250 mA (无源信号)
开路电压	28.8 V DC (有源信号)
电压降	22.5 mA 时: ≤ 2 V DC
输出频率	可设置范围: 0 ... 1 000 Hz

阻尼时间	可设置范围: 0 ... 999 s
占空比	1:1
可分配的测量变量	<ul style="list-style-type: none"> ■ 质量流量 ■ 体积流量 ■ 校正体积流量 ■ 密度 ■ 参考密度 ■ 温度 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

继电器输出

功能	开关量输出
类型	继电器输出, 电气隔离
开关响应	设置选项: <ul style="list-style-type: none"> ■ NO (常开), 出厂设置 ■ NC (常闭)
最大开关容量 (无源信号)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 30 V DC, 0.1 A ■ 30 V AC, 0.5 A
可分配功能	<ul style="list-style-type: none"> ■ 关闭 ■ 开启 ■ 诊断响应 ■ 限值 <ul style="list-style-type: none"> ■ 质量流量 ■ 体积流量 ■ 校正体积流量 ■ 密度 ■ 参考密度 ■ 温度 ■ 累加器 1...3 ■ 流向监测 ■ 状态 <ul style="list-style-type: none"> ■ 非满管检测 ■ 小流量切除 <p> 带一个或多个应用软件包的测量仪表的选项范围将增大。</p>

可配置输入/输出

调试设备时可以将一路指定输入或输出设置为用户自定义输入/输出 (可配置输入/输出)。

可以设置下列输入和输出:

- 选择电流输出: 4...20 mA (有源信号)、0/4...20 mA (无源信号)
- 脉冲/频率/开关量输出
- 选择电流输入: 4...20 mA (有源信号)、0/4...20 mA (无源信号)
- 状态输入

输入和输出参数参见本章说明。

报警信号

取决于接口类型, 显示下列故障信息:

HART 电流输出

设备诊断	通过 HART 命令 48 可以读取设备状态
------	------------------------

PROFIBUS PA

状态和报警信息	诊断符合 PROFIBUS PA Profile 3.02 标准
FDE 故障电流 (电子模块的故障断开电流)	0 mA

PROFIBUS DP

状态和报警信息	诊断符合 PROFIBUS PA Profile 3.02 标准
---------	----------------------------------

EtherNet/IP

设备诊断	可以在输入块中读取设备状态
------	---------------

PROFINET

设备诊断	符合“分布式外设的应用层协议”，2.3 版
------	-----------------------

PROFINET + Ethernet-APL

设备诊断	诊断符合 PROFINET PA Profile 4.02 规范
------	----------------------------------

FOUNDATION Fieldbus

状态和报警信息	诊断符合 FF-891 标准
FDE 故障电流 (电子模块的故障断开电流)	0 mA

Modbus RS485

故障模式	选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ NaN 值, 取代当前值 ▪ 最近有效值
------	---

Modbus TCP + Ethernet-APL/SPE/高速以太网

故障模式	选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ NaN 值, 取代当前值 ▪ 最近有效值
------	---

电流输出

4...20 mA 电流输出	
故障模式	可设置: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4 ... 20 mA, 符合 NAMUR NE 43 标准 ▪ 4 ... 20 mA, 符合美国标准 ▪ 最小值: 3.59 mA ▪ 最大值: 22.5 mA ▪ 自定义值: 3.59 ... 22.5 mA ▪ 实际值 ▪ 最近有效值
4...20 mA 电流输出	
故障模式	可设置: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 最大报警电流: 22 mA ▪ 自定义值: 0 ... 20.5 mA

脉冲/频率/开关量输出

脉冲输出	
故障模式	可设置: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 实际值 ▪ 无脉冲
频率输出	
故障模式	可设置: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 实际值 ▪ 0 Hz ▪ 自定义值: 2 ... 12 500 Hz
开关量输出	
故障模式	可设置: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 当前状态 ▪ 打开 ▪ 关闭

继电器输出

故障模式	选项: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 当前状态 ▪ 断开 ▪ 闭合
------	--

现场显示单元

纯文本显示	显示错误原因和补救措施
背光	红色背光标识设备错误。

 状态信号符合 NAMUR 推荐的 NE 107 标准

接口/协议

- 通过数字通信:
 - HART 通信协议
 - FOUNDATION Fieldbus
 - PROFIBUS PA
 - PROFIBUS DP
 - Modbus RS485
 - Modbus TCP + Ethernet-APL
 - EtherNet/IP
 - PROFINET
 - PROFINET + Ethernet-APL
- 通过服务接口
 - CDI-RJ45 服务接口
 - 通过服务接口/端口 2: (RJ45)
 - WLAN 接口
- 纯文本显示
 - 诊断信息和补救措施
 - Modbus TCP

 远程操作的其他信息 →  91

网页浏览器

纯文本显示	显示错误原因和补救措施
-------	-------------

LED 指示灯

状态信息	不同 LED 指示灯标识的状态 显示下列信息，取决于仪表类型： <ul style="list-style-type: none"> ▪ 已上电 ▪ 数据传输中 ▪ 发生设备报警/错误 ▪ 网络可用¹⁾ ▪ 已建立连接¹⁾ ▪ 诊断状态²⁾ ▪ PROFINET 闪烁功能³⁾
------	--

1) 仅针对 PROFINET、PROFINET + Ethernet-APL、Modbus + Ethernet-APL、EtherNet/IP 通信

2) 仅针对 Modbus + Ethernet-APL 通信

3) 仅针对 PROFINET、PROFINET + Ethernet-APL 通信

最大负载

输出信号 →  15

防爆连接参数

安全参数

订购选项 “输出; 输入 1”	输出类型	安全参数	
		输出; 输入 1 (端口 1)	服务接口 (端口 2)
选型代号 BA	电流输出 4...20 mA HART	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 GA	PROFIBUS PA	$U_N = 32 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 LA	PROFIBUS DP	$U_N = 5 V$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 MA	Modbus RS485	$U_N = 5 V$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 MB	Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s, Ethernet 100 Mbit/s	APL 端口配置文件 SLAX SPE PoDL 分类: 10、11、12 $U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$

订购选项 “输出; 输入 1”	输出类型	安全参数	
		输出; 输入 1 (端口 1)	服务接口 (端口 2)
选型代号 NA	EtherNet/IP	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 RA	PROFINET	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 RB	PROFINET + Ethernet-APL/SPE, 10Mbit/s	APL 端口配置文件 SLAX SPE PoDL 分类: 10、11、12 $U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$
选型代号 SA	FOUNDATION Fieldbus	$U_N = 32 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	$U_N = 3.3 V_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$

U_M 规格参数仅适用于带有 Ex i 回路的设备。防爆 1 区; Cl. I, Div. 1 设备; 防爆 2 区; Cl. I, Div. 2 设备, 带 Ex i 传感器。

订购选项 “输出; 输入 2” “输出; 输入 3”	输出类型	安全参数	
		输出; 输入 2	输出; 输入 3
选型代号 B	电流输出 4...20 mA	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 D	可配置 I/O 初始设置关闭	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 E	脉冲/频率/开关量输出	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 F	双脉冲输出	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 H	继电器输出	$U_N = 30 V_{DC}$ $I_N = 100 mA_{DC}/500 mA_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 I	电流输入 4...20 mA	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	
选型代号 J	状态输入	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$	

本安防爆参数

防爆 1 区、防爆 21 区			
订购选项 “输出; 输入 1”	输出类型	本安防爆参数	
		输出; 输入 1 (端口 1)	服务接口 (端口 2)
选型代号 CA	电流输出 4...20mA HART (Ex-i 无 源信号)	Ex ia $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 100 \text{ mA}$ $P_i = 1.25 \text{ W}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 6 \text{ nF}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$
选型代号 CC	电流输出 4...20mA HART (Ex-i 有 源信号)	Ex ia $U_0 = 21.8 \text{ V}$ $I_0 = 90 \text{ mA}$ $P_0 = 491 \text{ mW}$ $L_0 = 4.1 \text{ mH(IIC)}/15 \text{ mH(IIIB)}$ $C_0 = 160 \text{ nF(IIC)}/1160 \text{ nF(IIIB)}$ $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 10 \text{ mA}$ $P_i = 0.3 \text{ W}$ $L_i = 5 \text{ } \mu\text{H}$ $L_i = 4.1 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 6 \text{ nF}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$
选型代号 HA	PROFIBUS PA (Ex i) (标准和 FISCO)	Ex ia $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8.5 \text{ W}$ $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$

防爆 1 区、防爆 21 区			
订购选项 “输出; 输入 1”	输出类型	本安防爆参数	
		输出; 输入 1 (端口 1)	服务接口 (端口 2)
选型代号 MC	Modbus TCP + Ethernet- APL, Ex-i, 10Mbit/s	2-WISE power load, APL port profile SLAA¹⁾ Ex ia $U_i = 17.5 \text{ V}$ $I_i = 380 \text{ mA}$ $P_i = 5.32 \text{ W}$ $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$ 电缆规格符合 2-WISE 理念: $R_c = 15 \dots 150 \text{ } \Omega/\text{km}$ $L_c = 0.4 \dots 1 \text{ mH/km}$ $C_c = 45 \dots 200 \text{ nF/km}$ 如果两条线路均为悬空: $C_c = C_c \text{ (线与线)} + 0.5 C_c \text{ (线与屏蔽层)}$, 或者 如果屏蔽层连接至一条线路: $C_c = C_c \text{ (线与线)} + C_c \text{ (线与屏蔽层)}$ 电缆长度 (不包括电缆抽头): $\leq 200 \text{ m (656.2 ft)}$ 电缆抽头长度: $\leq 1 \text{ m (3.3 ft)}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$
选型代号 RC	PROFINET + Ethernet- APL, Ex-i, 10 Mbit/s	2-WISE power load, APL port profile SLAA¹⁾ Ex ia $U_i = 17.5 \text{ V}$ $I_i = 380 \text{ mA}$ $P_i = 5.32 \text{ W}$ $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$ 电缆规格符合 2-WISE 理念: $R_c = 15 \dots 150 \text{ } \Omega/\text{km}$ $L_c = 0.4 \dots 1 \text{ mH/km}$ $C_c = 45 \dots 200 \text{ nF/km}$ 如果两条线路均为悬空: $C_c = C_c \text{ (线与线)} + 0.5 C_c \text{ (线与屏蔽层)}$, 或者 如果屏蔽层连接至一条线路: $C_c = C_c \text{ (线与线)} + C_c \text{ (线与屏蔽层)}$ 电缆长度 (不包括电缆抽头): $\leq 200 \text{ m (656.2 ft)}$ 电缆抽头长度: $\leq 1 \text{ m (3.3 ft)}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$
选型代号 TA	FOUNDATION Fieldbus (Ex i) (标准和 FISCO)	Ex ia $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8.5 \text{ W}$ $L_i = 10 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$	Ex ia $U_i = 10 \text{ V}$ $I_i = \text{不可选}$ $P_i = \text{不可选}$ $L_i = 0 \text{ } \mu\text{H}$ $C_i = 200 \text{ nF}$

1) 更多选项参见 Ethernet-APL 安装图纸 HE_01622。

防爆 2 区		
订购选项 “输出; 输入 1”	输出类型	本安防爆参数或 NIFW 本安参数 输出; 输入 1 (端口 1)
选型代号 HA	PROFIBUS PA (Ex i) (标准和 FISCO)	Ex ic AEx ic, Ex ic, NIFW $U_i = 32 \text{ V}$ $I_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8.5 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$
选型代号 MC	Modbus TCP + Ethernet-APL, Ex-i, 10Mbit/s	2-WISE power load, APL port profile SLAC¹⁾ Ex ic AEx ic, Ex ic, NIFW $U_i = 17.5 \text{ V}$ $I_i = 380 \text{ mA}$ $P_i = 5.32 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$ 电缆规格符合 2-WISE 理念: $R_c = 15 \dots 150 \Omega/\text{km}$ $L_c = 0.4 \dots 1 \text{ mH}/\text{km}$ $C_c = 45 \dots 200 \text{ nF}/\text{km}$ 如果两条线路均为悬空: $C_c = C_c (\text{线与线}) + 0.5 C_c (\text{线与屏蔽层})$, 或者 如果屏蔽层连接至一条线路: $C_c = C_c (\text{线与线}) + C_c (\text{线与屏蔽层})$ 电缆长度 (不包括电缆抽头): $\leq 200 \text{ m (656.2 ft)}$ 电缆抽头长度: $\leq 1 \text{ m (3.3 ft)}$
选型代号 RC	PROFINET + Ethernet-APL, Ex-i, 10 Mbit/s	
选型代号 TA	FOUNDATION Fieldbus (Ex i) (标准和 FISCO)	Ex ic AEx ic, Ex ic, NIFW $U_i = 32 \text{ V}$ $I_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8.5 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$

1) 更多选项参见 Ethernet-APL 安装图纸 HE_01622。

订购选项 “输出; 输入 2” “输出; 输入 3”	输出类型	本安防爆参数或 NIFW 本安参数	
		输出; 输入 2	输出; 输入 3
选型代号 C	电流输出 4...20 mA (Ex-i 无源信号)	Ex ia Ex ic AEx ic, Ex ic, NIFW $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 100 \text{ mA}$ $P_i = 1.25 \text{ W}$ $L_i = 0$ $C_i = 0$	
选型代号 G	脉冲/频率/开关量输出 (Ex i 无源信号)	Ex ia Ex ic AEx ic, Ex ic, NIFW $U_i = 30 \text{ V}$ $I_i = 100 \text{ mA}$ $P_i = 1.25 \text{ W}$ $L_i = 0$ $C_i = 0$	

小流量切除 允许用户自定义小流量切除开关点。

电气隔离 输出与以下信号回路电气隔离:

- 电源
- 其他输出
- 保护性接地连接 (PE)

通信规范参数

HART

制造商 ID	0x11
设备类型 ID	0x3B
HART 协议修订版本号	7
设备描述文件 (DTM、DD)	详细信息和文件登陆以下网址查询: www.endress.com
HART 负载	250 Ω
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ HART 通信传输的测量变量 ▪ Burst 模式

FOUNDATION Fieldbus

制造商 ID	0x452B48 (十六进制数)
识别码	0x103B (十六进制数)
设备修订版本号	1
DD 文件修订版本号	详细信息和文件登陆以下网址查询: <ul style="list-style-type: none"> ▪ www.endress.com ▪ www.fieldcommgroup.org
CFE 文件修订版本号	<ul style="list-style-type: none"> ▪ www.endress.com ▪ www.fieldcommgroup.org
互可操作性测试 (ITK)	版本号: 6.2.0
ITK 测试认证号	详细信息登陆以下网址查询: <ul style="list-style-type: none"> ▪ www.endress.com ▪ www.fieldcommgroup.org
链接主站 (LAS)	是
“链接主站”和“基本设备”可选	是 出厂设置: 基本设备
节点地址	出厂设置: 247 (0xF7)
支持功能	支持下列功能: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 重启 ▪ ENP 重启 ▪ 诊断 ▪ 设置为 OOS (停用模式) ▪ 设置为 AUTO (自动模式) ▪ 查看趋势信息 ▪ 查看事件日志
虚拟通信关系 (VCR)	
VCR 数量	44
VFD 中的链接数量	50
固定入口	1
客户端 VCR 数量	0
服务器端 VCR 数量	10
数据流出端 VCR 数量	43
数据流入端 VCR 数量	0
数据发送方 VCR 数量	43
数据接收方 VCR 数量	43
设备链接能力	
时隙	4
PDU 间的最小延迟时间	8

最大响应延迟时间	16
系统集成	系统集成信息：《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 循环数据传输 ■ 模块说明 ■ 执行时间 ■ 方法

PROFIBUS DP

制造商 ID	0x11
识别码	0x156F
Profile 版本号	3.02
设备描述文件 (GSD、DTM、DD)	详细信息和文件登陆以下网址查询： <ul style="list-style-type: none"> ■ https://www.endress.com/download 进入设备产品主页：PRODUCTS → Product Finder → Links ■ https://www.profibus.com
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ■ 标识和维护 通过控制系统和铭牌简便标识设备 ■ PROFIBUS 上传/下载 通过 PROFIBUS 上传/下载，参数的读取和写入速度最多可以提高 10 倍 ■ 简明状态 诊断信息清晰分类，简明易懂
设备地址设置	<ul style="list-style-type: none"> ■ 输入/输出电子模块上的 DIP 开关 ■ 通过调试软件操作（例如 FieldCare）
与早期型号的兼容性	如果更换设备，测量设备 Promass 300 能够与老型号设备的循环数据兼容。使用 Promass 300 GSD 文件无需调整 PROFIBUS 网络的设计参数。 早期型号： Promass 83 PROFIBUS DP <ul style="list-style-type: none"> ■ ID 号：1529（十六进制） ■ 扩展 GSD 文件：EH3x1529.gsd ■ 标准 GSD 文件：EH3_1529.gsd  兼容功能说明： 《操作手册》→ 109。
系统集成	系统集成信息：《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 循环数据传输 ■ 块类型 ■ 模块说明

PROFIBUS PA

制造商 ID	0x11
识别码	0x156D
Profile 版本号	3.02
设备描述文件 (GSD、DTM、DD)	详细信息和文件登陆以下网址查询： <ul style="list-style-type: none"> ■ https://www.endress.com/download 进入设备产品主页：PRODUCTS → Product Finder → Links ■ https://www.profibus.com
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ■ 标识和维护 通过控制系统和铭牌简便标识设备 ■ PROFIBUS 上传/下载 通过 PROFIBUS 上传/下载，参数的读取和写入速度最多可以提高 10 倍 ■ 简明状态 诊断信息清晰分类，简明易懂
设备地址设置	<ul style="list-style-type: none"> ■ 输入/输出电子模块上的 DIP 开关 ■ 现场显示单元 ■ 通过调试软件操作（例如 FieldCare）

与早期型号的兼容性	<p>如果更换设备，测量设备 Promass 300 能够与老型号设备的循环数据兼容。使用 Promass 300 GSD 文件无需调整 PROFIBUS 网络的设计参数。</p> <p>老产品型号：</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Promass 80 PROFIBUS PA <ul style="list-style-type: none"> ▪ ID 号：1528（十六进制） ▪ 扩展 GSD 文件：EH3x1528.gsd ▪ 标准 GSD 文件：EH3_1528.gsd ▪ Promass 83 PROFIBUS PA <ul style="list-style-type: none"> ▪ ID 号：152A（十六进制） ▪ 扩展 GSD 文件：EH3x152A.gsd ▪ 标准 GSD 文件：EH3_152A.gsd <p> 兼容功能说明： 《操作手册》→ 109。</p>
系统集成	<p>系统集成信息：《操作手册》→ 109。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 循环数据传输 ▪ 块类型 ▪ 模块说明

Modbus RS485

协议	Modbus 应用协议规范 V1.1
响应时间	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 直接数据访问：典型值为 25 ... 50 ms ▪ 自动扫描缓冲区（数据范围）：典型值为 3 ... 5 ms
设备类型	从设备
从设备地址范围	1 ... 247
广播地址范围	0
功能代码	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 03：读保持寄存器 ▪ 04：读输入寄存器 ▪ 06：写单个寄存器 ▪ 08：诊断寄存器 ▪ 16：写多个寄存器 ▪ 23：读/写多个寄存器
广播信息	<p>支持下列功能代码：</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 06：写单个寄存器 ▪ 16：写多个寄存器 ▪ 23：读/写多个寄存器
支持的波特率	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 200 BAUD ▪ 2 400 BAUD ▪ 4 800 BAUD ▪ 9 600 BAUD ▪ 19 200 BAUD ▪ 38 400 BAUD ▪ 57 600 BAUD ▪ 115 200 BAUD
数据传输模式	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ASCII ▪ RTU
数据访问	<p>通过 Modbus RS485 访问各个参数。</p> <p> Modbus 寄存器信息</p>
与老型号产品兼容	<p>使用测量设备 Promass 300 替换老型号 Promass 83 时，存储过程变量的 Modbus 寄存器和诊断信息相互兼容。无需在自动化系统中更改设计参数。</p> <p> 兼容功能说明： 《操作手册》→ 109。</p>
系统集成	<p>系统集成信息：《操作手册》→ 109。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modbus RS485 信息 ▪ 功能代码 ▪ 寄存器信息 ▪ 响应时间 ▪ Modbus 数据映射

Modbus TCP + Ethernet-APL

端口 1: Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s, SPE 10 Mbit/s	
协议	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modbus 应用协议 V1.1 ▪ TCP
响应时间	Modbus 客户端发出请求时: 通常为 3 ... 5 ms
TCP 端口	502
Modbus TCP 连接	最多 4 个
通信类型	以太网高级物理层 10BASE-T1L
数据传输	全双工
极性	“APL 信号+”和“APL 信号-”交叉线路自动校正
设备类型	地址
设备类型 ID	0xC43B
功能代码	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 03: 读保持寄存器 ▪ 04: 读输入寄存器 ▪ 06: 写单个寄存器 ▪ 16: 写多个寄存器 ▪ 23: 读/写多个寄存器 ▪ 43: 读取设备标识
功能代码的广播支持	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 06: 写单个寄存器 ▪ 16: 写多个寄存器 ▪ 23: 读/写多个寄存器 ▪ 43: 读取设备标识
支持的传输速度	10 Mbit/s (Ethernet-APL)
支持功能	可使用 DHCP、网页服务器或软件设置地址
设备描述文件 (FDI)	详细信息和文件登陆以下网址查询: www.endress.com → 资料下载
测量仪表设置选项	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Expert) ▪ 设备自带网页服务器, 支持通过网页浏览器和 IP 地址进行操作 ▪ 现场操作
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 使用的设备标识: 铭牌 ▪ 测量值状态 过程变量与测量值状态通信 ▪ 闪烁功能, 通过现场显示简单设备识别和分配 ▪ 通过资产管理软件 (例如 FieldCare、DeviceCare) 操作设备
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 支持的功能码概述和说明 ▪ 状态编码 ▪ 出厂设置

端口 2: Modbus TCP + Ethernet 100 Mbit/s	
协议	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modbus 应用协议 V1.1 ▪ TCP
响应时间	Modbus 客户端发出请求时: 通常为 3 ... 5 ms
TCP 端口	502
Modbus TCP 连接	最多 4 个
通信类型	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10BASE-T ▪ 100BASE-TX
数据传输	半双工、全双工
极性	自动 MDIX
设备类型	地址

设备类型 ID	0xC43B
功能代码	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 03: 读保持寄存器 ▪ 04: 读输入寄存器 ▪ 06: 写单个寄存器 ▪ 16: 写多个寄存器 ▪ 23: 读/写多个寄存器 ▪ 43: 读取设备标识
功能代码的广播支持	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 06: 写单个寄存器 ▪ 16: 写多个寄存器 ▪ 23: 读/写多个寄存器 ▪ 43: 读取设备标识
支持的传输速度	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10 Mbit/s ▪ 100 Mbit/s (快速以太网)
支持功能	可使用 DHCP、网页服务器或软件设置地址
设备描述文件 (FDI)	详细信息和文件登陆以下网址查询: www.endress.com → 资料下载
测量仪表设置选项	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Expert) ▪ 设备自带网页服务器, 支持通过网页浏览器和 IP 地址进行操作 ▪ 现场操作
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 使用的设备标识: 铭牌 ▪ 测量值状态 过程变量与测量值状态通信 ▪ 通过资产管理软件 (例如 FieldCare、DeviceCare) 操作设备
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 支持的功能码概述和说明 ▪ 状态编码 ▪ 出厂设置

EtherNet/IP

协议	<ul style="list-style-type: none"> ▪ CIP 网络协议规范卷 1: 通用工业协议 ▪ CIP 网络协议规范卷 2: CIP 的 EtherNet/IP 应用
通信类型	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10Base-T ▪ 100Base-TX
设备类型	通用设备 (产品代号: 0x2B)
制造商 ID	0x000049E
设备类型 ID	0x103B
波特率	自动 ¹⁰ / ₁₀₀ Mbit, 带半双工和全双工检测
极性	TxD 和 RxD 交叉连接线自动极性校正
支持 CIP 连接	最多 3 个连接
显式连接	最多 6 个连接
输入/输出连接	最多 6 个连接 (扫描仪)
测量设备的设置选项	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 IP 地址设置 DIP 开关 ▪ 制造商专属软件 (FieldCare) ▪ 罗克韦尔自动化控制系统的 Profile III 插件 ▪ 网页浏览器 ▪ 测量设备自带电子数据表 (EDS)
以太网接口设置	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 速度: 10 MBit、100 MBit、自动 (出厂设置) ▪ 双工模式: 半双工、全双工、自动 (工厂设置)
设备地址设置	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 IP 地址设置 DIP 开关 (最后一个八字节) ▪ DHCP ▪ 制造商专属软件 (FieldCare) ▪ 罗克韦尔自动化控制系统的 Profile III 插件 ▪ 网页浏览器 ▪ EtherNet/IP 软件, 例如 RSLinx (罗克韦尔自动化)

设备级环网协议 (DLR)	是
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 循环数据传输 ▪ 块类型 ▪ 输入组和输出组

PROFINET

协议	“外围分布设备和分布式自动化系统的应用层协议” (2.3 版)
通信类型	100 Mbit/s
一致性等级	一致性等级 B
网络负载等级	网络负载等级 2 100 Mbit/s
波特率	自动 100 Mbit/s, 带全双工检测
周期时间	> 8 ms
极性	TxD 和 RxD 交叉连接线自动极性校正
媒体冗余协议 (MRP)	是
系统冗余支持	S2 系统冗余 (2 个 AR, 1 个 NAP)
设备类型	应用接口标识 0xF600 通用设备
制造商 ID	0x11
设备类型 ID	0x843B
设备描述文件 (GSD、DTM、DD)	详细信息和文件登陆以下网址查询: <ul style="list-style-type: none"> ▪ www.endress.com 设备的产品主页: 文档/软件 → 设备驱动程序 ▪ www.profibus.com
支持连接	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x AR (IO 控制器 AR) ▪ 1 x AR (允许连接 IO 监管设备 AR) ▪ 1 x 输入 CR (通信关系) ▪ 1 x 输出 CR (通信关系) ▪ 1 x 报警 CR (通信关系)
测量仪表设置选项	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 DIP 开关, 用于分配设备名称 (最后部分) ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Xpert) ▪ 设备自带网页服务器, 支持通过网页浏览器和 IP 地址进行操作 ▪ 设备数据库文件 (GSD), 通过测量仪表自带网页服务器查询 ▪ 现场操作
设备名称设置	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 DIP 开关, 用于分配设备名称 (最后部分) ▪ DCP 协议 ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Xpert) ▪ 内置网页服务器
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 通过下列方式标识、维护以及简单识别设备: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 控制系统 ▪ 铭牌 ▪ 测量值状态 过程变量与测量值状态通信 ▪ 闪烁功能, 通过现场显示简单设备识别和分配 ▪ 通过资产管理软件 (例如 FieldCare、DeviceCare、SIMATIC PDM) 操作设备
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 循环数据传输 ▪ 模块概述和模块说明 ▪ 状态编码 ▪ 启动设置 ▪ 出厂设置

PROFINET + Ethernet-APL

协议	“外围分布设备和分布式自动化系统的应用层协议” (2.43 版)
通信类型	以太网高级物理层 10BASE-T1L
一致性类别	一致性类别 B (PA)
网络负载等级	PROFINET 网络负载稳健性等级 2, 10 Mbit/s
数据传输	10 Mbit/s 全双工
循环时间	64 ms
极性	“APL 信号+”和“APL 信号-”交叉线路自动校正
媒体冗余协议 (MRP)	不适用 (点对点连接至 APL 现场交换机)
系统冗余支持	S2 系统冗余 (2 个 AR, 1 个 NAP)
设备 Profile	PROFINET PA Profile 4.02 (应用接口标识: 0x9700)
制造商 ID	17
设备类型 ID	0xA43B
设备描述文件 (GSD、DTM、FDI)	详细信息和文件登陆以下网址查询: <ul style="list-style-type: none"> ▪ www.endress.com → 资料下载 ▪ www.profibus.com
支持连接	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 x AR (IO 控制器 AR) ▪ 2 x AR (允许连接 IO 监管设备 AR)
测量仪表设置选项	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 DIP 开关, 用于分配设备名称 (最后部分) ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Xpert) ▪ 设备自带网页服务器, 支持通过网页浏览器和 IP 地址进行操作 ▪ 设备数据库文件 (GSD), 通过测量仪表自带网页服务器查询 ▪ 现场操作
设备名称设置	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 电子模块上的 DIP 开关, 用于分配设备名称 (最后部分) ▪ DCP 协议 ▪ 资产管理软件 (FieldCare、DeviceCare、Field Xpert) ▪ 内置网页服务器
支持功能	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 通过下列方式标识、维护以及简单识别设备: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 控制系统 ▪ 铭牌 ▪ 测量值状态 过程变量与测量值状态通信 ▪ 闪烁功能, 通过现场显示简单设备识别和分配 ▪ 通过资产管理软件 (例如 FieldCare、DeviceCare、SIMATIC PDM (含 FDI 数据包)) 操作设备
系统集成	系统集成信息: 《操作手册》→ 109。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 循环数据传输 ▪ 模块概述和模块说明 ▪ 状态编码 ▪ 出厂设置

电源

接线端子分配

变送器：电源、输入/输出

HART

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2)
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

FOUNDATION Fieldbus

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2)
1 (+)	2 (-)	26 (A)	27 (B)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

PROFIBUS DP

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2)
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

PROFIBUS PA

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2)
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

Modbus RS485

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2)
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

Modbus TCP

电源		输入/输出 1 (端口 1 ¹⁾)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2) ¹⁾
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

1) 用于 Modbus TCP 通信，可以使用端口 1 或端口 2。

PROFINET

电源		输入/输出 1 (端口 1) ¹⁾		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2) ¹⁾
1 (+)	2 (-)	RJ45		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

1) 端口可用于通信或用作服务接口 (CDI-RJ45)。

PROFINET + Ethernet-APL

电源		输入/输出 1 (端口 1)		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2) ¹⁾
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

1) 端口 2 不提供 PROFINET 通信功能

EtherNet/IP

电源		输入/输出 1 (端口 1) ¹⁾		输入/输出 2		输入/输出 3		服务接口 (端口 2) ¹⁾
1 (+)	2 (-)	RJ45		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	CDI-RJ45
接线端子分配取决于具体设备型号 → 13。								

1) 端口可用于通信或用作服务接口 (CDI-RJ45)。

 分离型显示与操作单元的接线端子分配 → 40。
设备插头引脚分配的信息参见设备的《操作手册》。

设备插头

 仪表插头不能在危险区中使用!

Proline 300 设备插头:

订购选项“输入; 输出 1”

- 选型代号 SA“FOUNDATION Fieldbus” → 37
- 选型代号 GA“PROFIBUS PA” → 37
- 选型代号 NA“EtherNet/IP” → 38
- 选型代号 RA“PROFINET” → 38
- 选型代号 RB“PROFINET + Ethernet-APL” → 38
- 选型代号 MB“Modbus TCP” → 38

连接服务接口的设备插头:

订购选项“安装附件”

选型代号 NB: RJ45 M12 转接头 (服务接口) → 47

订购选项“输入; 输出 1”, 选型代号 SA “FOUNDATION Fieldbus”

订购选项	电缆入口/连接 → 39	
“电气连接”	2	3
M、3、4、5	7/8"插头	-

订购选项“输入; 输出 1”, 选型代号 GA “PROFIBUS PA”

订购选项	电缆入口/连接 → 39	
“电气连接”	2	3
L、N、P、U	M12 × 1 连接头	-

订购选项“输入；输出 1”，选型代号 NA “EtherNet/IP”

订购选项 “电气连接”	电缆入口/连接→ 39	
	2	3
L、N、P、U	M12 × 1 连接头	-
R ^{1) 2)} S ^{1) 2)} 、T ^{1) 2)} 、V ^{1) 2)}	M12 × 1 连接头	M12 × 1 连接头

- 1) 不兼容外接 WLAN 天线（订购选项“安装附件”，选型代号 P8），以及用于服务接口的 RJ45 M12 转接头（订购选项“安装附件”，选型代号 NB）
- 2) 适用于将设备集成到环形拓扑结构中。

订购选项“输入；输出 1”，选型代号 RA “PROFINET”

订购选项 “电气连接”	电缆入口/连接→ 39	
	2	3
L、N、P、U	M12 × 1 连接头	-
R ^{1) 2)} 、S ^{1) 2)} 、T ^{1) 2)} 、V ^{1) 2)}	M12 × 1 连接头	M12 × 1 连接头

- 1) 不兼容外接 WLAN 天线（订购选项“安装附件”，选型代号 P8），以及用于服务接口的 RJ45 M12 转接头（订购选项“安装附件”，选型代号 NB）
- 2) 适用于将设备集成到环形拓扑结构中。

订购选项“输入；输出 1”，选型代号 RB “PROFINET + Ethernet-APL”

订购选项 “电气连接”	电缆入口/连接→ 39	
	2	3
L、N、P、U	M12 × 1 连接头	-

订购选项“输入；输出 1”，选型代号 MB “Modbus TCP + Ethernet-APL”

订购选项 “电气连接”	附件	电缆入口/连接→ 39	
		2	3
L、N、P、U	-	M12 × 1 连接头 A 编码	-
L、N、P、U	NB ¹⁾	M12 × 1 连接头 A 编码	M12 × 1 连接头 ¹⁾ D 编码
1 ²⁾ 、2 ²⁾ 、7 ²⁾ 、8 ²⁾	-	-	M12 × 1 连接头 D 编码

- 1) 无法用作 Modbus TCP 端口。
- 2) 不兼容外接 WLAN 天线（订购选项“安装附件”，选型代号 P8），用于服务接口的 RJ45 M12 转接头（订购选项“安装附件”，选型代号 NB）或远传显示单元 DKX001。

订购选项“安装附件”，选型代号 NB: “RJ45 M12 转接头（服务接口）”

订购选项 “安装附件”	电缆入口/连接→ 39	
	电缆入口 2	电缆入口 3
NB ¹⁾	-	M12 × 1 连接头

- 1) 与电气连接选型代号 1、2、7、8 不兼容

电源	订购选项 “电源”	端子电压		频率范围
	选型代号 D	24 VDC	±20%	-
选型代号 E	100 ... 240 VAC	-15...10%	50/60 Hz	
选型代号 I	24 VDC	±20%	-	
	100 ... 240 VAC	-15...10%	50/60 Hz	

功率消耗 **变送器**
 最大 10 W (有功功率)

启动电流	最大 36 A (<5 ms), 符合 NAMUR NE 21 标准
------	------------------------------------

电流消耗 **变送器**

- 最大 400 mA (24 V)
- 最大 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)

电源故障

- 累加器停止累积, 保持最近一次测量值。
- 取决于设备型号, 设置保存在设备存储单元或外接存储单元 (HistoROM DAT) 中。
- 存储错误信息 (包括总运行小时数)。

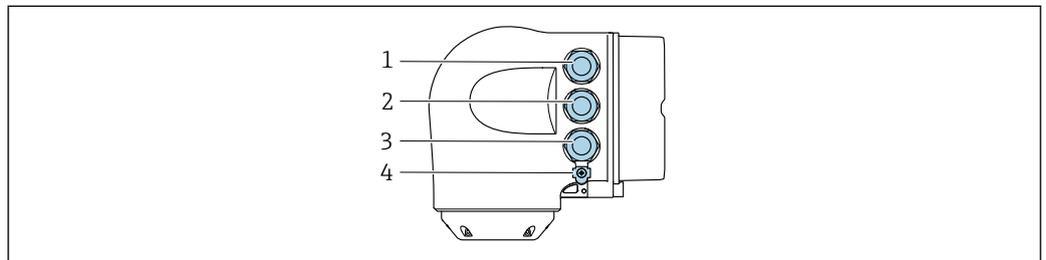
过电流保护元件

设备自身无 ON/OFF 开关, 必须安装专用断路保护器。

- 断路保护器必须安装在便于操作的位置, 并贴上相应标签。
- 断路保护器标称电流: 2 A, 不超过 10 A。

电气连接 **变送器连接**

- 接线端子分配 → 36
- 仪表插头 → 37



A0026781

- 1 接线端子: 连接电源
- 2 接线端子: 连接传输信号、输入/输出
- 3 接线端子: 连接传输信号、输入/输出, 或通过服务接口 (CDI-RJ45) 连接网络; 可选接线端子: 连接外接 WLAN 天线或远传显示单元 DKX001
- 4 保护性接地连接 (PE)

i 可选 RJ45 转接头, 连接 M12 连接头:
 订购选项“附件”, 选型代号 **NB**: “RJ45 M12 转接头 (服务接口)”
 转接头连接服务接口 (CDI-RJ45) 和电缆入口上的 M12 连接头。无需打开设备即可通过 M12 连接头连接服务接口。

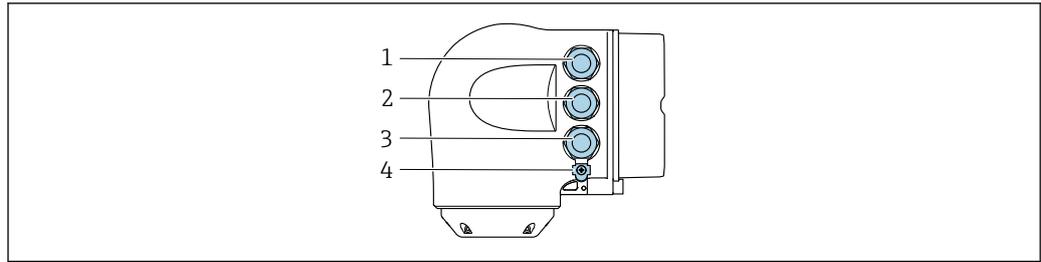
i 通过服务接口 (CDI-RJ45) 实现网络连接 → 98

连接在环形拓扑网络中

EtherNet/IP 和 PROFINET 通信型设备可以连接在环形拓扑网络中。设备通过信号传输接线端子连接实现集成 (输出 1), 并连接至服务接口 (CDI-RJ45)。

i 将变送器连接在环形拓扑网络中:

- EtherNet/IP
- PROFINET



A0026781

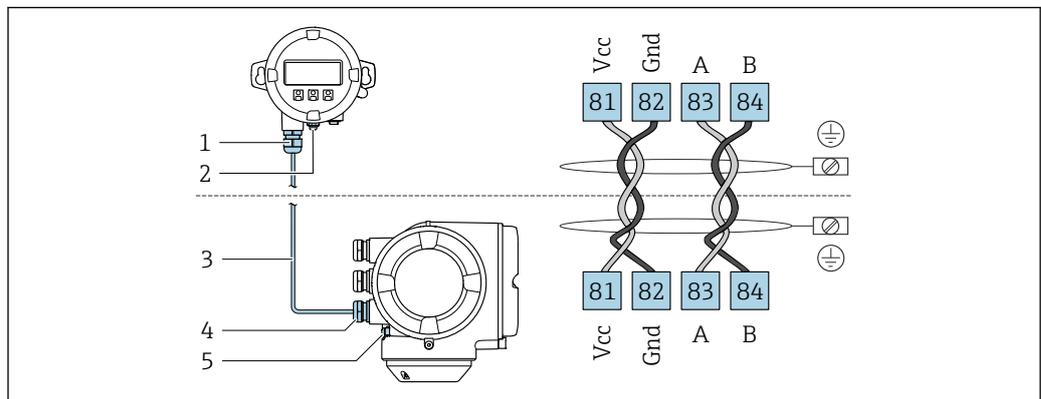
- 1 接线端子: 连接电源
- 2 接线端子, 连接传输信号: PROFINET 或 EtherNet/IP (RJ45 插头)
- 3 连接至服务接口 (CDI-RJ45)
- 4 保护性接地连接 (PE)

i 设备带其他输入/输出时, 电缆穿过电缆入口连接至服务接口 (CDI-RJ45)。

连接远传显示单元 DKX001

i 可以选购远传显示单元 DKX001 → 107。

- 远传显示单元 DKX001 适用的外壳类型: 订购选项“外壳”:
 - 选型代号 A“铝, 带涂层”
 - 选型代号 L“铸造不锈钢”
- 同时订购测量仪表和远传显示单元 DKX001 时, 出厂包装内的测量设备上安装有堵头。此时变送器无显示功能, 也无法进行操作。
- 如果日后订购, 远传显示单元 DKX001 不能与测量设备的现有显示单元同时使用。在操作过程中变送器只允许连接一台显示与操作单元使用。

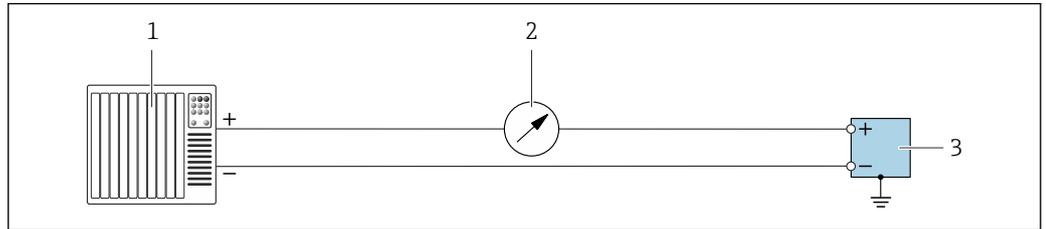


A0027518

- 1 远传显示单元 DKX001
- 2 保护性接地连接 (PE)
- 3 连接电缆
- 4 测量仪表
- 5 保护性接地连接 (PE)

接线示例

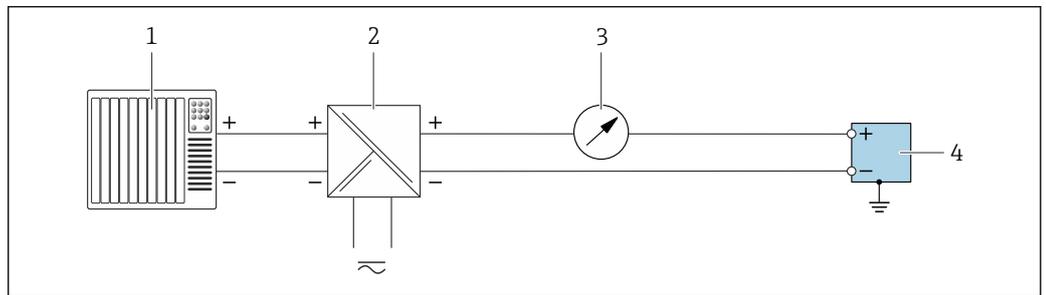
4 ... 20 mA 电流输出 (不带 HART)



A0055851

图 2 接线实例: 4 ... 20 mA 电流输出 (有源)

- 1 自动化系统, 带电流输入 (例如 PLC)
- 2 可选附加显示单元: 注意最大负载
- 3 流量计, 带电流输出 (有源)

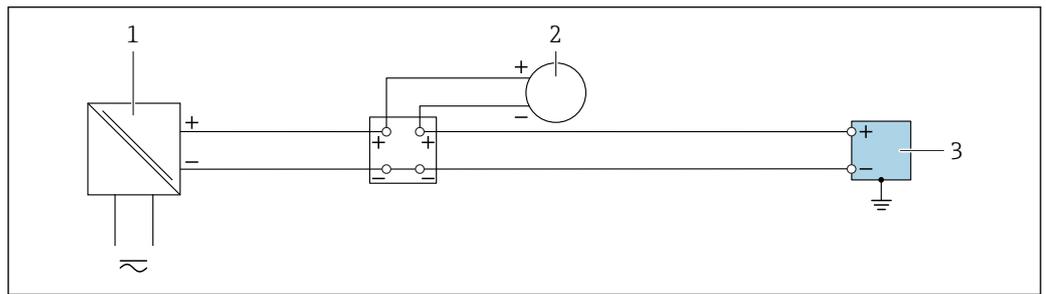


A0055852

图 3 接线实例: 4 ... 20 mA 电流输出 (无源)

- 1 自动化系统, 带电流输入 (例如 PLC)
- 2 电源
- 3 可选附加显示单元: 注意最大负载
- 4 变送器, 带电流输出 (无源)

4 ... 20 mA 电流输入

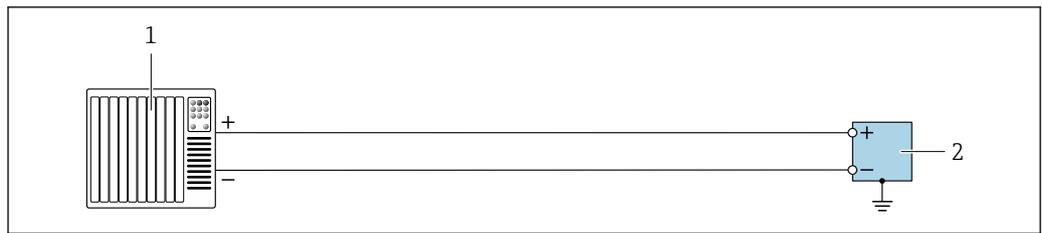


A0055853

图 4 接线实例: 4 ... 20 mA 电流输入

- 1 电源
- 2 外部测量仪表, 带 4 ... 20 mA 无源电流输出 (例如压力或温度测量仪表)
- 3 变送器, 带 4 ... 20 mA 电流输入

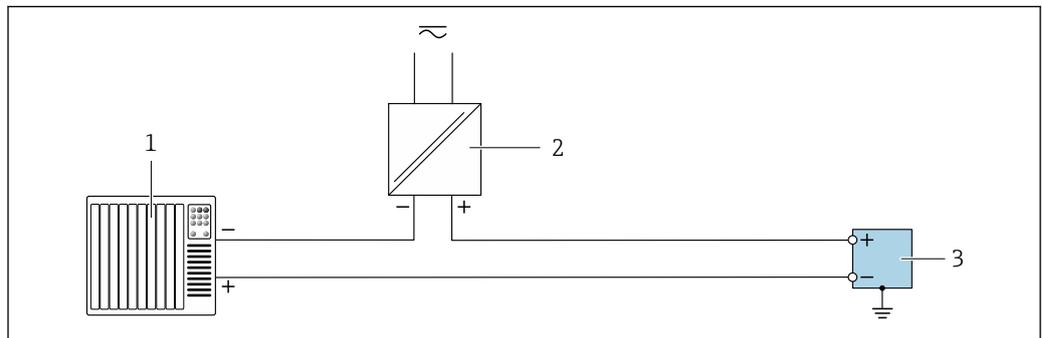
脉冲输出/频率输出/开关量输出



A0055856

图 5 接线实例：脉冲输出/频率输出/开关量输出（有源）

- 1 自动化系统，带脉冲输入/频率输入/开关量输入（例如 PLC）
- 2 变频器，带脉冲输出/频率输出/开关量输出（有源）

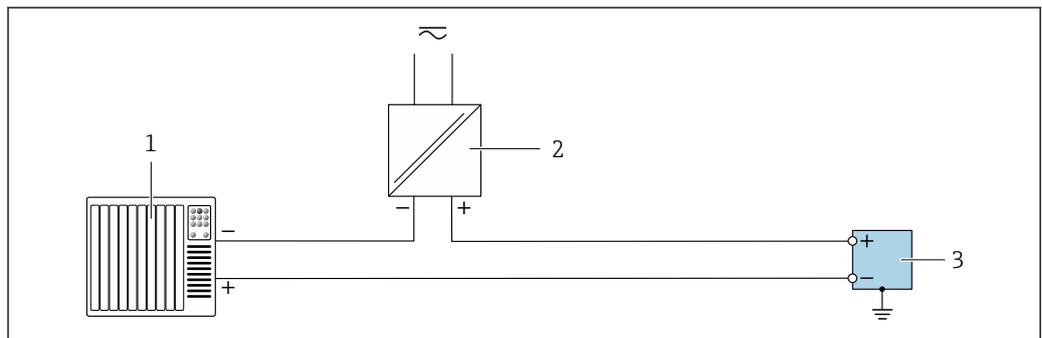


A0055855

图 6 接线实例：脉冲输出/频率输出/开关量输出（无源）

- 1 自动化系统，带脉冲输入/频率输入/开关量输入（例如 PLC）
- 2 电源
- 3 变频器，带脉冲输出/频率输出/开关量输出（无源）

继电器输出

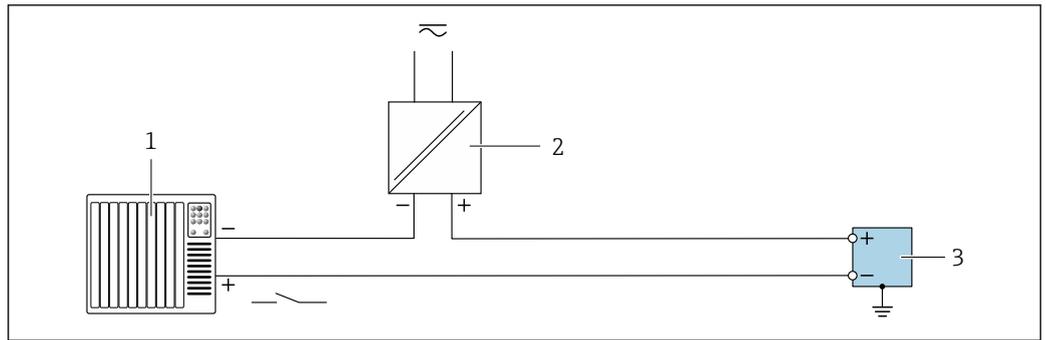


A0055859

图 7 接线实例：继电器输出

- 1 自动化系统，带开关量输入（例如 PLC）
- 2 电源
- 3 变频器，带继电器输出

状态输入

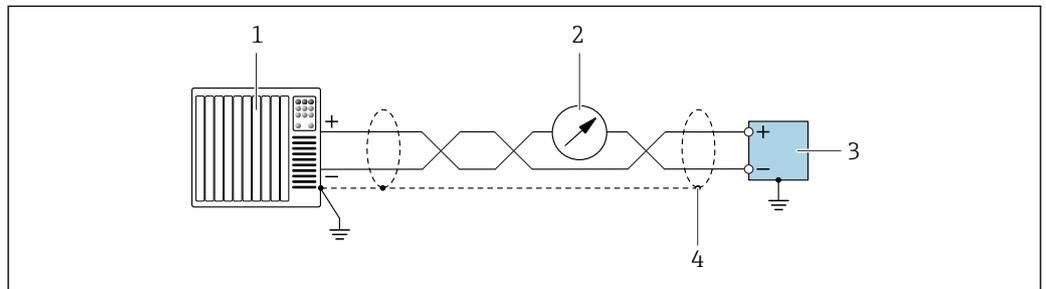


A0055860

图 8 状态输入

- 1 自动化系统，带无源开关量输出（例如 PLC）
- 2 电源
- 3 变送器，带状状态输入

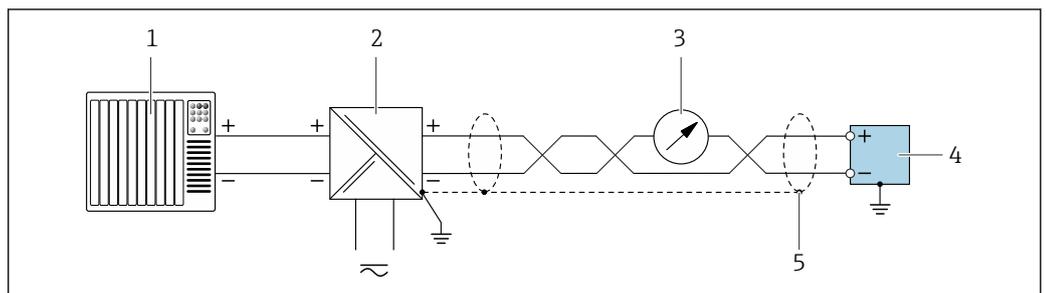
4...20 mA HART 电流输出



A0055862

图 9 接线实例：4 ... 20 mA HART 电流输出（有源）

- 1 自动化系统，带 4 ... 20 mA 电流输入（例如 PLC）
- 2 选配显示单元：注意最大负载
- 3 变送器，带 4 ... 20 mA HART 电流输出（有源）
- 4 电缆屏蔽层单端接地。如需确保安装符合 NAMUR NE 89 标准，电缆屏蔽层必须两端接地。

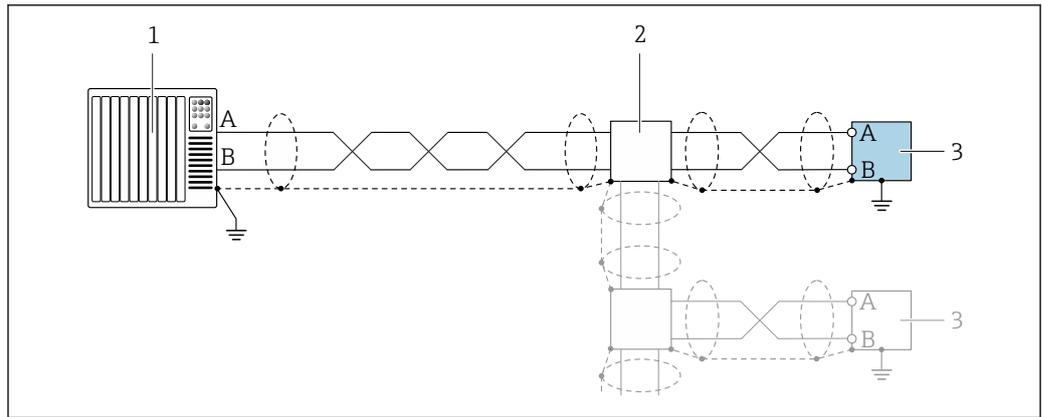


A0055861

图 10 接线实例：4 ... 20 mA HART 电流输出（无源）

- 1 自动化系统，带 4 ... 20 mA HART 电流输入（例如 PLC）
- 2 电源
- 3 选配显示单元：注意最大负载
- 4 变送器，带 4 ... 20 mA HART 电流输出（无源）
- 5 电缆屏蔽层单端接地。如需确保安装符合 NAMUR NE 89 标准，电缆屏蔽层必须两端接地。

Modbus RS485



A0055863

图 11 接线实例: Modbus RS485

- 1 自动化系统, 带 Modbus 主站 (例如 PLC)
- 2 可选分线盒
- 3 Modbus RS485 变送器

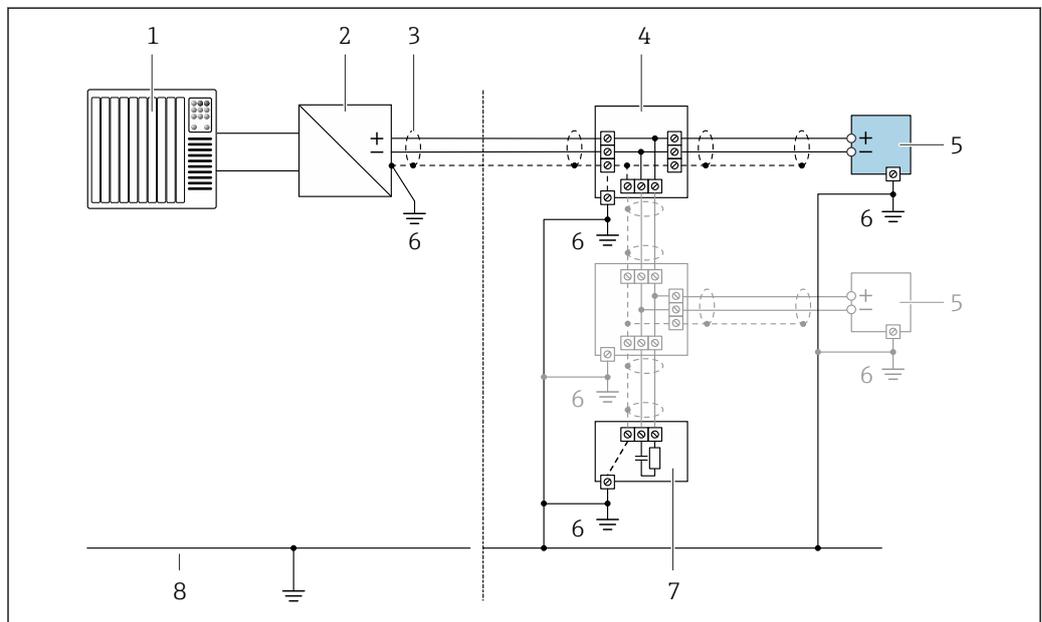
PROFIBUS PA

进入网站 <https://www.profibus.com>, 查询“PROFIBUS 安装指南”。

PROFIBUS DP

进入网站 <https://www.profibus.com>, 查询“PROFIBUS 安装指南”。

FOUNDATION Fieldbus



A0028768

图 12 接线实例: FOUNDATION Fieldbus

- 1 自动化系统 (例如 PLC)
- 2 电源调节器 (FOUNDATION Fieldbus)
- 3 电缆单端屏蔽。电缆屏蔽层必须两端接地, 以满足电磁兼容性要求; 注意电缆规格
- 4 接线箱
- 5 测量仪表
- 6 本地接地端
- 7 总线端连接器
- 8 等电势连接线

PROFINET

 进入网站 <https://www.profibus.com>, 查询“PROFINET 规划指南”。

Ethernet/IP

 进入网站 <https://www.odva.org>, 查询“EtherNet/IP 介质规划和安装手册”。

Ethernet-APL

 进入网站 <https://www.profibus.com> 查询 Ethernet-APL 白皮书

电势平衡

要求

对于电势平衡:

- 注意内部接地规范
- 考虑管道材质、接地连接等操作条件
- 等电势连接介质、传感器和变送器
- 使用线芯横截面积不小于 6 mm² (10 AWG)的接地电缆以及线鼻子进行等电势连接

接线端子

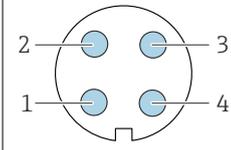
压簧式接线端子: 连接线芯电缆和带线鼻子的线芯电缆。
导线横截面积为 0.2 ... 2.5 mm² (24 ... 12 AWG)。

电缆入口

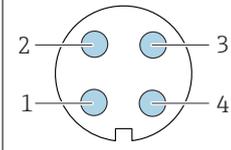
- 缆塞: M20 × 1.5, 连接 6 ... 12 mm (0.24 ... 0.47 in)直径电缆
- 螺纹电缆入口:
 - NPT 1/2"
 - G 1/2"
 - M20
- 数字通信的设备插头: M12
仅适用指定设备型号 →  37。

针脚分配和设备插头

FOUNDATION Fieldbus

	针脚		分配	编码	插头/插座
	1	+	信号+	A	插头
2	-	信号-			
3		电缆屏蔽层 ¹			
4		未使用			
	金属插头外壳		电缆屏蔽层		
¹ 如果连接电缆屏蔽层					

PROFIBUS PA

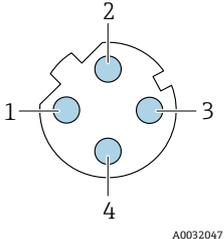
	针脚		分配	编码	插头/插座
	1	+	PROFIBUS PA +	A	插头
2		接地			
3	-	PROFIBUS PA -			
4		未使用			
	金属插头外壳		电缆屏蔽层		



推荐插头:

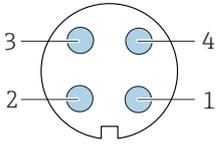
- Binder 713 系列插头; 订货号: 99 1430 814 04
- Phoenix 插头, 订货号: 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

PROFINET

	针脚	分配		编码	插头/插座
	1	+	TD +	D	插座
	2	+	RD +		
	3	-	TD -		
4	-	RD -			
	金属插头外壳		电缆屏蔽层		

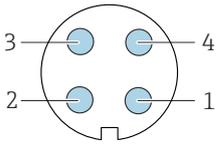
- i** 推荐插头:
- Binder 825 系列插头; 订货号: 99 3729 810 04
 - Phoenix (菲尼克斯) 插头; 订货号: 1543223 SACC-M12MSD-4Q

PROFINET + Ethernet-APL

	针脚	分配	编码	插头/插座
	1	Ethernet-APL 信号 -	A	插座
	2	Ethernet-APL 信号 +		
	3	电缆屏蔽层 ¹		
	4	未使用		
金属插头外壳	电缆屏蔽层			
¹ 如果连接电缆屏蔽层				

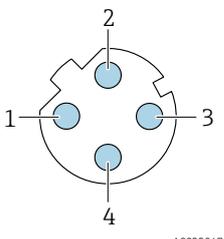
- i** 推荐插头:
- Binder 713 系列插头; 订货号: 99 1430 814 04
 - Phoenix 插头, 订货号: 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s

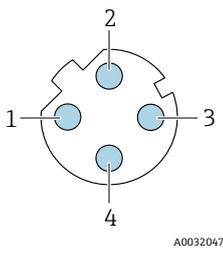
	针脚	分配	编码	插头/插座
	1	Ethernet-APL 信号 -	A	插座
	2	Ethernet-APL 信号 +		
	3	电缆屏蔽层 ¹		
	4	未使用		
金属插头外壳	电缆屏蔽层			
¹ 如果连接电缆屏蔽层				

- i** 推荐插头:
- Binder 713 系列插头; 订货号: 99 1430 814 04
 - Phoenix 插头, 订货号: 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

Modbus TCP + Ethernet 100 Mbit/s

	针脚	分配	编码	插头/插座	
	1	+	Tx	D	插座
	2	+	Rx		
	3	-	Tx		
4	-	Rx			

EtherNet/IP

 <p>A0032047</p>	针脚	分配		编码	插头/插座
	1	+	Tx	D	插座
	2	+	Rx		
	3	-	Tx		
4	-	Rx			
	金属 插头 外壳	电缆屏蔽层			

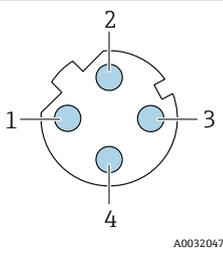


推荐插头:

- Binder 825 系列插头; 订货号: 99 3729 810 04
- Phoenix (菲尼克斯) 插头; 订货号: 1543223 SACC-M12MSD-4Q

服务接口

订购选项“安装附件”, 选型代号 **NB**: “RJ45 M12 转接头 (服务接口)”

 <p>A0032047</p>	针脚	分配		编码	插头/插座
	1	+	Tx	D	插座
	2	+	Rx		
	3	-	Tx		
4	-	Rx			



推荐插头:

- Binder 825 系列插头; 订货号: 99 3729 810 04
- Phoenix; 订货号: 1543223 SACC-M12MSD-4Q

电缆规格

允许温度范围

- 必须遵守当地安装指南要求。
- 电缆必须满足最低允许温度和最高允许温度要求。

供电电缆 (包括内部接地端连接导线)

使用标准安装电缆即可。

外部接地端的保护性接地电缆

导线横截面积 < 6 mm² (10 AWG)

使用电缆端头可以连接更大横截面积的导线。

接地阻抗不超过 2 Ω。

信号电缆

4 ... 20 mA 电流输入

使用标准安装电缆即可。

脉冲/频率/开关量输出

使用标准安装电缆即可。

继电器输出

使用标准安装电缆即可。

状态输入

使用标准安装电缆即可。

4 ... 20 mA HART 电流输出

屏蔽双绞线。



参见 <https://www.fieldcommgroup.org> “HART 通信传输规格参数”。

Modbus RS485

屏蔽双绞线。



进入网站 <https://modbus.org>, 查询“MODBUS over Serial Line 技术规范和实施指南”。

PROFIBUS PA

屏蔽双绞线电缆。建议使用 A 类电缆。



参见 <https://www.profibus.com> “PROFIBUS 安装指南”。

PROFIBUS DP

屏蔽双绞线。建议使用 A 类电缆。



进入网站 <https://www.profibus.com>, 查询“PROFIBUS 安装指南”。

PROFINET

仅使用 PROFINET 电缆。



进入网站 <https://www.profibus.com>, 查询“PROFINET 规划指南”。

Ethernet/IP

五类以太网双绞线电缆或更高规格。



进入网站 <https://www.odva.org>, 查询“EtherNet/IP 介质规划和安装手册”。

Ethernet-APL

屏蔽双绞线电缆。建议使用 A 类电缆。



进入网站 <https://www.profibus.com> 查询 Ethernet-APL 白皮书

基金会现场总线 (FF)

双芯、屏蔽双绞线。



基金会现场总线 (FF) 网络设计和安装的详细信息请参考：

- 《操作手册》“基金会现场总线概述” (BA00013S)
- 基金会现场总线 (FF) 指南
- IEC 61158-2 (MBP)

连接变送器和分离型显示与操作单元 DKX001 的连接电缆**标准电缆**

标准电缆可用作连接电缆。

标准电缆	四芯 (两对) 双绞通用屏蔽电缆
屏蔽层	镀锡铜织网屏蔽层, 覆盖区域超过 85 %
电容 (线芯/屏蔽层)	最大 1000 nF, 适用 Zone 1; Cl. I, Div. 1 防爆场合
电感/电阻 (L/R)	最大 24 μ H/ Ω , 适用 Zone 1; Cl. I, Div. 1 防爆场合
电缆长度	最长 300 m (1000 ft), 参见下表

横截面积	适用: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 非危险区 ▪ 危险区: Zone 2; Cl. I, Div. 2 防爆场合 ▪ 危险区: Zone 1; Cl. I, Div. 1 防爆场合
0.34 mm ² (22 AWG)	80 m (270 ft)
0.50 mm ² (20 AWG)	120 m (400 ft)
0.75 mm ² (18 AWG)	180 m (600 ft)
1.00 mm ² (17 AWG)	240 m (800 ft)
1.50 mm ² (15 AWG)	300 m (1000 ft)

其他可选连接电缆

标准电缆	2 × 2 × 0.34 mm ² (22 AWG) PVC 电缆 ¹⁾ , 带通用屏蔽层 (两对, 双绞线)
阻燃性	符合 DIN EN 60332-1-2 标准
耐油性	符合 DIN EN 60811-2-1 标准
屏蔽层	镀锡铜织网屏蔽层, 覆盖区域超过 85 %
电容 (线芯/屏蔽层)	≤200 pF/m
电感/电阻 (L/R)	≤24 μH/Ω
电缆长度	10 m (35 ft)
工作温度	电缆固定敷设时 -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); 电缆未固定敷设时: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)

1) 紫外光辐射会损坏电缆外护套。采取防护措施避免阳光直射。

过电压保护

供电电压波动	→ 39
过电压保护等级	II 级过电压保护
短时间暂态过电压	电缆对地电压最高 1200 V, 持续时间不超过 5 s
长时间暂态过电压	电缆对地电压不超过 500 V

性能参数

参考工作条件

- 测量误差符合 ISO 11631 标准
 - 水
 - +15 ... +45 °C (+59 ... +113 °F)
 - 2 ... 6 bar (29 ... 87 psi)
 - 数据符合标定协议的要求
 - 在认证标定设备上测定测量精度, 符合 ISO 17025 标准
-  使用 Applicator 选型软件 → 108 计算测量误差

最大测量误差

o.r. = 读数值的; 1 g/cm³ = 1 kg/l; T = 介质温度

基本测量精度

 设计准则 → 53

质量流量和体积流量 (液体)

±0.10 % o.r.

质量流量 (气体)

±0.50 % o.r.

密度 (液体)

在参考操作条件下	标准密度校准 ¹⁾	宽范围 密度校准 ^{2) 3)}
[g/cm ³]	[g/cm ³]	[g/cm ³]
±0.0005	±0.02	±0.004

- 1) 适用整个温度和密度范围
- 2) 特殊密度校准条件: 0 ... 2 g/cm³, +10 ... +80 °C (+50 ... +176 °F)
- 3) 订购选项“应用软件包”, 选型代号 EE “特殊密度校准”

温度

$$\pm 0.5 \text{ °C} \pm 0.005 \cdot T \text{ °C} (\pm 0.9 \text{ °F} \pm 0.003 \cdot (T - 32) \text{ °F})$$

零点稳定性

DN		零点稳定性	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
8	$\frac{3}{8}$	0.150	0.0055
15	$\frac{1}{2}$	0.488	0.0179
15 FB	$\frac{1}{2}$ FB	1.350	0.0496
25	1	1.350	0.0496
25 FB	1 FB	3.375	0.124
40	$1\frac{1}{2}$	3.375	0.124
40 FB	$1\frac{1}{2}$ FB	5.25	0.193
50	2	5.25	0.193
50 FB	2 FB	13.5	0.496
80	3	13.5	0.496

FB = 全通径

流量

在不同量程比下, 仪表公称口径与流量的对应表。

SI 单位

DN [mm]	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]
8	2 000	200	100	40	20	4
15	6 500	650	325	130	65	13
15 FB	18 000	1 800	900	360	180	36
25	18 000	1 800	900	360	180	36
25 FB	45 000	4 500	2 250	900	450	90
40	45 000	4 500	2 250	900	450	90
40 FB	70 000	7 000	3 500	1 400	700	140
50	70 000	7 000	3 500	1 400	700	140
50 FB	180 000	18 000	9 000	3 600	1 800	360
80	180 000	18 000	9 000	3 600	1 800	360

FB = 全通径

US 单位

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[inch]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]
$\frac{3}{8}$	73.50	7.350	3.675	1.470	0.735	0.147
$\frac{1}{2}$	238.9	23.89	11.95	4.778	2.389	0.478
$\frac{1}{2}$ FB	661.5	66.15	33.08	13.23	6.615	1.323
1	661.5	66.15	33.08	13.23	6.615	1.323
1 FB	1654	165.4	82.70	33.08	16.54	3.308
$1\frac{1}{2}$	1654	165.4	82.70	33.08	16.54	3.308
$1\frac{1}{2}$ FB	2573	257.3	128.7	51.46	25.73	5.146
2	2573	257.3	128.7	51.46	25.73	5.146
2 FB	6615	661.5	330.8	132.3	66.15	13.23
3	6615	661.5	330.8	132.3	66.15	13.23

FB = 全通径

输出精度

基本输出精度如下:

电流输出

精度	$\pm 5 \mu\text{A}$
----	---------------------

脉冲/频率输出

o.r. = 读数值的

精度	最大 $\pm 50 \text{ ppm o.r.}$ (在整个环境温度范围内)
----	---

重复性

o.r. = 读数值的; $1 \text{ g/cm}^3 = 1 \text{ kg/l}$; T = 介质温度

基本重复性

 设计准则 → 53

质量流量和体积流量 (液体)

$\pm 0.05 \% \text{ o.r.}$

质量流量 (气体)

$\pm 0.25 \% \text{ o.r.}$

密度 (液体)

$\pm 0.00025 \text{ g/cm}^3$

温度

$\pm 0.25 \text{ }^\circ\text{C} \pm 0.0025 \cdot T \text{ }^\circ\text{C}$ ($\pm 0.45 \text{ }^\circ\text{F} \pm 0.0015 \cdot (T-32) \text{ }^\circ\text{F}$)

响应时间

响应时间取决于仪表设置(阻尼时间)

环境温度的影响

电流输出

温度系数	Max. $1 \mu\text{A}/^\circ\text{C}$
------	-------------------------------------

脉冲/频率输出

温度系数	无其他影响。测量精度中已考虑温度系数。
------	---------------------

介质温度的影响

质量流量

o.f.s. =满量程值的

过程温度不同于零点校正温度时，传感器附加测量误差通常为 $\pm 0.0002\%$ o.f.s./ $^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.0001\%$ o.f.s./ $^{\circ}\text{F}$)。

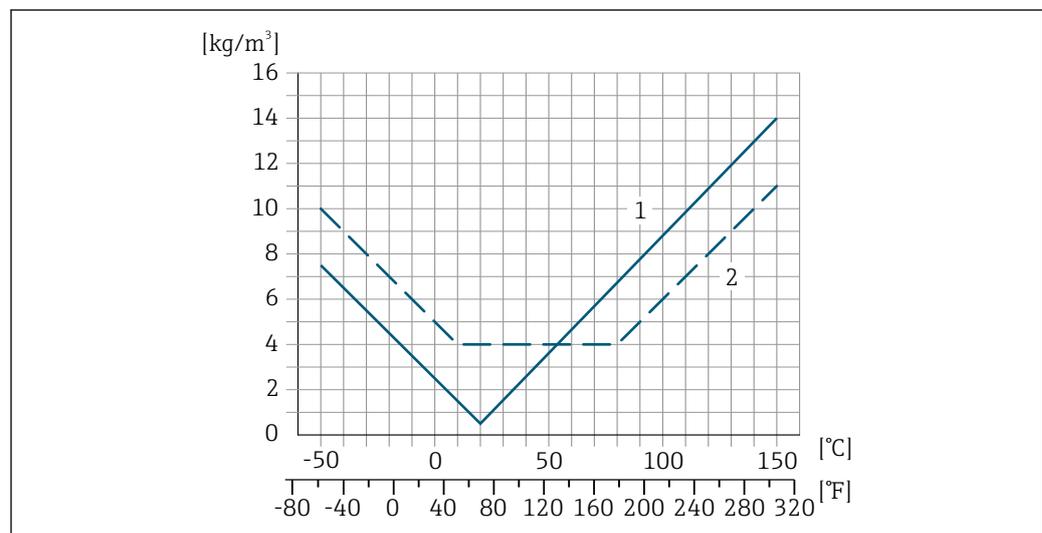
如果在过程温度下执行零点校正，能够减少此效应的影响。

密度

过程温度不同于密度校准温度时，传感器测量误差通常为 $\pm 0.0001\text{ g/cm}^3/^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.00005\text{ g/cm}^3/^{\circ}\text{F}$)。可以进行现场密度校正。

扩展密度 (特殊密度校准)

过程温度超出有效范围(\rightarrow 49)时，测量误差为 $\pm 0.0001\text{ g/cm}^3/^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.00005\text{ g/cm}^3/^{\circ}\text{F}$)



A0016614

- 1 现场密度校正，例如在 $+20^{\circ}\text{C}$ ($+68^{\circ}\text{F}$)时
- 2 特殊密度校准

温度

$\pm 0.005 \cdot T^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.005 \cdot (T - 32)^{\circ}\text{F}$)

介质压力的影响

下图显示了过程压力 (表压) 对质量流量和测量精度的影响。

o.r. =读数值的

- i** 通过以下方式可以对此效应进行补偿:
- 通过电流输入或数字量输入读取当前压力测量值。
 - 在设备参数中设置固定压力值。

📖 《操作手册》 \rightarrow 109。

DN		[% o.r./bar]	[% o.r./psi]
[mm]	[in]		
8	$\frac{3}{8}$	无影响	无影响
15	$\frac{1}{2}$	无影响	无影响
15 FB	$\frac{1}{2}$ FB	+0.003	+0.0002
25	1	+0.003	+0.0002
25 FB	1 FB	无影响	无影响

DN		[% o.r./bar]	[% o.r./psi]
[mm]	[in]		
40	1½	无影响	无影响
40 FB	1½ FB	无影响	无影响
50	2	无影响	无影响
50 FB	2 FB	无影响	无影响
80	3	无影响	无影响
FB = 全通径			

设计准则

o.r. =读数值的, o.f.s. =满量程值的

BaseAccu =基本测量精度(% o.r.), BaseRepeat =基本重复性(% o.r.)

MeasValue =测量值; ZeroPoint =零点稳定性

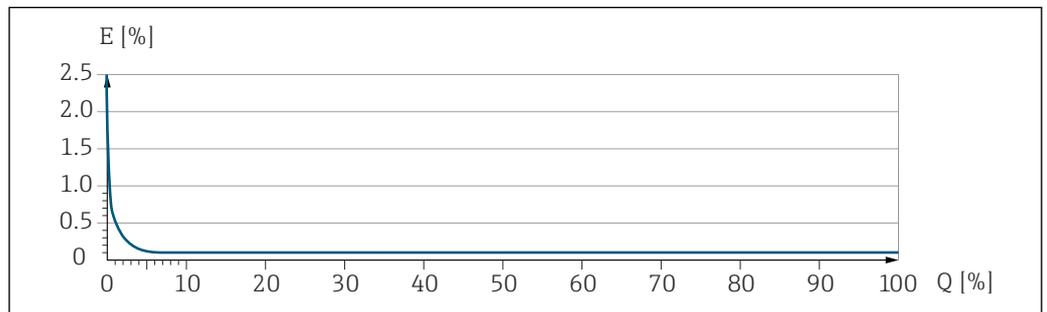
基于流量计算最大测量误差

流量	最大测量误差(% o.r.)
$\geq \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021332</small>	$\pm \text{BaseAccu}$ <small>A0021339</small>
$< \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021333</small>	$\pm \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021334</small>

基于流量计算最大重复性

流量	最大重复性 (% o.r.)
$\geq \frac{1/2 \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021335</small>	$\pm \text{BaseRepeat}$ <small>A0021340</small>
$< \frac{1/2 \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021336</small>	$\pm 1/2 \cdot \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021337</small>

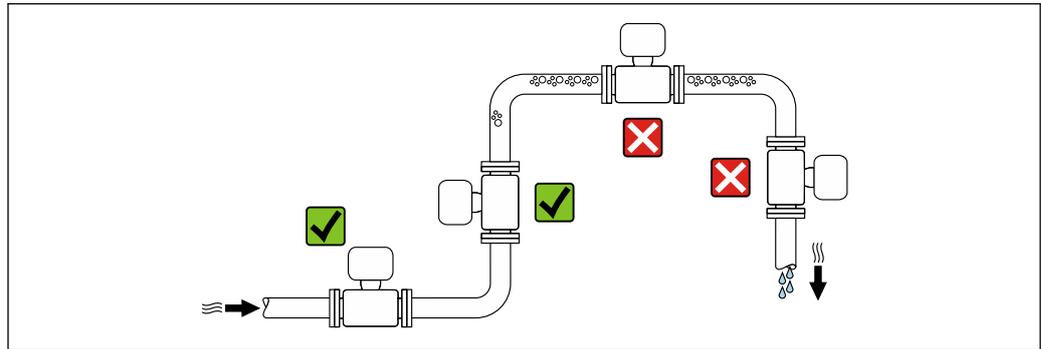
最大测量误差示例



E 最大测量误差 (% o.r.) (示例)
 Q 流量 (%满量程值)

安装

安装位置



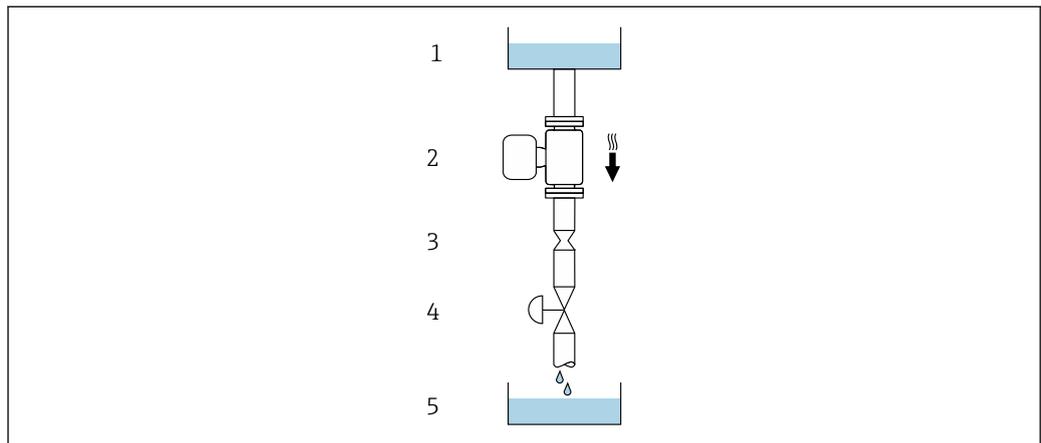
A0028772

为避免测量管内形成气泡导致的测量误差，请避免以下管道安装位置：

- 管道的最高点
- 直接安装在向下排空管道的上方

安装在竖直向下管道中

如需在开放式出水口的竖直向下管道上安装流量计，建议参照以下安装说明。建议安装节流件或孔板，防止测量过程中出现测量管空管。



A0028773

图 13 安装在竖直向下管道中（例如批处理应用）

- 1 供料罐
- 2 传感器
- 3 孔板或节流件
- 4 阀门
- 5 灌装容器

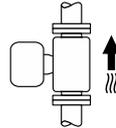
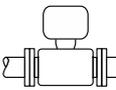
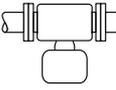
DN/NPS		孔板或节流件直径 (Ø)	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
8	3/8	6	0.24
15	1/2	10	0.40
15 FB	1/2 FB	15	0.60
25	1	14	0.55
25 FB	1 FB	24	0.95
40	1 1/2	22	0.87
40 FB	1 1/2 FB	35	1.38
50	2	28	1.10

DN/NPS		孔板或节流件直径 (Ø)	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
50 FB	2 FB	54	2.13
80	3	50	1.97

FB = 全口径

安装方向

传感器铭牌上的箭头指向标识管道内介质的流向，保证箭头指向与介质流向一致。

安装方向		建议
A	竖直安装	 A0015591 ☑☑ ¹⁾ ☑☑
B	安装在水平管道上，变送器表头朝上	 A0015589 ☑☑ ²⁾
C	安装在水平管道上，变送器表头朝下	 A0015590 ☑☑ ³⁾
D	安装在水平管道上，变送器表头侧装	 A0015592 ☑☑

- 1) 有自排空要求的应用场合建议选择此安装方向。
- 2) 低温工况下使用的仪表的环境温度可能会降低。建议选择此安装方向，保证始终满足变送器最低允许环境温度要求。
- 3) 高温工况下使用的仪表的环境温度可能会升高。建议选择此安装方向，保证始终满足变送器最高允许环境温度要求。

前后直管段

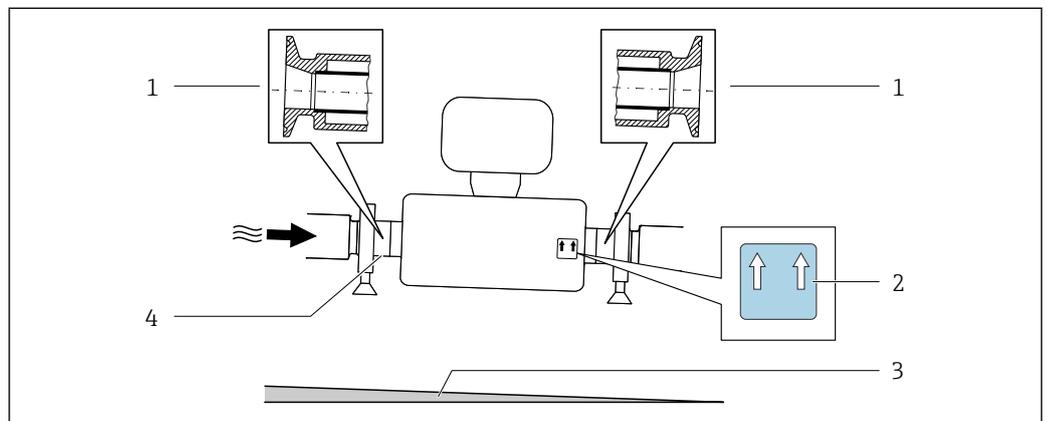
在确保不会出现气穴的前期下，无需额外采取预防措施，避免管件（例如阀门、弯头或三通）引起扰动，干扰测量→ 63。

特殊安装指南

传感器自排空

传感器安装在竖直管道中时，测量管能够完全排空，防止出现粘附。

传感器安装在水平管道中时，使用非对称卡箍可以确保测量管完全自排空。系统以固定角度倾斜安装，流体自身的重力可以实现完全自排空。必须在水平管道中正确安装传感器，确保完全自排空。传感器上的标记标识了正确安装位置，优化自排空效果。



A0030297

- 1 非对称卡箍
- 2 “This side up/此面朝上”标签，标识此面朝上放置
- 3 倾斜安装仪表，确保满足卫生合规要求；水平安装倾斜度约为 2 % 或 21 mm/m (0.24 in/ft)
- 4 底部下划线为非对称过程连接的最低安装位置

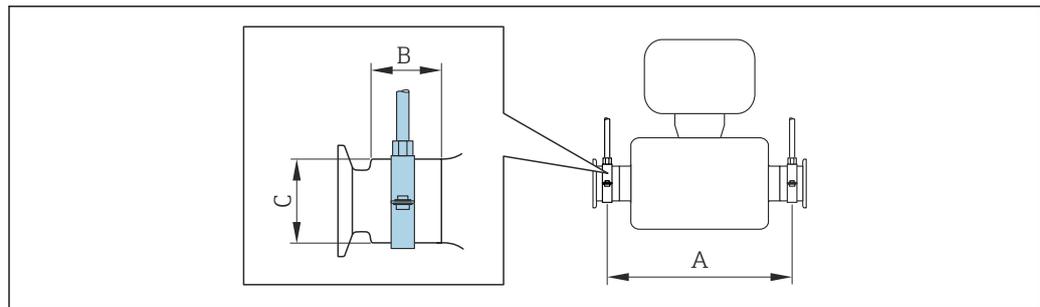
卫生合规认证

- i** 在卫生型应用场合中使用的仪表的安装要求参见“证书和认证/卫生合规认证”章节→ 102
- 对于在订购选项“外壳”中选择选型代号 B “不锈钢；卫生型”的仪表型号，手动拧上接线腔盖，然后借助工具旋转 45°（紧固扭矩：15 Nm），保证接线腔盖密封性。

固定卫生型过程连接的安装卡箍

基于操作性考虑，无需采取其他措施支撑传感器。安装期间如需支撑传感器，必须遵守下列尺寸要求。

在卡箍和测量仪表间安装带内衬的安装卡箍。



A0030298

DN		A		B		C	
[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]
8	8	373	14.69	20	0.79	40	1.57
15	15	409	16.1	20	0.79	40	1.57
15 FB	15 FB	539	21.22	30	1.18	44.5	1.75
25	25	539	21.22	30	1.18	44.5	1.75
25 FB	25 FB	668	26.3	28	1.1	60	2.36
40	40	668	26.3	28	1.1	60	2.36
40 FB	40 FB	780	30.71	35	1.38	80	3.15
50	50	780	30.71	35	1.38	80	3.15
50 FB	50 FB	1152	45.35	57	2.24	90	3.54
80	80	1152	45.35	57	2.24	90	3.54

零点校验和零点校正

所有测量仪表均采用先进技术进行校准。仪表校准在参考操作条件下进行→ 49。无特殊说明，无需现场零点校正。

经验表明，仅建议特殊工况应用的仪表执行零点校正：

- 在小流量测量时保证最高测量精度。
- 在严苛工况或操作条件下（例如极高过程温度或极高粘度介质）。
- 适合低压气体应用。

执行零点校验和零点校正的详细信息参见仪表《操作手册》。

- i** 为了在小流量测量时尽量保证最高测量精度，安装位置必须能够确保传感器在操作过程不受机械外力影响。

防护罩

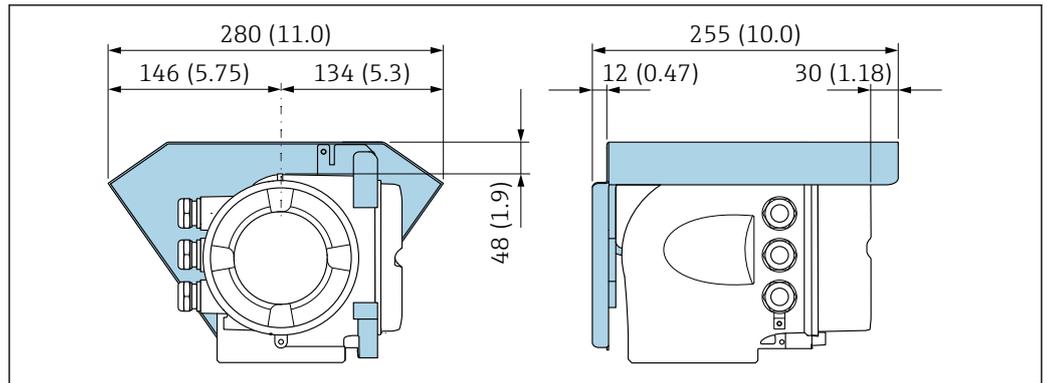


图 14 单位: mm (in)

A0029553

环境条件

环境温度范围	<table border="1"> <tr> <td>测量仪表</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F) 订购选项“测试、证书”，选型代号 JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F) </td> </tr> <tr> <td>现场显示单元可读性</td> <td> -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) 如果超出上述温度范围，显示单元可能无法正常工作。 </td> </tr> </table>	测量仪表	<ul style="list-style-type: none"> -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F) 订购选项“测试、证书”，选型代号 JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F) 	现场显示单元可读性	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) 如果超出上述温度范围，显示单元可能无法正常工作。
测量仪表	<ul style="list-style-type: none"> -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F) 订购选项“测试、证书”，选型代号 JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F) 				
现场显示单元可读性	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) 如果超出上述温度范围，显示单元可能无法正常工作。				

i 环境温度和介质温度的相互关系 → 图 58

- ▶ 户外使用时:
避免阳光直射，在气候炎热的地区中使用时需要特别注意。

i 可以向 Endress+Hauser 订购防护罩。 → 图 107。

储存温度	-50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F)
气候等级	符合 DIN EN 60068-2-38 标准 (Z/AD 测试)
相对湿度	设备可以安装在户外及室内使用，允许相对湿度为 4 ... 95%。
工作海拔高度	符合 EN 61010-1 标准 ≤ 2 000 m (6 562 ft)
防护等级	<p>变送器</p> <ul style="list-style-type: none"> IP66/67, Type 4X, 允许在污染等级 4 级的工况下使用 打开外壳后: IP20, Type 1, 允许在污染等级 2 级的工况下使用 显示单元: IP20, Type 1, 允许在污染等级 2 级的工况下使用 <p>可选</p> <p>订购选项“传感器选项”，选型代号 CH “IP69”</p> <p>外接 WLAN 天线</p> <p>IP67</p>
抗冲击性和抗振性	正弦波振动，符合 IEC 60068-2-6 标准

- 2 ... 8.4 Hz, 3.5 mm 峰值
- 8.4 ... 2 000 Hz, 1 g 峰值

宽带随机振动, 符合 IEC 60068-2-64 标准

- 10 ... 200 Hz, 0.003 g²/Hz
- 200 ... 2 000 Hz, 0.001 g²/Hz
- 总计: 1.54 g rms

半正弦波冲击, 符合 IEC 60068-2-27 标准

6 ms 30 g

粗处理冲击, 符合 IEC 60068-2-31 标准

机械负载

变送器外壳:

- 采取保护措施消除外力影响, 例如振动或冲击
- 禁止用作登梯或攀爬辅助工具

电磁兼容性 (EMC)

- IEC/EN 61326 和 NAMUR NE 21 标准规定, 如果按照 NAMUR NE 98 标准安装设备, 则视为满足 NAMUR NE 21 标准的要求。
- 符合 IEC/EN 61000-6-2 和 IEC/EN 61000-6-4 标准
- PROFIBUS DP 型设备: 符合 EN 50170 标准第 2 卷、IEC 61784 标准规定的干扰发射限值



PROFIBUS DP 型设备: 如果波特率大于 1.5 MBaud, 必须使用 EMC 电缆入口, 电缆屏蔽层应尽可能深地插入至接线端子中。



详细信息参见符合性声明。



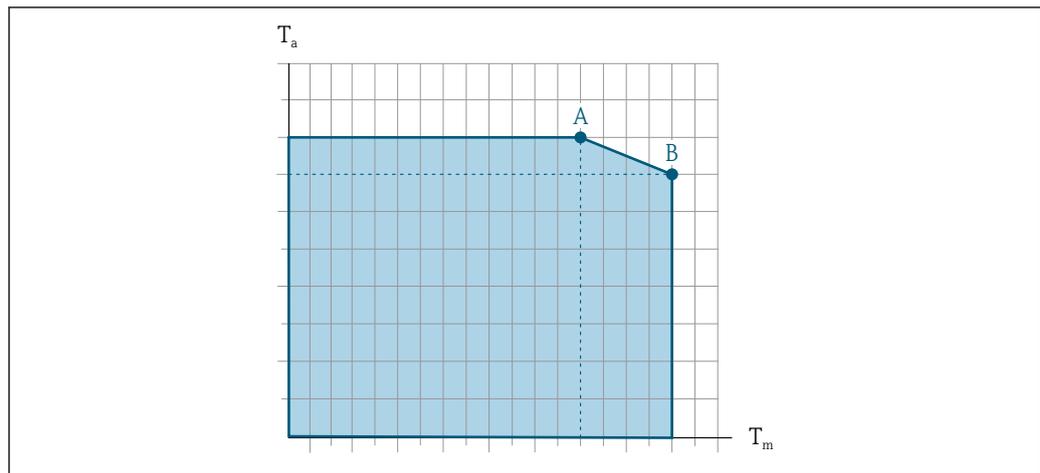
设备不适用于住宅区, 无法确保在此类环境中采取充分的无线电接收保护措施。

过程条件

介质温度范围

-50 ... +150 °C (-58 ... +302 °F)

环境温度和介质温度的相互关系



A0031121

图 15 示例图, 具体数值见下表。

T_a 环境温度

T_m 介质温度

A 介质温度 T_m 越高 ($T_{a\max} = 60\text{ °C}$ (140 °F)时), 所需的环境温度 T_a 越低

B 传感器最高允许介质温度 T_m 对应的最高允许环境温度 T_a



在危险区中使用的设备的参数:

参见单独成册的设备防爆手册 (XA) → 110。

未安装保温层				安装有保温层			
A		B		A		B	
T_a	T_m	T_a	T_m	T_a	T_m	T_a	T_m
60 °C (140 °F)	150 °C (302 °F)	-	-	60 °C (140 °F)	120 °C (248 °F)	55 °C (131 °F)	150 °C (302 °F)

介质密度 0 ... 5000 kg/m³ (0 ... 312 lb/cf)

温压曲线

以下压力/温度曲线适用仪表的所有承压部件，而非仅仅针对过程连接。下图显示特定介质温度下的最大允许介质压力。

EN 1092-1 (DIN 2501) 法兰

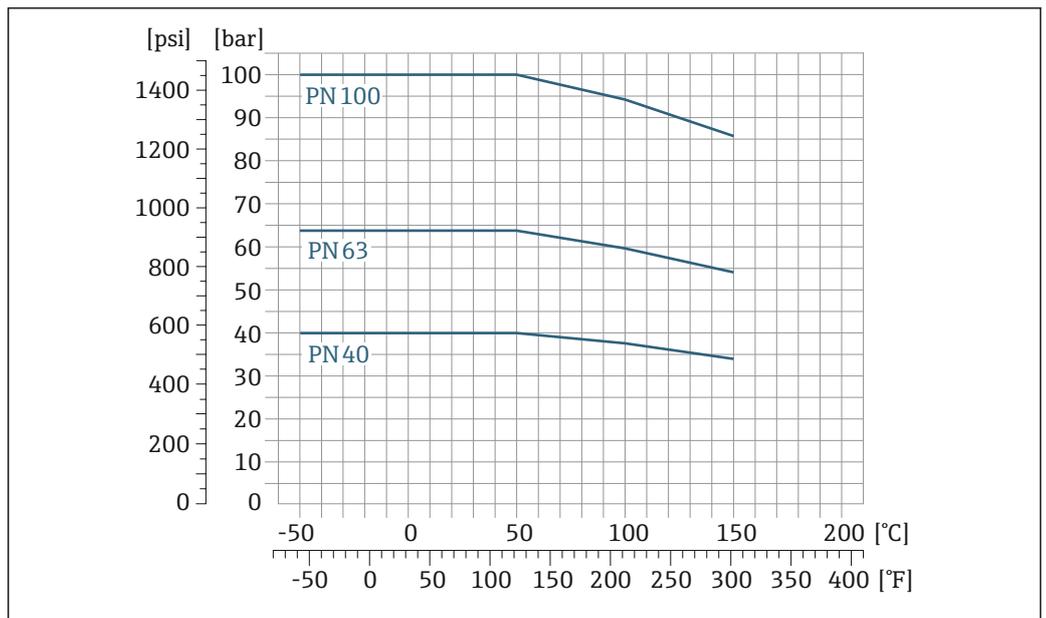


图 16 法兰材质: 1.4301 (304) ; 接液部件材质: 钛

ASME B16.5 法兰

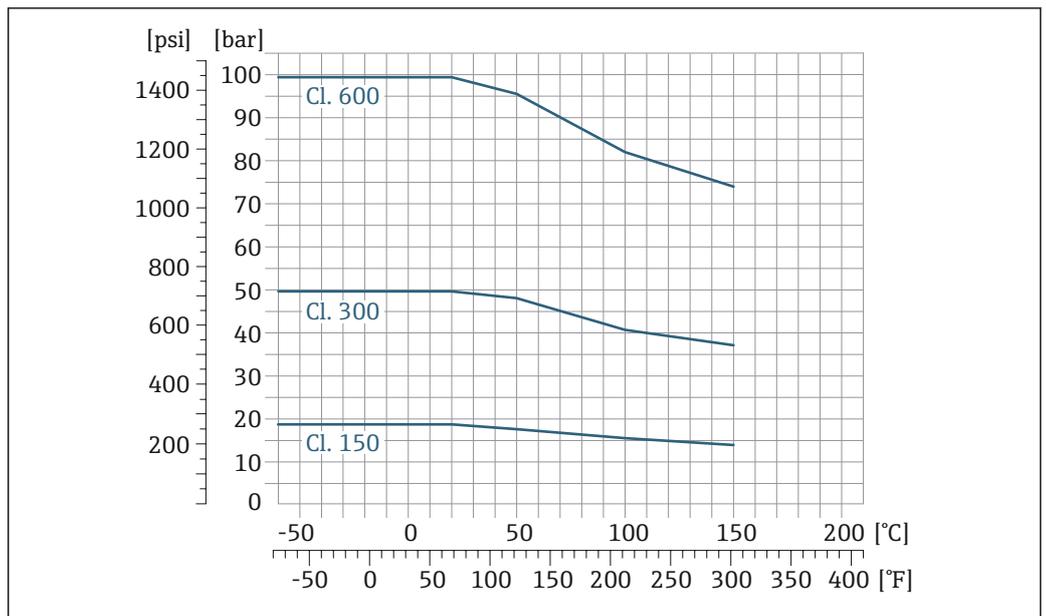


图 17 法兰材质: 1.4301 (304) ; 接液部件材质: 钛

JIS B2220 法兰

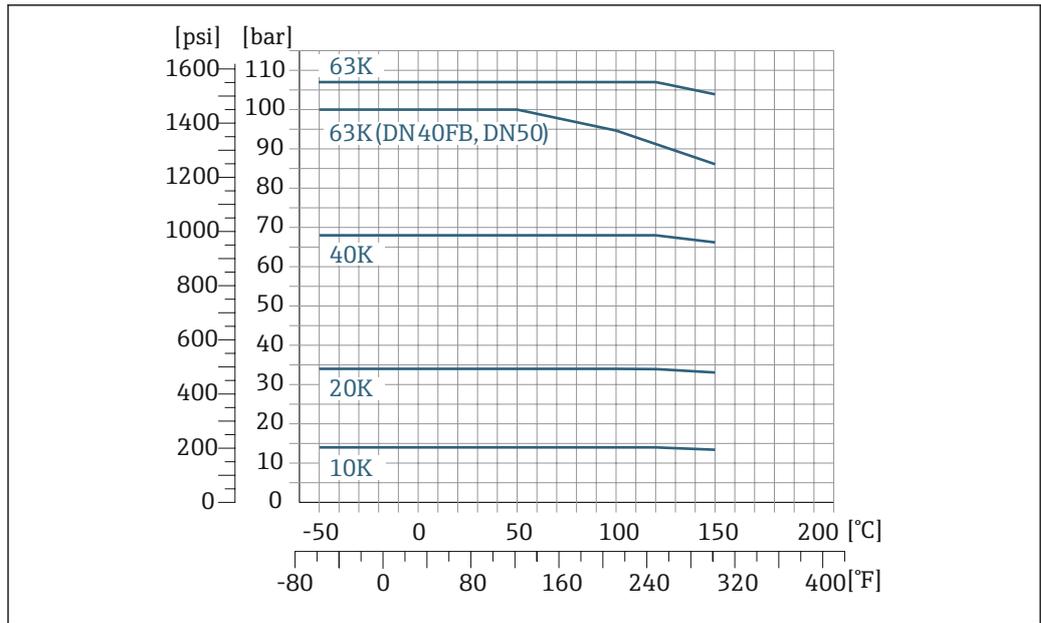


图 18 法兰材质: 1.4301 (304) ; 接液部件材质: 钛

DIN 11864-2 Form A 法兰

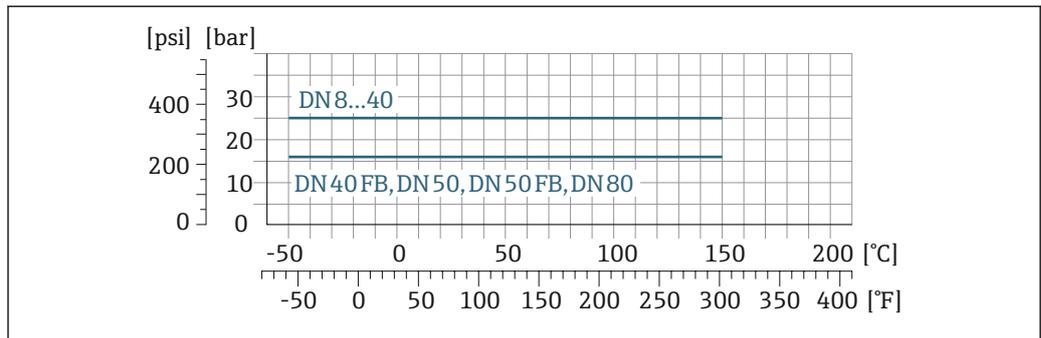


图 19 法兰材质: 二级钛材

DIN 11851 螺纹转接头

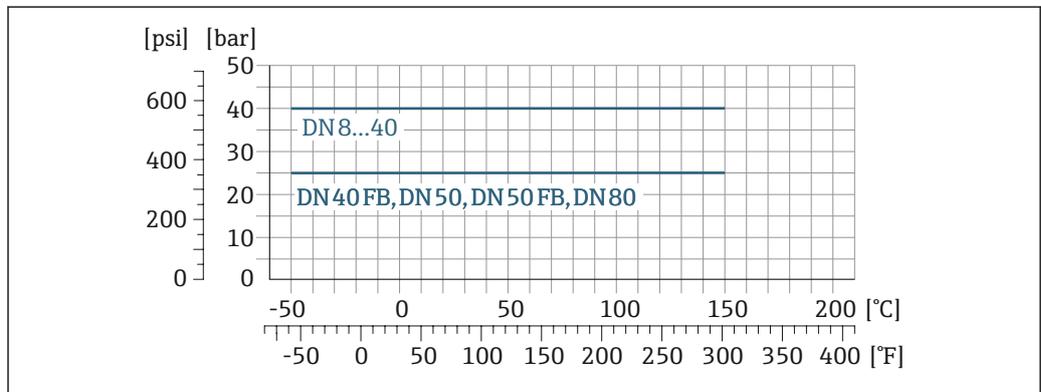
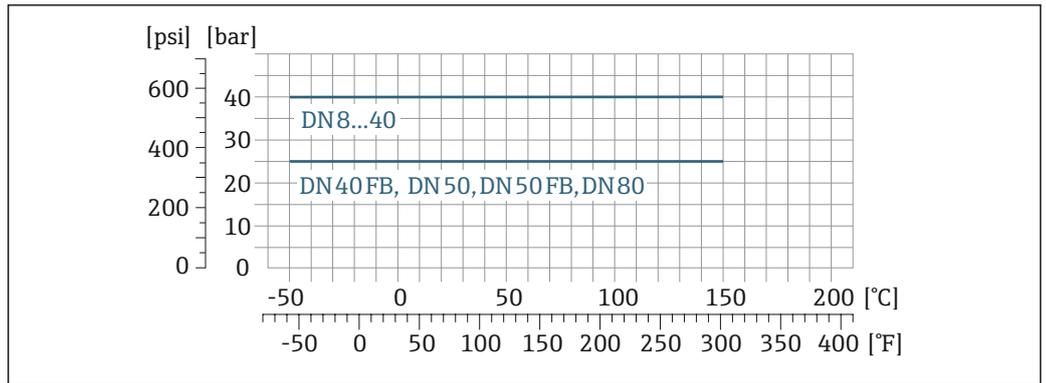


图 20 连接部件材质: 二级钛材

使用合适的密封材料，DIN 11851 螺纹接头可以在温度不超过+140 °C (+284 °F) 工况下使用。密封圈及配合连接件可能会限制压力和温度范围，请妥善选择。

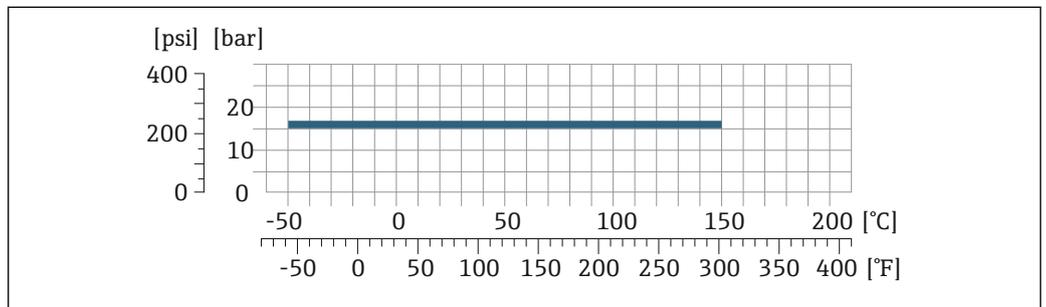
DIN 11864-1 Form A 螺纹接头



A0029887-ZH

☑ 21 连接部件材质：二级钛材

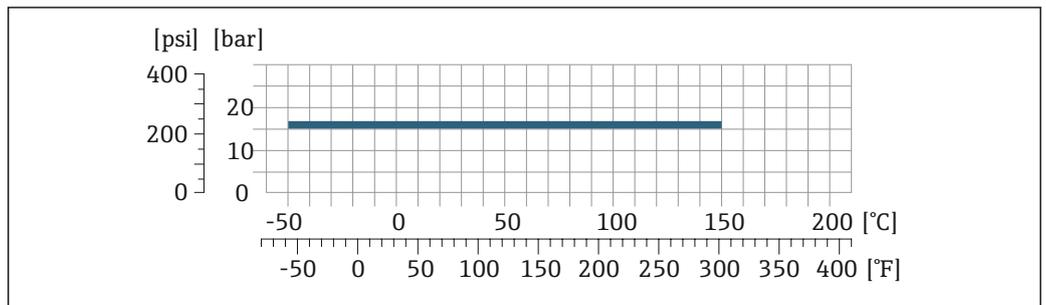
ISO 2853 螺纹转接头



A0029888-ZH

☑ 22 连接部件材质：二级钛材

SMS 1145 螺纹转接头



A0029888-ZH

☑ 23 连接部件材质：二级钛材

使用合适的密封材料，SMS 1145 螺纹接头可以在压力不超过 16 bar (232 psi) 的工况下使用。密封圈及配合连接件可能会限制压力和温度范围，请妥善选择。

Tri-clamp 卡箍

卡箍连接可以在最大压力为 16 bar (232 psi) 的测量场合中使用。请注意卡箍和密封圈的工作压力限定值，不得超过 16 bar (232 psi)。卡箍和密封圈均不属于标准供货件。

传感器外壳

传感器接线盒内充注有干燥的氮气，保护内部安装的电子和机械部件。



一旦发生测量管故障（例如测量腐蚀性或磨损性流体），流体会积聚在传感器接线盒内。

如果需要对传感器执行吹扫（气体检测），应配备吹扫连接口。

i 禁止打开吹扫连接口，除非能立即向第二腔室中注入干燥的惰性气体。仅使用低压气体吹扫。

最大压力: 5 bar (72.5 psi)

传感器外壳的爆破压力

以下列举的传感器外壳爆破压力仅适用标准型仪表和密闭吹扫接口的仪表（未打开/出厂状态）。

将带吹扫连接接口的仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CH“吹扫连接接口”）连接至吹扫系统，最大压力取决于吹扫系统或仪表的压力等级，取较小者。

传感器外壳的爆破压力是传感器外壳发生机械故障前的典型内部压力，由型式认证测试确定。型式认证符合性声明可以随仪表一同订购（订购选项“附加认证”，选型代号 LN“传感器外壳的爆破压力，型式认证测试”）。

DN		传感器外壳的爆破压力	
[mm]	[in]	[bar]	[psi]
8	$\frac{3}{8}$	220	3 190
15	$\frac{1}{2}$	220	3 190
15 FB	$\frac{1}{2}$ FB	235	3 408
25	1	235	3 408
25 FB	1 FB	220	3 190
40	$1\frac{1}{2}$	220	3 190
40 FB	$1\frac{1}{2}$ FB	235	3 408
50	2	235	3 408
50 FB	2 FB	460	6 670
80	3	460	6 670

FB = 全口径

外形尺寸参见“机械结构”章节 → 64

内部清洗

- CIP 清洗
- SIP 清洗
- 使用管道清洗器

选配件

接液部件除油脂清洗，不提供一致性声明
订购选项“服务”，选型代号 HA¹⁾

限流值

在所需流量范围和允许压损间择优选择公称口径。

i 满量程值参见“测量范围”章节 → 10

- 最小推荐满量程值约为最大满量程值的 1/20
- 在大多数应用场合中，满量程值的 20 ... 50 % 被视为理想限流值
- 测量磨损性介质时（例如含固液体），必须选择小满量程值：流速低于 1 m/s (3 ft/s)。
- 测量气体时请遵守下列规则：
 - 测量管中的流速不得超过声速的一半 (0.5 Mach)。
 - 最大质量流量取决于气体密度：计算公式 → 10

i 使用 Applicator 选型软件 → 108 计算限流值

压损

i 使用 Applicator 选型软件计算压损 → 108

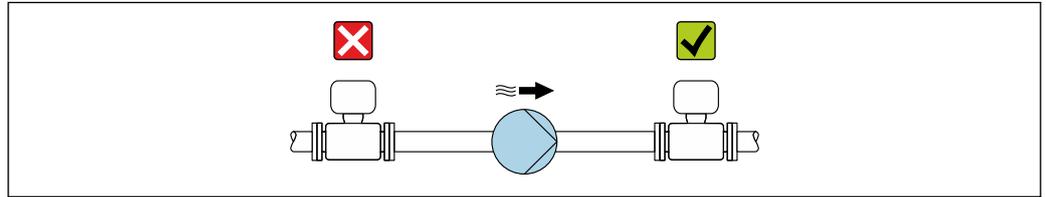
1) 清洗服务仅针对测量仪表。随箱附件不进行清洗。

静压力

必须防范气穴现象或液体中夹杂的气体逸出。维持足够高的静压力可以防范上述现象。

因此，建议选择下列安装位置：

- 垂直管道的最低点
- 泵的下游管道中（无真空危险）



A0028777

隔热

测量某些流体时，需要尽可能减少由传感器散发至变送器的热量。广泛的材料可用于必要隔热。

下列仪表型号建议进行隔热处理：

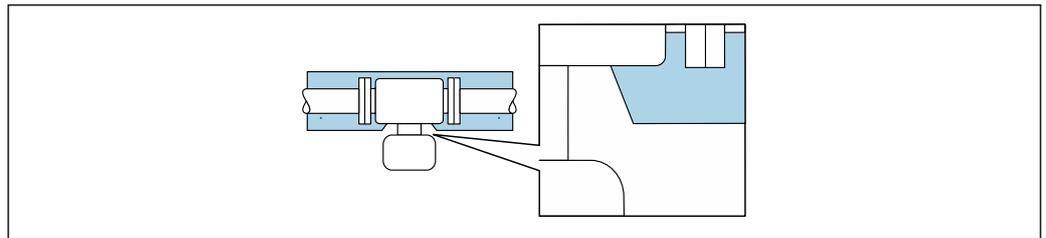
带隔热延长颈的仪表：

订购选项“传感器选项”，选型代号 CG，带长度为 105 mm (4.13 in)的延长颈。

注意

保温层导致电子部件过热!

- ▶ 推荐安装方向：水平管道安装，变送器外壳朝下。
- ▶ 禁止保温层覆盖变送器外壳。
- ▶ 变送器外壳底部的最高允许温度：80 °C (176 °F)
- ▶ 延长颈上无保温层覆盖：建议延长颈裸露，保证最佳散热效果。



A0034391

图 24 延长颈上无保温层覆盖

伴热

测量部分介质时，需要采取适当的措施，避免传感器处出现热量损失。

伴热方式

- 电伴热，例如安装电伴热装置²⁾
- 热水或蒸汽管道伴热
- 热夹套伴热

i Endress+Hauser 提供传感器热夹套，可以作为附件订购 → 图 107。

注意

伴热可能带来过热危险

- ▶ 确保变送器外壳下部的温度不会超过 80 °C (176 °F)。
- ▶ 确保变送器延长颈充分散热。
- ▶ 确保变送器延长颈有足够的裸露区域。延长颈裸露部分有助于充分散热，防止电子部件过热和过冷。
- ▶ 如果在潜在爆炸性环境中使用，遵守设备的配套防爆手册中的要求。详细温度表数据参见单独成册的《安全指南》(XA)。
- ▶ 如果无法通过合适的系统设计避免过热，应注意以下过程诊断信息：“830 ambient temperature too high”和“832 electronics temperature too high”。

振动

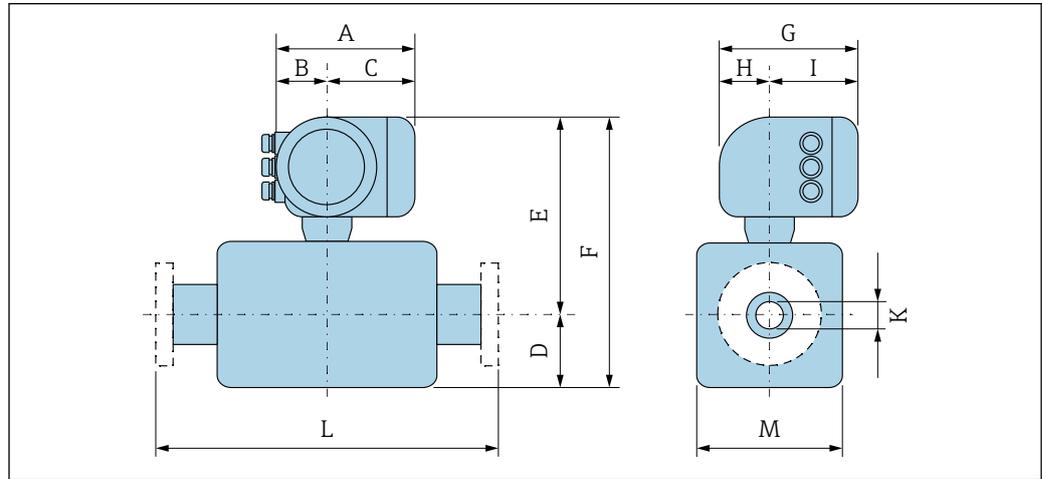
测量管的高频振动使其不受系统振动的影响，确保正确测量。

2) 通常建议平行敷设电伴热装置（双向电流）。如需使用单芯伴热电缆，务必谨慎操作。详细信息参见《电伴热系统安装指南》EA01339D → 图 112

机械结构

外形尺寸 (SI 单位)

一体型



A0039783

订购选项“外壳”，选型代号 A “铝，带涂层”

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
8	169	68	101	57.2	282	339.2	200	59	141	8.56	⁴⁾	115
15	169	68	101	57.2	282	339.2	200	59	141	11.4	⁴⁾	115
15 FB	169	68	101	57.2	282	339.2	200	59	141	17.1	⁴⁾	115
25	169	68	101	57.2	282	339.2	200	59	141	17.1	⁴⁾	115
25 FB	169	68	101	70.7	292	362.7	200	59	141	26.4	⁴⁾	142
40	169	68	101	70.7	292	362.7	200	59	141	26.4	⁴⁾	142
40 FB	169	68	101	84.2	306	390.2	200	59	141	35.6	⁴⁾	169
50	169	68	101	84.2	306	390.2	200	59	141	35.6	⁴⁾	169
50 FB	169	68	101	109.6	331.5	441.1	200	59	141	54.8	⁴⁾	220
80	169	68	101	109.6	331.5	441.1	200	59	141	54.8	⁴⁾	220

- 1) 根据所用缆塞尺寸，此数值最多增加 30 mm
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 30 mm
- 4) 取决于过程连接

订购选项“外壳”，选型代号 A “铝，带涂层”；Ex d 隔爆场合

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
8	188	85	103	57.2	283	340.2	217	58	159	8.56	⁴⁾	115
15	188	85	103	57.2	283	340.2	217	58	159	11.4	⁴⁾	115
15 FB	188	85	103	57.2	283	340.2	217	58	159	17.1	⁴⁾	115
25	188	85	103	57.2	283	340.2	217	58	159	17.1	⁴⁾	115
25 FB	188	85	103	70.7	293	363.7	217	58	159	26.4	⁴⁾	142
40	188	85	103	70.7	293	363.7	217	58	159	26.4	⁴⁾	142
40 FB	188	85	103	84.2	307	391.2	217	58	159	35.6	⁴⁾	169
50	188	85	103	84.2	307	391.2	217	58	159	35.6	⁴⁾	169

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
50 FB	188	85	103	109.6	332	441.6	217	58	159	54.8	⁴⁾	220
80	188	85	103	109.6	332	441.6	217	58	159	54.8	⁴⁾	220

- 1) 根据所用缆塞尺寸，此数值最多增加 30 mm
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 40 mm
- 4) 取决于过程连接

订购选项“外壳”，选型代号 B“不锈钢；卫生型”

DN	A ¹⁾	B	C	D	E ²⁾	F	G ³⁾	H	I	K	L	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
8	183	73	110	57.2	282	339.2	200	65	135	8.56	⁴⁾	115
15	183	73	110	57.2	282	339.2	200	65	135	11.4	⁴⁾	115
15 FB	183	73	110	57.2	282	339.2	200	65	135	17.1	⁴⁾	115
25	183	73	110	57.2	282	339.2	200	65	135	17.1	⁴⁾	115
25 FB	183	73	110	70.7	292	362.7	200	65	135	26.4	⁴⁾	142
40	183	73	110	70.7	292	362.7	200	65	135	26.4	⁴⁾	142
40 FB	183	73	110	84.2	306	390.2	200	65	135	35.6	⁴⁾	169
50	183	73	110	84.2	306	390.2	200	65	135	35.6	⁴⁾	169
50 FB	183	73	110	109.6	331.5	441.1	200	65	135	54.8	⁴⁾	220
80	183	73	110	109.6	331.5	441.1	200	65	135	54.8	⁴⁾	220

- 1) 根据所用缆塞尺寸，此数值最多增加 30 mm
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 13 mm
- 4) 取决于过程连接

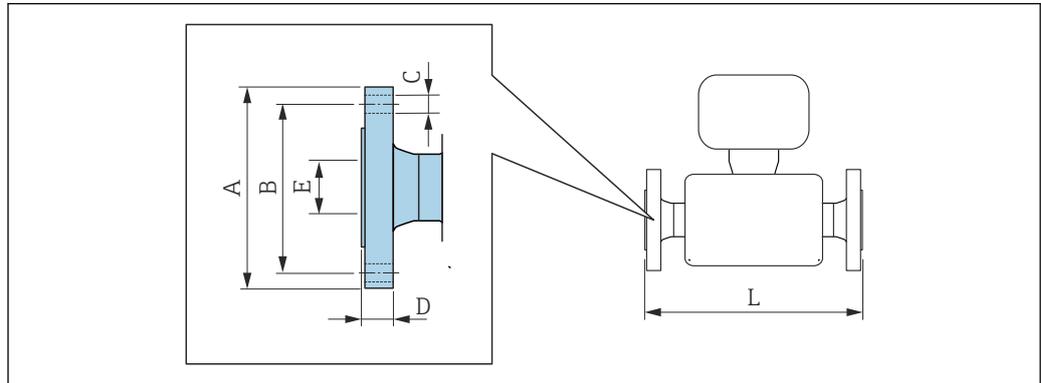
订购选项“外壳”，选型代号 L“铸造不锈钢”

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G	H	I	K	L	M
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
8	186	85	101	57.2	283	340.2	217	60	157	8.56	³⁾	115
15	186	85	101	57.2	283	340.2	217	60	157	11.4	³⁾	115
15 FB	186	85	101	57.2	283	340.2	217	60	157	17.1	³⁾	115
25	186	85	101	57.2	283	340.2	217	60	157	17.1	³⁾	115
25 FB	186	85	101	70.7	293	363.7	217	60	157	26.4	³⁾	142
40	186	85	101	70.7	293	363.7	217	60	157	26.4	³⁾	142
40 FB	186	85	101	84.2	306	390.2	217	60	157	35.6	³⁾	169
50	186	85	101	84.2	306	390.2	217	60	157	35.6	³⁾	169
50 FB	186	85	101	109.6	332	441.6	217	60	157	54.8	³⁾	220
80	186	85	101	109.6	332	441.6	217	60	157	54.8	³⁾	220

- 1) 根据所用缆塞尺寸，此数值最多增加 30 mm
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 取决于过程连接

法兰连接

EN 1092-1、ASME B16.5、JIS B2220 固定法兰



A0015621

i L 的长度偏差 (mm) :
+1.5 / -2.0

EN 1092-1 (DIN 2501) Form B1 (DIN 2526 Form C) 法兰: PN 40
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛
 订购选项“过程连接”, 选型代号 **D2W**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	95	65	4 × Ø14	16	17.30	403
15	95	65	4 × Ø14	16	17.30	439
15 FB	95	65	4 × Ø14	15	17.07	573
25	115	85	4 × Ø14	19	28.50	579
25 FB	115	85	4 × Ø14	18	26.40	702
40	150	110	4 × Ø18	22	43.10	707.5
40 FB	150	110	4 × Ø18	20	35.62	821
50	165	125	4 × Ø18	24	54.50	829
50 FB	165	125	4 × Ø18	36	54.8	1211.5
80	200	160	8 × Ø18	33	82.5	1211

FB = 全通径
 表面光洁度: Ra 3.2 ... 12.5 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

EN 1092-1 (DIN 2501) Form B2 (DIN 2526 Form E) 法兰: PN 63
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛
 订购选项“过程连接”, 选型代号 **D3W**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
50	180	135	4 × Ø22	34	54.5	833
50 FB	180	135	4 × Ø22	45	54.8	1211.5
80	215	170	8 × Ø22	41	81.7	1211

FB = 全通径
 表面光洁度 (法兰) : Ra 0.8 ... 3.2 µm

EN 1092-1 (DIN 2501) Form B2 (DIN 2526 Form E) 法兰: PN 100						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 D4W						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	105	75	4 × Ø14	25	17.30	403
15	105	75	4 × Ø14	25	17.30	439
15 FB	105	75	4 × Ø14	26	17.07	573
25	140	100	4 × Ø18	29	28.50	579
25 FB	140	100	4 × Ø18	31	26.40	702
40	170	125	4 × Ø22	32	42.50	707.5
40 FB	170	125	4 × Ø22	33	35.62	821
50	195	145	4 × Ø26	36	53.90	833
50 FB	195	145	4 × Ø26	48	54.8	1211.5
80	230	180	8 × Ø26	58	80.9	1236.5

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 0.8 ... 3.2 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

ASME B16.5 法兰: Cl. 150						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 AAW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	90	60.3	4 × Ø15.7	20	15.70	403
15	90	60.3	4 × Ø15.7	20	15.70	439
15 FB	90	60.3	4 × Ø15.7	19	17.07	573
25	110	79.4	4 × Ø15.7	23	26.70	579
25 FB	110	79.4	4 × Ø15.7	22	26.40	702
40	125	98.4	4 × Ø15.7	26	40.90	707.5
40 FB	125	98.4	4 × Ø15.7	24	35.62	821
50	150	120.7	4 × Ø19.1	28	52.60	829
50 FB	150	120.7	4 × Ø19.1	40	54.8	1211.5
80	190	152.4	4 × Ø19.1	37	78	1211

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

ASME B16.5 法兰: Cl. 300						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ABW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	95	66.7	4 × Ø15.7	20	15.70	403
15	95	66.7	4 × Ø15.7	20	15.70	439
15 FB	95	66.7	4 × Ø15.7	19	17.07	573
25	125	88.9	4 × Ø19.1	23	26.70	579

ASME B16.5 法兰: Cl. 300						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ABW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
25 FB	125	88.9	4 × Ø19.1	22	26.40	702
40	155	114.3	4 × Ø22.4	26	40.90	707.5
40 FB	155	114.3	4 × Ø22.4	24	35.62	821
50	165	127.0	8 × Ø19.1	28	52.60	829
50 FB	165	127.0	8 × Ø19.1	43	54.8	1211.5
80	210	168.3	8 × Ø22.3	42	78	1211

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

ASME B16.5 法兰: Cl. 600						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ACW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	95	66.7	4 × Ø15.7	20	13.80	403
15	95	66.7	4 × Ø15.7	20	13.80	439
15 FB	95	66.7	4 × Ø15.7	22	17.07	573
25	125	88.9	4 × Ø19.1	23	24.40	579
25 FB	125	88.9	4 × Ø19.1	25	26.40	702
40	155	114.3	4 × Ø22.4	28	38.10	707.5
40 FB	155	114.3	4 × Ø22.4	29	35.62	821
50	165	127.0	8 × Ø19.1	33	49.30	833
50 FB	165	127.0	8 × Ø19.1	46	54.8	1211.5
80	210	168.3	8 × Ø22.3	53	73.7	1223

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

JIS B2220 法兰: 10K						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 NDW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
50	155	120	4 × Ø19	28	50	829
50 FB	155	120	4 × Ø19	40	54.8	1211.5
80	185	150	8 × Ø19	33	80	1211

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

JIS B2220 法兰: 20K 1.4301 (304) ; 接液部件: 钛 订购选项“过程连接”, 选型代号 NEW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	95	70	4 × Ø15	20	15.00	403
15	95	70	4 × Ø15	20	15.00	439
15 FB	95	70	4 × Ø15	19	17.07	573
25	125	90	4 × Ø19	23	25.00	579
25 FB	125	90	4 × Ø19	22	26.40	702
40	140	105	4 × Ø19	26	40.00	707.5
40 FB	140	105	4 × Ø19	24	35.62	821
50	155	120	8 × Ø19	28	50.00	829
50 FB	155	120	8 × Ø19	42	54.8	1211.5
80	200	160	8 × Ø23	36	80	1211

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

JIS B2220 法兰: 40K 1.4301 (304) ; 接液部件: 钛 订购选项“过程连接”, 选型代号 NFW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	115	80	4 × Ø19	25	15.00	403
15	115	80	4 × Ø19	25	15.00	439
15 FB	115	80	4 × Ø19	26	17.07	573
25	130	95	4 × Ø19	27	25.00	579
25 FB	130	95	4 × Ø19	29	26.40	702
40	160	120	4 × Ø23	30	38.00	707.5
40 FB	160	120	4 × Ø23	31	35.62	821
50	165	130	8 × Ø19	32	50.00	829
50 FB	165	130	8 × Ø19	43	54.8	1211.5
80	210	170	8 × Ø23	46	75	1211

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

JIS B2220 法兰: 63K 1.4301 (304) ; 接液部件: 钛 订购选项“过程连接”, 选型代号 NHW						
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	120	85	4 × Ø19	28	12.00	403
15	120	85	4 × Ø19	28	12.80	439
15 FB	120	85	4 × Ø19	29	17.07	573
25	140	100	4 × Ø23	30	22.00	579

JIS B2220 法兰: 63K

1.4301 (304) ; 接液部件: 钛

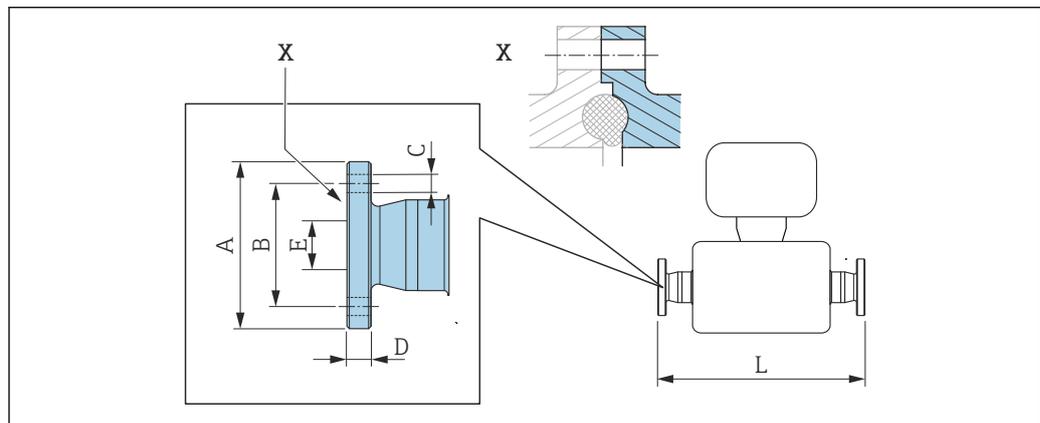
订购选项“过程连接”, 选型代号 **NHW**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
25 FB	140	100	4 × Ø23	32	26.40	702
40	175	130	4 × Ø25	36	35.00	707.5
40 FB	175	130	4 × Ø25	37	35.62	821
50	185	145	8 × Ø23	40	48.00	833
50 FB	185	145	8 × Ø23	47	54.8	1211.5
80	230	185	8 × Ø25	55	73	1226.5

FB = 全通径

表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 ... 6.3 µm

1) DN 8, 标配 DN 15 法兰

DIN 11864-2 固定法兰

A0015627

图 25 部件 X: 非对称过程连接; 灰色部分由供应商提供。

i L 的长度偏差(mm):
+1.5 / -2.0

DIN11864-2 Form A 槽面法兰, DIN11866 A 类配合管道

钛

订购选项“过程连接”, 选型代号 **KFW**

DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	54	37	4 × Ø9	10	10	448
15	59	42	4 × Ø9	10	16	484
25	70	53	4 × Ø9	10	26	622
40	82	65	4 × Ø9	10	38	750
50	94	77	4 × Ø9	10	50	872
80	133	112	8 × Ø11	12	81	1269

3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择

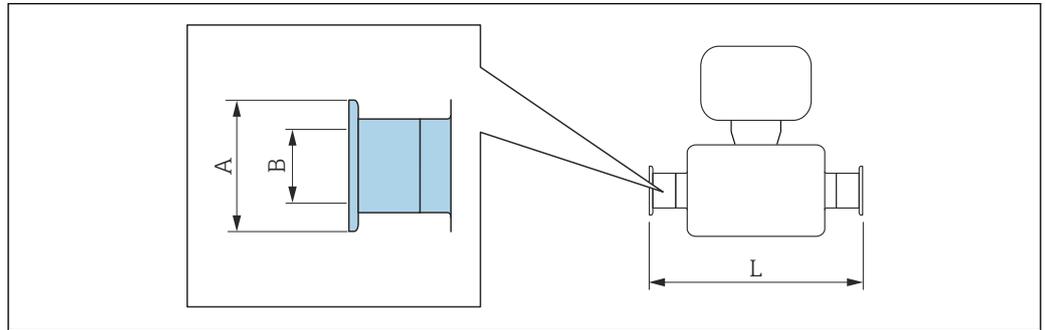
Ra ≤ 0.76 µm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)

Ra ≤ 0.38 µm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

1) DN 8, 标配 DN 10 法兰

卡箍连接

Tri-Clamp 卡箍



A0015625

i L 的长度偏差(mm):
+1.5 / -2.0

Tri-Clamp 卡箍 (≥ 1"), DIN 11866 C 类配合管道 钛 订购选项“过程连接”, 选型代号 FTW				
DN [mm]	卡箍 [in]	A [mm]	B [mm]	L [mm]
8	1	50.4	22.1	426
15	1	50.4	22.1	462
15 FB	参见 Tri-Clamp (¾") 卡箍			
25	1	50.4	22.1	602
25 FB	1	50.4	22.1	730.5
40	1 ½	50.4	34.8	730.5
40 FB	1 ½	50.4	34.8	850
50	2	63.9	47.5	850
50 FB ¹⁾	2 ½	77.4	60.3	1268.5
80	3	90.9	72.9	1268.5

FB = 全通径
 3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 Ra ≤ 0.76 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 Ra ≤ 0.38 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

1) 订购选项“过程连接”, 选型代号 FRW

Tri-Clamp (¾") 卡箍, DIN 11866 C 类配合管道 钛 订购选项“过程连接”, 选型代号 FEW				
DN [mm]	卡箍 [in]	A [mm]	B [mm]	L [mm]
8	¾	25.0	16.0	426
15	¾	25.0	16.0	462
15 FB	¾	25.0	16.0	602

FB = 全通径
 3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 Ra ≤ 0.76 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 Ra ≤ 0.38 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

Tri-Clamp (½") 卡箍, DIN 11866 C 类配合管道 钛				
订购选项“过程连接”, 选型代号 FBW				
DN [mm]	卡箍 [in]	A [mm]	B [mm]	L [mm]
8	½	25.0	9.5	426
15	½	25.0	9.5	462

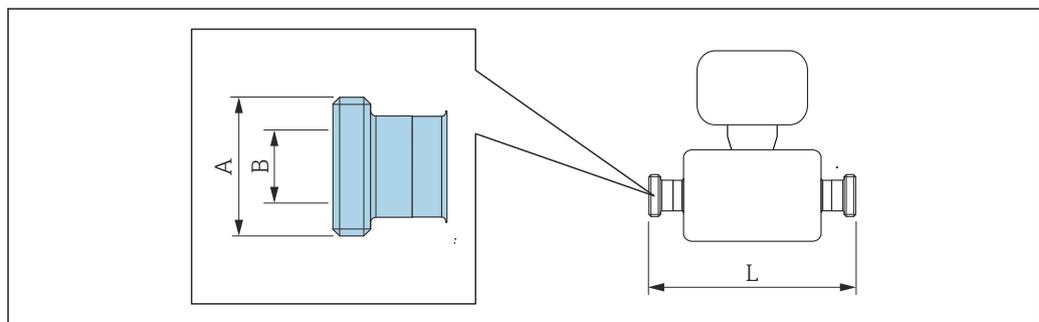
3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 $Ra \leq 0.76 \mu\text{m}$ (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 $Ra \leq 0.38 \mu\text{m}$ (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

Tri-Clamp 非对称卡箍, DIN 11866 C 类配合管道 钛					
DN [mm]	订购选项“过程连接”, 选型代号	卡箍 [in]	A [mm]	B [mm]	L [mm]
8	FEA	½	25	9.5	426
15	FEC	¾	25	15.75	462
15 FB	FEE	1	50.5	22.1	602
25	FEE	1	50.5	22.1	602
25 FB	FEG	1½	50.5	34.8	730.5
40	FEG	1½	50.5	34.8	730.5
40 FB	FEJ	2	64	47.5	850
50	FEJ	2	64	47.5	850
50 FB	FEL	2½	77.5	60.3	1268.5
50 FB	FEM	3	91	72.9	1268.5
80	FEL	2½	77.5	60.3	1268.5
80	FEM	3	91	72.9	1268.5

FB = 全口径
3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 $Ra \leq 0.76 \mu\text{m}$ (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 $Ra \leq 0.38 \mu\text{m}$ (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)
“非对称卡箍”的详细信息

管接头

DIN 11851 螺纹转接头



A0015628

i L 的长度偏差(mm):
+1.5 / -2.0

DIN 11851 螺纹转接头, DIN 11866 A 类配合管道			
钛			
订购选项“过程连接”, 选型代号 KCW			
DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
8	Rd 34 × 1/8	16	426
15	Rd 34 × 1/8	16	462
15 FB	Rd 34 × 1/8	16	602
25	Rd 52 × 1/6	26	602
25 FB	Rd 52 × 1/6	26	737
40	Rd 65 × 1/6	38	730.5
40 FB	Rd 65 × 1/6	38	856
50	Rd 78 × 1/6	50	856
50 FB	Rd 78 × 1/6	50	1268.5
80	Rd 110 × 1/4	81	1268.5

FB = 全通径
3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
Ra ≤ 0.76 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)

Rd 28 × 1/8" DIN 11851 螺纹转接头, DIN 11866 A 类配合管道			
钛			
订购选项“过程连接”, 选型代号 KAW			
DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
8	Rd 28 × 1/8	10	426
15	Rd 28 × 1/8	10	462

3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
Ra ≤ 0.76 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)

DIN11864-1 Form A 螺纹转接头, DIN 11866 A 类配合管道			
钛			
订购选项“过程连接”, 选型代号 KEW			
DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	Rd 28 × 1/8	10	426
15	Rd 34 × 1/8	16	462
15 FB	Rd 34 × 1/8	16	602
25	Rd 52 × 1/6	26	602
25 FB	Rd 52 × 1/6	26	735
40	Rd 65 × 1/6	38	730.5
40 FB	Rd 65 × 1/6	38	856
50	Rd 78 × 1/6	50	856
50 FB	Rd 78 × 1/6	50	1268.5
80	Rd 110 × 1/4	81	1268.5

FB = 全通径
3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择表面光洁度 Ra ≤ 0.76 μm 或 Ra ≤ 0.38 μm (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB 或 CD)

1) DN 8, 标配 DN 10 螺纹转接头

SMS 1145 螺纹转接头

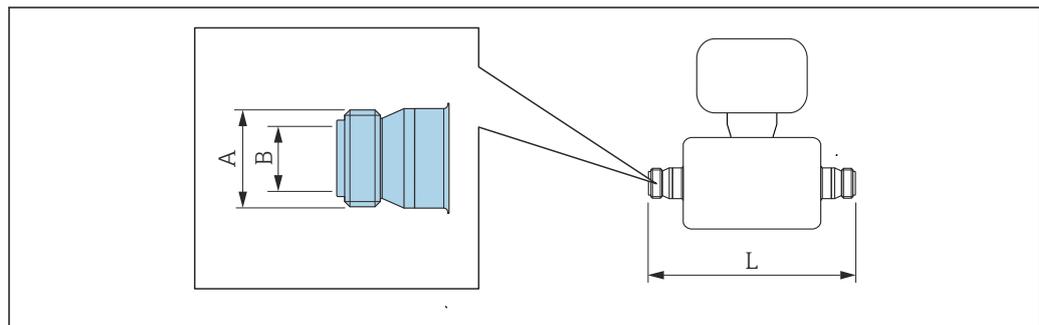
钛

订购选项“过程连接”，选型代号 **SAW**

DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
8	Rd 40 × 1/6	22.5	426
15	Rd 40 × 1/6	22.5	462
25	Rd 40 × 1/6	22.5	602
25 FB	Rd 40 × 1/6	22.5	737
40	Rd 60 × 1/6	35.5	738.5
40 FB	Rd 60 × 1/6	35.5	858
50	Rd 70 × 1/6	48.5	858
50 FB	Rd 70 × 1/6	48.5	1258.5
80	Rd 98 × 1/6	72	1268.5

FB = 全通径

3A 认证型 (Ra ≤ 0.76 μm) (订购选项“附加选项”，选型代号 LP)

ISO 2853 螺纹转接头

A0015623

i L 的长度偏差(mm):
+1.5 / -2.0

ISO 2853 螺纹转接头, ISO 2037 配合管道

钛

订购选项“过程连接”，选型代号 **JSE**

DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
8 ¹⁾	37.13	22.6	434
15	37.13	22.6	470
15 FB	37.13	22.6	610
25 FB	37.13	22.6	745
40	50.65	35.6	736.5
40 FB	50.65	35.6	861
50	64.16	48.6	858
50 FB	64.1	48.6	1268.5

ISO 2853 螺纹转接头, ISO 2037 配合管道
钛

订购选项“过程连接”, 选型代号 **JSE**

DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]
80	91.19	72.9	1268.5

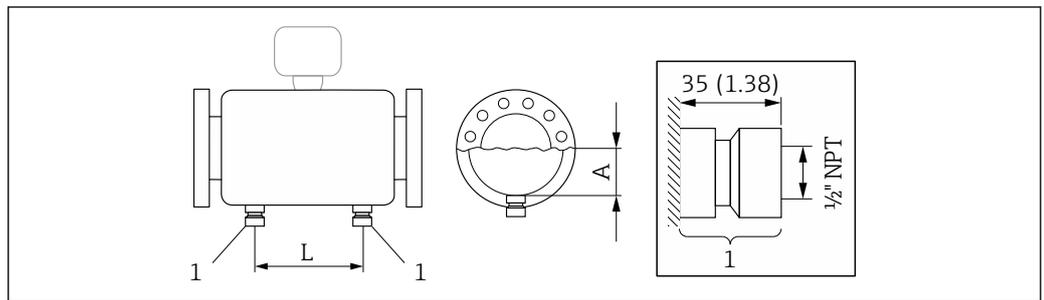
FB = 全通径

3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择表面光洁度 $Ra \leq 0.76 \mu m$ 或 $Ra \leq 0.38 \mu m$ (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB 或 CD)

- 1) DN 8, 标配 DN 15 螺纹转接头

附件

冲洗连接口

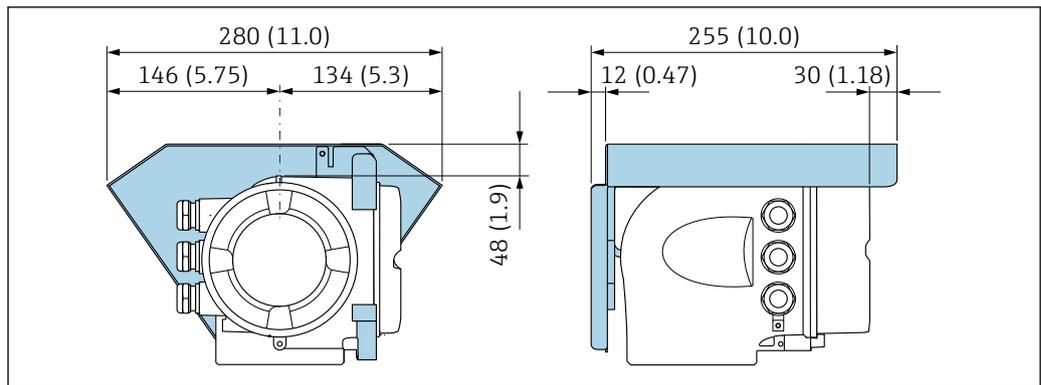


A0029968

- 1 吹扫连接接头: 订购选项“传感器选项”, 选型代号 CH “吹扫连接”

DN [mm]	A [mm]	L [mm]
8	90.65	122
15	90.65	158
15FB	90.65	158
25	90.65	296
25FB	90.65	296
40	103.35	392
40FB	103.35	392
50	117.75	488
50FB	145.5	814
80	145.5	814

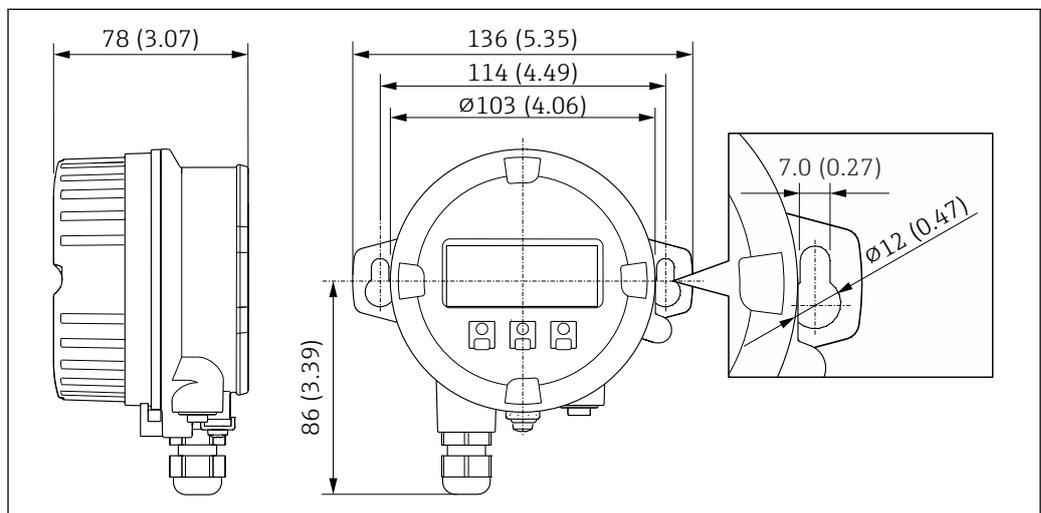
防护罩



A0029553

图 26 单位: mm (in)

远传显示单元 DKX001



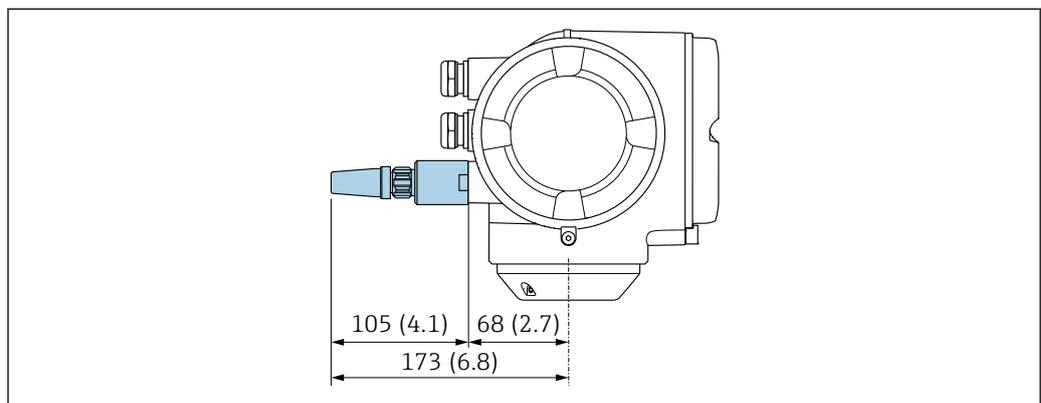
A0028921

图 27 单位: mm (in)

外接 WLAN 天线

i 外接 WLAN 天线不允许在卫生应用场合中使用。

外接 WLAN 天线安装在仪表上

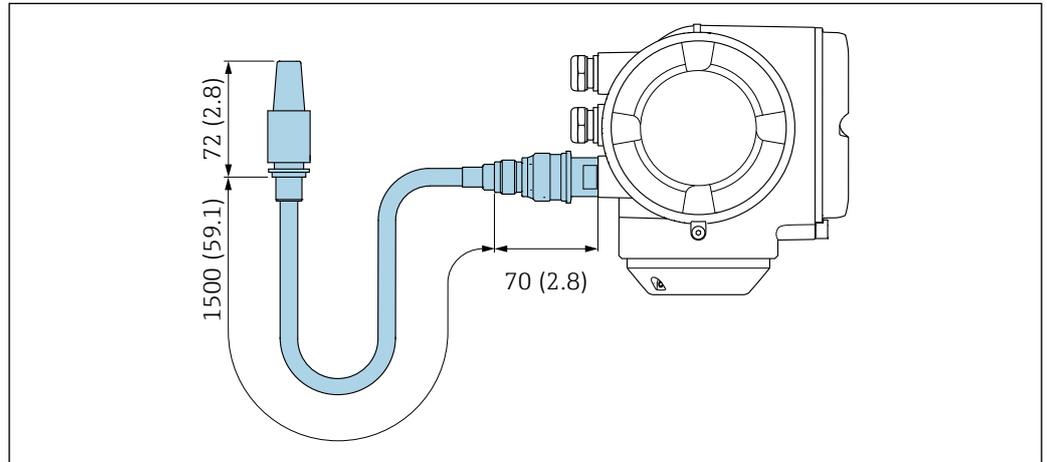


A0028923

图 28 单位: mm (in)

使用电缆安装外接 WLAN 天线

如果变送器安装位置处的传输/接收状况不佳，可以在变送器外部单独安装外接 WLAN 天线。

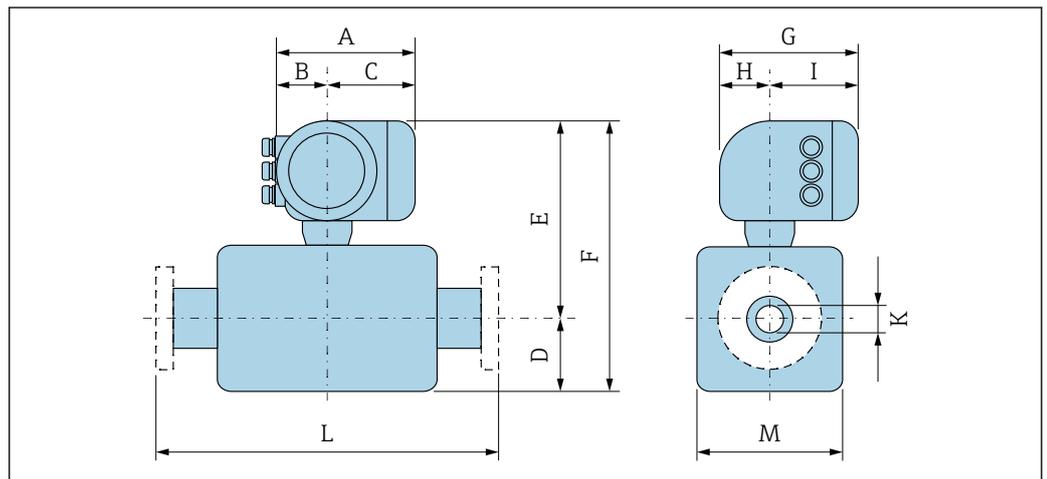


A0033597

图 29 单位: mm (in)

外形尺寸 (US 单位)

一体型



A0033783

订购选项“外壳”，选型代号 A “铝，带涂层”

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
3/8	6.65	2.68	3.98	2.25	11.1	13.35	7.87	2.32	5.55	0.34	⁴⁾	4.53
1/2	6.65	2.68	3.98	2.25	11.1	13.35	7.87	2.32	5.55	0.45	⁴⁾	4.53
1/2 FB	6.65	2.68	3.98	2.25	11.1	13.35	7.87	2.32	5.55	0.67	⁴⁾	4.53
1	6.65	2.68	3.98	2.25	11.1	13.35	7.87	2.32	5.55	0.67	⁴⁾	4.53
1 FB	6.65	2.68	3.98	2.78	11.5	14.28	7.87	2.32	5.55	1.04	⁴⁾	5.59
1 1/2	6.65	2.68	3.98	2.78	11.5	14.28	7.87	2.32	5.55	1.04	⁴⁾	5.59
1 1/2 FB	6.65	2.68	3.98	3.31	12.05	15.36	7.87	2.32	5.55	1.40	⁴⁾	6.65
2	6.65	2.68	3.98	3.31	12.05	15.36	7.87	2.32	5.55	1.40	⁴⁾	6.65

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
2 FB	6.65	2.68	3.98	4.31	13.05	17.37	7.87	2.32	5.55	2.16	⁴⁾	8.66
3	6.65	2.68	3.98	4.31	13.05	17.37	7.87	2.32	5.55	2.16	⁴⁾	8.66

- 1) 根据所用的缆塞尺寸，此数值最多增加 1.18 in
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 1.18 in
- 4) 取决于过程连接

订购选项“外壳”，选型代号 A “铝，带涂层”；Ex d 隔爆场合

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G ³⁾	H	I ³⁾	K	L	M
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
$\frac{3}{8}$	7.40	3.35	4.06	2.25	11.14	13.39	8.54	2.28	6.26	0.34	⁴⁾	4.53
$\frac{1}{2}$	7.40	3.35	4.06	2.25	11.14	13.39	8.54	2.28	6.26	0.45	⁴⁾	4.53
$\frac{1}{2}$ FB	7.40	3.35	4.06	2.25	11.14	13.39	8.54	2.28	6.26	0.67	⁴⁾	4.53
1	7.40	3.35	4.06	2.25	11.14	13.39	8.54	2.28	6.26	0.67	⁴⁾	4.53
1 FB	7.40	3.35	4.06	2.78	11.54	14.32	8.54	2.28	6.26	1.04	⁴⁾	5.59
1 $\frac{1}{2}$	7.40	3.35	4.06	2.78	11.54	14.32	8.54	2.28	6.26	1.04	⁴⁾	5.59
1 $\frac{1}{2}$ FB	7.40	3.35	4.06	3.31	12.09	15.4	8.54	2.28	6.26	1.40	⁴⁾	6.65
2	7.40	3.35	4.06	3.31	12.09	15.4	8.54	2.28	6.26	1.40	⁴⁾	6.65
2 FB	7.40	3.35	4.06	4.31	13.07	17.39	8.54	2.28	6.26	2.16	⁴⁾	8.66
3	7.40	3.35	4.06	4.31	13.07	17.39	8.54	2.28	6.26	2.16	⁴⁾	8.66

- 1) 根据所用的缆塞尺寸，此数值最多增加 1.18 in
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 1.57 in
- 4) 取决于过程连接

订购选项“外壳”，选型代号 B “不锈钢；卫生型”

DN	A ¹⁾	B	C	D	E ²⁾	F	G ³⁾	H	I	K	L	M
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
$\frac{3}{8}$	7.20	2.87	4.33	2.25	11.1	13.35	7.87	2.56	5.31	0.34	⁴⁾	4.53
$\frac{1}{2}$	7.20	2.87	4.33	2.25	11.1	13.35	7.87	2.56	5.31	0.45	⁴⁾	4.53
$\frac{1}{2}$ FB	7.20	2.87	4.33	2.25	11.1	13.35	7.87	2.56	5.31	0.67	⁴⁾	4.53
1	7.20	2.87	4.33	2.25	11.1	13.35	7.87	2.56	5.31	0.67	⁴⁾	4.53
1 FB	7.20	2.87	4.33	2.78	11.5	14.28	7.87	2.56	5.31	1.04	⁴⁾	5.59
1 $\frac{1}{2}$	7.20	2.87	4.33	2.78	11.5	14.28	7.87	2.56	5.31	1.04	⁴⁾	5.59
1 $\frac{1}{2}$ FB	7.20	2.87	4.33	3.31	12.05	15.36	7.87	2.56	5.31	1.40	⁴⁾	6.65
2	7.20	2.87	4.33	3.31	12.05	15.36	7.87	2.56	5.31	1.40	⁴⁾	6.65
2 FB	7.20	2.87	4.33	4.31	13.05	17.37	7.87	2.56	5.31	2.16	⁴⁾	8.66
3	7.20	2.87	4.33	4.31	13.05	17.37	7.87	2.56	5.31	2.16	⁴⁾	8.66

- 1) 根据所用的缆塞尺寸，此数值最多增加 1.18 in
- 2) 仪表型号（订购选项“传感器选项”，选型代号 CG）：参数值 + 70 mm
- 3) 盲盖型：参数值 - 0.51 in
- 4) 取决于过程连接

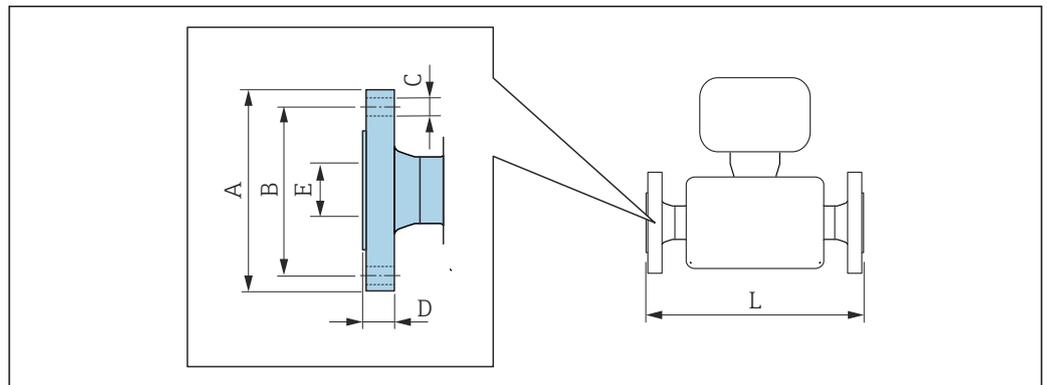
订购选项“外壳”，选型代号 L “铸造不锈钢”

DN	A ¹⁾	B ¹⁾	C	D	E ²⁾	F ²⁾	G	H	I	K	L	M
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
3/8	7.32	3.35	3.98	2.25	11.14	13.39	8.54	2.36	6.18	0.34	³⁾	4.53
1/2	7.32	3.35	3.98	2.25	11.14	13.39	8.54	2.36	6.18	0.45	³⁾	4.53
1/2 FB	7.32	3.35	3.98	2.25	11.14	13.39	8.54	2.36	6.18	0.67	³⁾	4.53
1	7.32	3.35	3.98	2.25	11.14	13.39	8.54	2.36	6.18	0.67	³⁾	4.53
1 FB	7.32	3.35	3.98	2.78	11.54	14.32	8.54	2.36	6.18	1.04	³⁾	5.59
1 1/2	7.32	3.35	3.98	2.78	11.54	14.32	8.54	2.36	6.18	1.04	³⁾	5.59
1 1/2 FB	7.32	3.35	3.98	3.31	12.05	15.36	8.54	2.36	6.18	1.40	³⁾	6.65
2	7.32	3.35	3.98	3.31	12.05	15.36	8.54	2.36	6.18	1.40	³⁾	6.65
2 FB	7.32	3.35	3.98	4.31	13.07	17.39	8.54	2.36	6.18	2.16	³⁾	8.66
3	7.32	3.35	3.98	4.31	13.07	17.39	8.54	2.36	6.18	2.16	³⁾	8.66

- 1) 根据所用的缆塞尺寸，此数值最多增加 1.18 in
- 2) 仪表型号 (订购选项“传感器选项”，选型代号 CG) : 参数值 + 70 mm
- 3) 取决于过程连接

法兰连接

ASME B16.5 固定法兰



A0015621

i L 的长度偏差 (in) :
+0.06/-0.08

ASME B16.5 法兰: Cl. 150
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛
订购选项“过程连接”，选型代号 **AAW**

DN	A	B	C	D	E	L
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
3/8 ¹⁾	3.54	2.37	4 × Ø0.62	0.79	0.62	15.87
1/2	3.54	2.37	4 × Ø0.62	0.79	0.62	17.28
1/2 FB	3.54	2.37	4 × Ø0.62	0.75	0.67	22.56
1	4.33	3.13	4 × Ø0.62	0.91	1.05	22.8
1 FB	4.33	3.13	4 × Ø0.62	0.87	1.04	27.64
1 1/2	4.92	3.87	4 × Ø0.62	1.02	1.61	27.85
1 1/2 FB	4.92	3.87	4 × Ø0.62	0.94	1.4	32.32
2	5.91	4.75	4 × Ø0.75	1.1	2.07	32.64

ASME B16.5 法兰: Cl. 150						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 AAW						
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
2 FB	5.91	4.75	4 × Ø0.75	1.57	2.16	47.7
3	7.48	6.00	4 × Ø0.75	1.46	3.07	47.68

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 126 ... 248 µin

1) DN 3/8", 标配 DN 1/2"法兰

ASME B16.5 法兰: Cl. 300						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ABW						
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
3/8 ¹⁾	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.79	0.62	15.87
1/2	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.79	0.62	17.28
1/2 FB	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.75	0.67	22.56
1	4.92	3.50	4 × Ø0.75	0.91	1.05	22.8
1 FB	4.92	3.50	4 × Ø0.75	0.87	1.04	27.64
1 1/2	6.10	4.50	4 × Ø0.88	1.02	1.61	27.85
1 1/2 FB	6.10	4.50	4 × Ø0.88	0.94	1.4	32.32
2	6.50	5.00	8 × Ø0.75	1.1	2.07	32.64
2 FB	6.50	5.00	8 × Ø0.75	1.69	2.16	47.7
3	8.27	6.63	8 × Ø0.88	1.65	3.07	47.68

FB = 全通径
表面光洁度 (法兰) : Ra 126 ... 248 µin

1) DN 3/8", 标配 DN 1/2"法兰

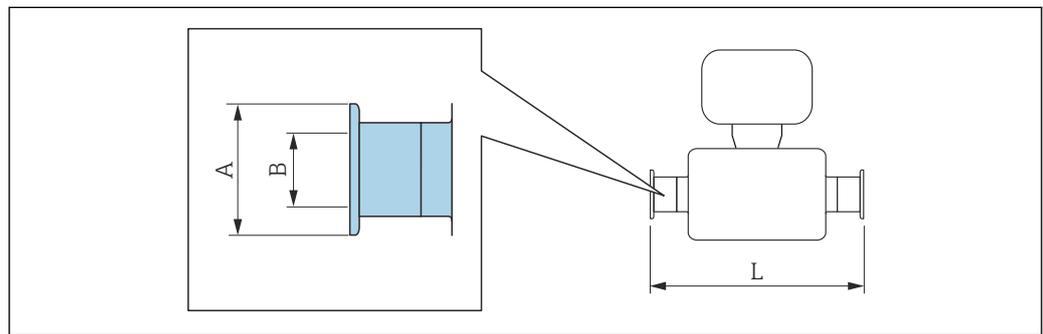
ASME B16.5 法兰: Cl. 600						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ACW						
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
3/8 ¹⁾	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.79	0.54	15.87
1/2	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.79	0.54	17.28
1/2 FB	3.74	2.63	4 × Ø0.62	0.87	0.67	22.56
1	4.92	3.50	4 × Ø0.75	0.91	0.96	22.8
1 FB	4.92	3.50	4 × Ø0.75	0.98	1.04	27.64
1 1/2	6.10	4.50	4 × Ø0.88	1.1	1.5	27.85
1 1/2 FB	6.10	4.50	4 × Ø0.88	1.14	1.4	32.32
2	6.50	5.00	8 × Ø0.75	1.3	1.94	32.8
2 FB	6.50	5.00	8 × Ø0.75	1.81	2.16	47.7

ASME B16.5 法兰: Cl. 600						
1.4301 (304) ; 接液部件: 钛						
订购选项“过程连接”, 选型代号 ACW						
DN [in]	A [in]	B [in]	C [in]	D [in]	E [in]	L [in]
3	8.27	6.63	8 × Ø0.88	2.09	2.9	48.15
FB = 全通径 表面光洁度 (法兰) : Ra 126 ... 248 µin						

1) DN 3/8", 标配 DN 1/2"法兰

卡箍连接

Tri-Clamp 卡箍



A0015625

i L 的长度偏差(inch):
+0.06 / -0.08

Tri-Clamp 卡箍 (≥ 1") , DIN 11866 C 类配合管道				
钛				
订购选项“过程连接”, 选型代号 FTW				
DN [in]	卡箍 [in]	A [in]	B [in]	L [in]
3/8	1	1.98	0.87	16.77
1/2	1	1.98	0.87	18.19
1/2 FB	参见 Tri-Clamp (3/4") 卡箍			
1	1	1.98	0.87	23.7
1 FB	1	1.98	0.87	28.76
1 1/2	1 1/2	1.98	1.37	28.76
1 1/2 FB	1 1/2	1.98	1.37	33.46
2	2	2.52	1.87	33.46
2 FB ¹⁾	2 1/2	3.05	2.37	49.92
3	3	3.58	2.87	49.92
FB = 全通径 3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP) , 同时选择 Ra ≤ 30 µin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB) Ra ≤ 15 µin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)				

1) 订购选项“过程连接”, 选型代号 **FRW**

Tri-Clamp (3/4") 卡箍, DIN 11866 C 类配合管道				
钛				
订购选项“过程连接”, 选型代号 FEW				
DN [in]	卡箍 [in]	A [in]	B [in]	L [in]
3/8	3/4	0.98	0.63	16.77
1/2	3/4	0.98	0.63	18.19
1/2 FB	3/4	0.98	0.63	23.7

FB = 全通径
 3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 Ra ≤ 30 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 Ra ≤ 15 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

Tri-Clamp (1/2") 卡箍, DIN 11866 C 类配合管道				
钛				
订购选项“过程连接”, 选型代号 FBW				
DN [in]	卡箍 [in]	A [in]	B [in]	L [in]
3/8	1/2	0.98	0.37	16.77
1/2	1/2	0.98	0.37	18.19

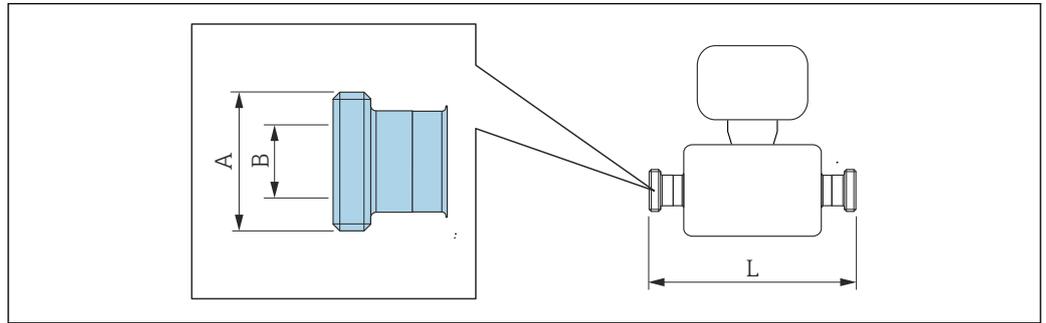
3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 Ra ≤ 30 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 Ra ≤ 15 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)

Tri-Clamp 非对称卡箍, DIN 11866 C 类配合管道					
钛					
DN [in]	订购选项“过程连接”, 选型代号	卡箍 [in]	A [in]	B [in]	L [in]
3/8	FEA	1/2	0.98	0.37	16.77
1/2	FEC	3/4	0.98	0.62	18.19
1/2 FB	FEE	1	1.99	0.87	23.7
1	FEE	1	1.99	0.87	23.7
1 FB	FEG	1 1/2	1.99	1.37	28.76
1 1/2	FEG	1 1/2	1.99	1.37	28.76
1 1/2 FB	FEJ	2	2.52	1.87	33.46
2	FEJ	2	2.52	1.87	33.46
2 FB	FEL	2 1/2	3.05	2.37	49.94
2 FB	FEM	3	3.58	2.87	49.94
3	FEL	2 1/2	3.05	2.37	49.94
3	FEM	3	3.58	2.87	49.94

FB = 全通径
 3A 认证型 (订购选项“附加认证”, 选型代号 LP), 同时选择
 Ra ≤ 30 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CB)
 Ra ≤ 15 μin (订购选项“测量管材质”, 选型代号 CD)
 “非对称卡箍”的详细信息

卡套接头

SMS 1145 螺纹转接头



A0015628

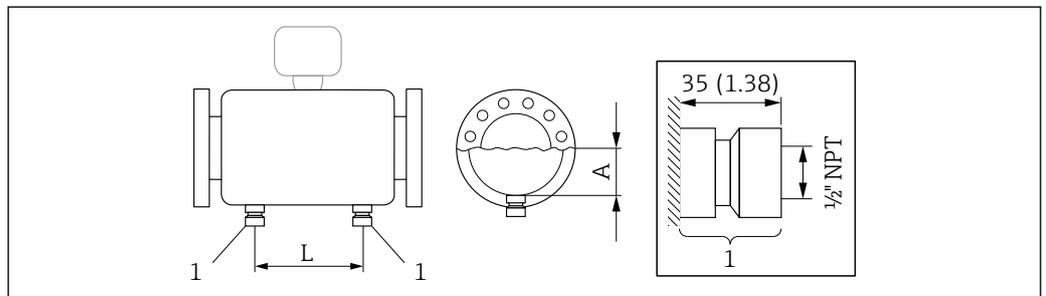
i L 的长度偏差(inch):
+0.06 / -0.08

SMS 1145 螺纹转接头			
钛			
订购选项“过程连接”，选型代号 SAW			
DN [in]	A [in]	B [in]	L [in]
3/8	Rd 40 × 1/6	0.89	16.77
1/2	Rd 40 × 1/6	0.89	18.19
1	Rd 40 × 1/6	0.89	23.7
1 FB	Rd 40 × 1/6	0.89	29.02
1 1/2	Rd 60 × 1/6	1.4	29.07
1 1/2 FB	Rd 60 × 1/6	1.4	33.78
2	Rd 70 × 1/6	1.91	33.78
2 FB	Rd 70 × 1/6	1.91	49.55
3	Rd 98 × 1/6	2.83	49.94

FB = 全通径
Ra ≤ 30 μin (订购选项“测量管材质”，选型代号 CB)

附件

冲洗连接口

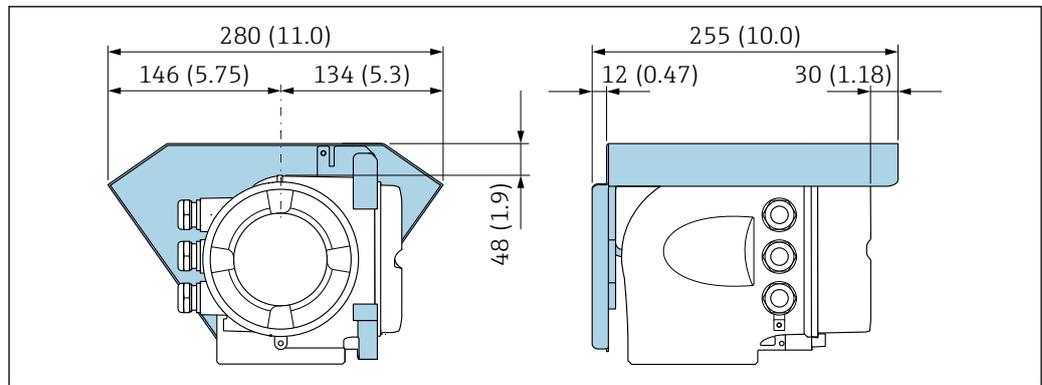


A0029968

1 吹扫连接接头: 订购选项“传感器选项”，选型代号 CH “吹扫连接”

DN	A	L
[in]	[in]	[in]
3/8	3.569	4.8
1/2	3.569	6.22
1/2 FB	3.569	6.22
1	3.569	11.65
1 FB	3.569	11.65
1 1/2	4.069	15.43
1 1/2 FB	4.069	15.43
2	4.636	19.21
2 FB	5.73	32.05
3	5.73	32.05

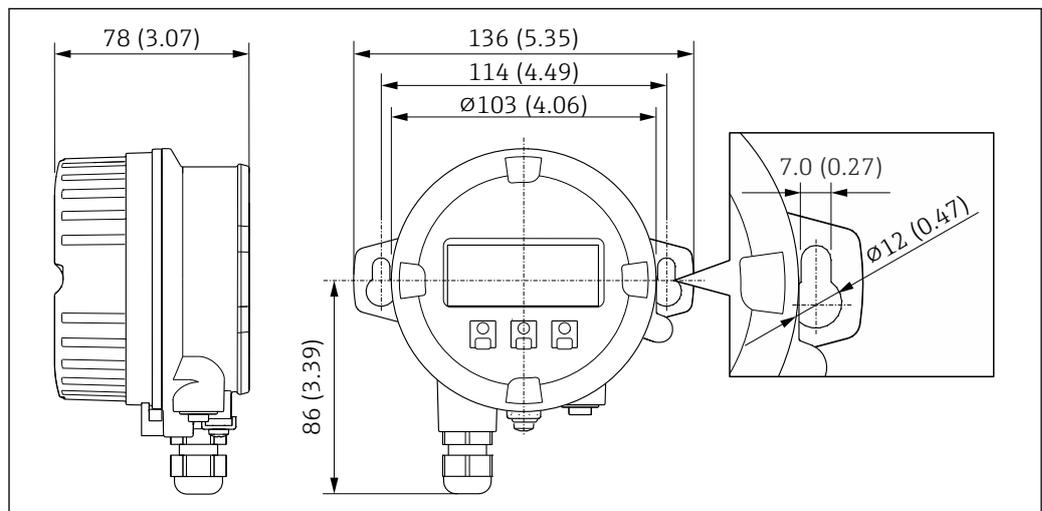
防护罩



A0029553

图 30 单位: mm (in)

远传显示单元 DKX001



A0028921

图 31 单位: mm (in)

外接 WLAN 天线

 外接 WLAN 天线不允许在卫生应用场合中使用。

外接 WLAN 天线安装在仪表上

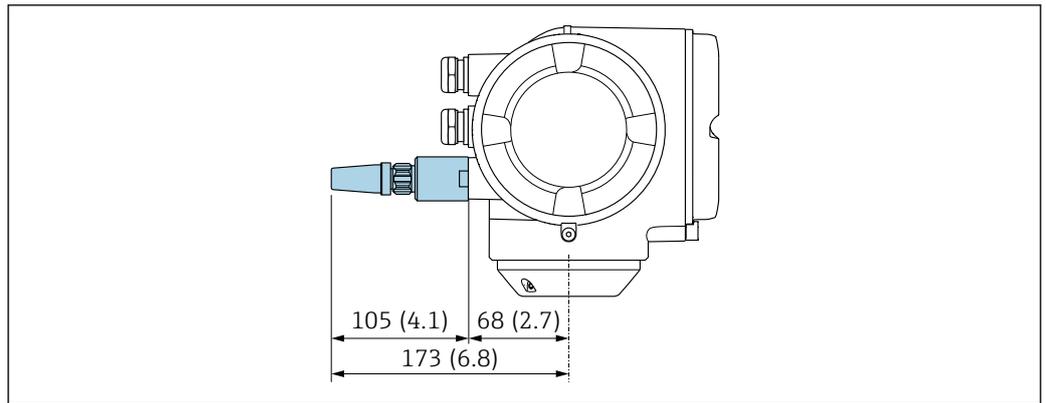


图 32 单位: mm (in)

使用电缆安装外接 WLAN 天线

如果变送器安装位置处的传输/接收状况不佳，可以在变送器外部单独安装外接 WLAN 天线。

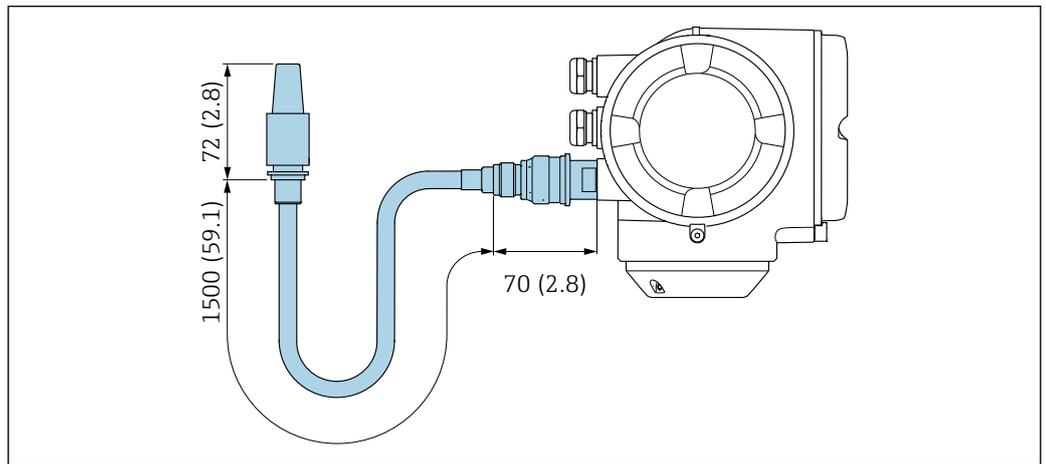


图 33 单位: mm (in)

重量

重量参数（不含包装材料重量）均针对法兰型仪表（EN/DIN PN 40 法兰）。重量参数（包含变送器）：订购选项“外壳”，选型代号 A “铝外壳，带涂层”。

不同型号的变送器的重量各不相同：

- 在危险区中使用的变送器型号
（订购选项“外壳”，选型代号 A “铝，带涂层”；Ex d 隔爆场合）：+2 kg (+4.4 lbs)
- 铸造不锈钢材质的变送器型号
（订购选项“外壳”，选型代号 L “铸造不锈钢”）：+6 kg (+13 lbs)
- 在卫生场合中使用的变送器型号
（订购选项“外壳”，选型代号 B “不锈钢；卫生型”）：+0.2 kg (+0.44 lbs)

重量 (SI 单位)

DN [mm]	重量[kg]
8	11
15	13
15 FB	19
25	20
25 FB	39

DN [mm]	重量[kg]
40	40
40 FB	65
50	67
50 FB	118
80	122
FB = 全通径	

重量 (US 单位)

DN [in]	重量[lbs]
3/8	24
1/2	29
1/2 FB	42
1	44
1 FB	86
1 1/2	88
1 1/2 FB	143
2	148
2 FB	260
3	269
FB = 全通径	

材质

变送器外壳

订购选项“外壳”:

- 选型代号 **A** “铝, 带涂层”: 带铝合金 AlSi10Mg 涂层
- 选型代号 **B** “不锈钢; 卫生型”: 不锈钢 1.4404 (316L)
- 选型代号 **L** “铸造不锈钢”: 铸造不锈钢 1.4409 (CF3M), 类同 316L

窗口材质

订购选项“外壳”:

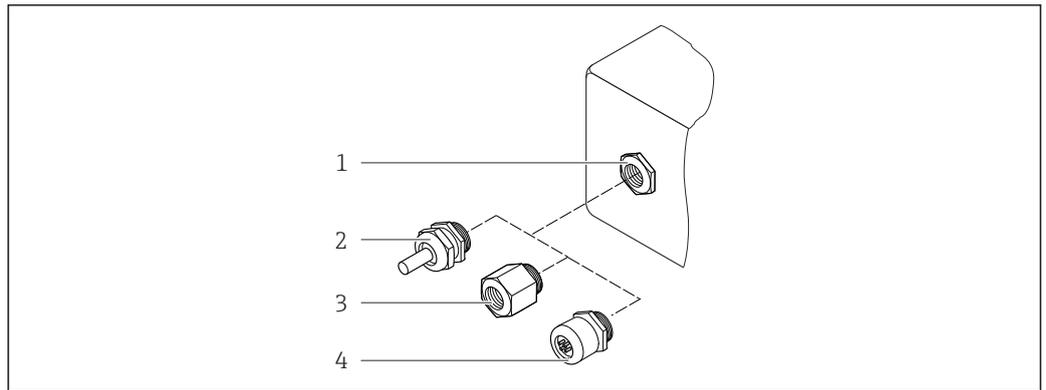
- 选型代号 **A** “铝, 带涂层”: 玻璃
- 选型代号 **B** “不锈钢; 卫生型”: 聚碳酸酯
- 选型代号 **L** “铸造不锈钢”: 玻璃

密封垫

订购选项“外壳”:

选型代号 **B** “不锈钢; 卫生型”: EPDM 和硅树脂

电缆入口/缆塞



A0028352

图 34 允许的电缆入口/缆塞

- 1 M20 × 1.5 内螺纹
- 2 M20 × 1.5 缆塞
- 3 转接头，适用 G ½"或 NPT ½"内螺纹电缆入口
- 4 设备插头

订购选项“外壳”，选型代号 A“铝，带涂层”

提供多种类型的电缆入口，可在危险区和非防爆场合中使用。

电缆入口/缆塞	材质
M20 × 1.5 缆塞	非防爆场合：塑料 Zone 2, Div. 2, Ex d/de 防爆区：黄铜，塑料外壳
转接头，适用 G ½"内螺纹电缆入口	镀镍黄铜
转接头，适用 NPT ½"内螺纹电缆入口	

订购选项“传感器接线盒”，选型代号 B“不锈钢；卫生型”

提供多种类型的电缆入口，可在危险区和非防爆场合中使用。

电缆入口/缆塞	材质
M20 × 1.5 缆塞	塑料
转接头，适用 G ½"内螺纹电缆入口	镀镍黄铜
转接头，适用 NPT ½"内螺纹电缆入口	

订购选项“外壳”，选型代号 L“铸造不锈钢”

提供多种类型的电缆入口，可在危险区和非防爆场合中使用。

电缆入口/缆塞	材质
M20 × 1.5 缆塞	不锈钢，1.4404 (316L)
转接头，适用 G ½"内螺纹电缆入口	
转接头，适用 NPT ½"内螺纹电缆入口	

仪表插头

电气连接	材料
M12x1 插头	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 插座: 不锈钢 1.4404 (316L) ▪ 插头外壳: 聚酰胺 ▪ 触点: 镀金黄铜

传感器外壳

- 外表面耐酸碱腐蚀
- 不锈钢 1.4301 (304)

测量管

九级钛材

过程连接

- EN 1092-1 (DIN 2501) / ASME B16.5 / JIS 法兰:
 - 不锈钢, 1.4301 (304)
 - 接液部件材质: 二级钛材
- 所有其他过程连接: 二级钛



可选过程连接 → 88

密封圈

焊接型过程连接, 无内置密封圈

附件

防护罩

不锈钢 1.4404 (316L)

外接 WLAN 天线

- 天线: ASA 塑料 (丙烯酸酯 - 苯乙烯 - 丙烯腈) 和镀镍黄铜
- 转接头: 不锈钢和镀镍黄铜
- 电缆: 聚乙烯
- 插头: 镀镍黄铜
- 角型支架: 不锈钢

过程连接

- 固定法兰连接:
 - EN 1092-1 (DIN 2501) 法兰
 - EN 1092-1 (DIN 2512N) 法兰
 - ASME B16.5 法兰
 - JIS B2220 法兰
 - DIN 11864-2 Form A 槽面法兰, DIN 11866 A 类配合管道
- 卡箍连接:
 - Tri-Clamp 卡箍 (OD 管), DIN 11866 C 类配合管道
- 非对称卡箍:
 - 非对称 Tri-Clamp 卡箍, DIN 11866 C 类配合管道
- 螺纹:
 - DIN 11851 螺纹接头, DIN 11866 A 类配合管道
 - SMS 1145 螺纹接头
 - ISO 2853 螺纹接头, ISO 2037 配合管道
 - DIN 11864-1 Form A 螺纹接头, DIN 11866 A 类配合管道



过程连接材质 → 88

表面光洁度

所有参数均针对接液部件。

可以订购以下表面光洁度：

类别	方法	选型代号/订购选项 “测量管材质，接液部件外表面”
未抛光	-	CA
$Ra \leq 0.76 \mu\text{m}$ (30 μin) ¹⁾	机械抛光处理 ²⁾	CB
$Ra \leq 0.38 \mu\text{m}$ (15 μin) ¹⁾	机械抛光处理 ²⁾	CD

1) 表面光洁度 Ra 符合 ISO 21920 标准

2) 管道与阀组之间无法操作的焊缝除外

可操作性

操作方法

针对特定用户任务的多级操作菜单结构

- 调试
- 操作
- 诊断
- 专家菜单

调试快速安全

- 面向不同应用的引导式菜单 (“Make-it-run”向导)
- 引导式菜单, 内置各个参数的简要说明
- 通过网页服务器访问设备
- 通过手操器、平板电脑或智能手机以 WLAN 方式访问设备

操作可靠

- 本地语言操作
- 设备和调试软件基于同一操作原理工作
- 更换电子模块时, 通过内置存储单元 (备份 HistoROM) 传输设备设置参数, HistoROM 中存储有过程参数、测量设备参数和事件日志。无需重新设置设备。

高效诊断, 提升测量稳定性

- 通过设备和调试软件查询故障排除方法
- 提供多种仿真选项、事件日志和在线记录仪功能

语言

提供下列操作语言:

- 通过现场操作
 - 英语、德语、法语、西班牙语、意大利语、荷兰语、葡萄牙语、波兰语、俄语、土耳其语、中文、日语、韩语、越南语、捷克语、瑞典语
- 通过网页浏览器
 - 英语、德语、法语、西班牙语、意大利语、荷兰语、葡萄牙语、波兰语、俄语、土耳其语、中文、日语、越南语、捷克语、瑞典语
- 通过“FieldCare”、“DeviceCare”调试软件操作时: 英语、德语、法语、西班牙语、意大利语、中文、日语

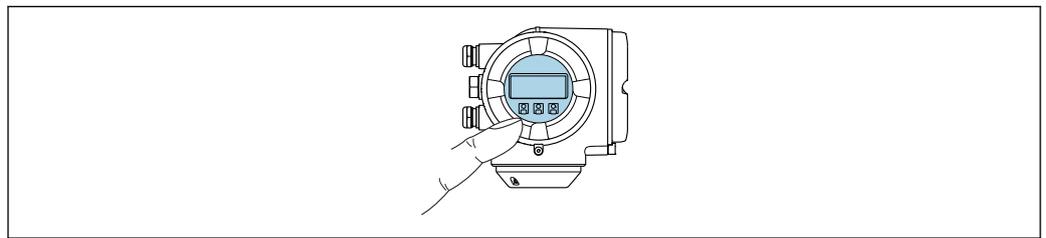
现场操作

通过显示单元

设备级别:

- 订购选项“显示; 操作”, 选型代号 F“四行背光图形显示; 光敏键操作”
- 订购选项“显示; 操作”, 选型代号 G“四行背光图形显示; 光敏键操作+ WLAN 访问”

 WLAN 接口信息 →  98



A0026785

 35 光敏键操作

显示单元

- 四行背光图形显示
- 白色背光显示; 发生设备错误时切换至红色背光显示
- 可以分别设置测量变量和状态变量的显示格式

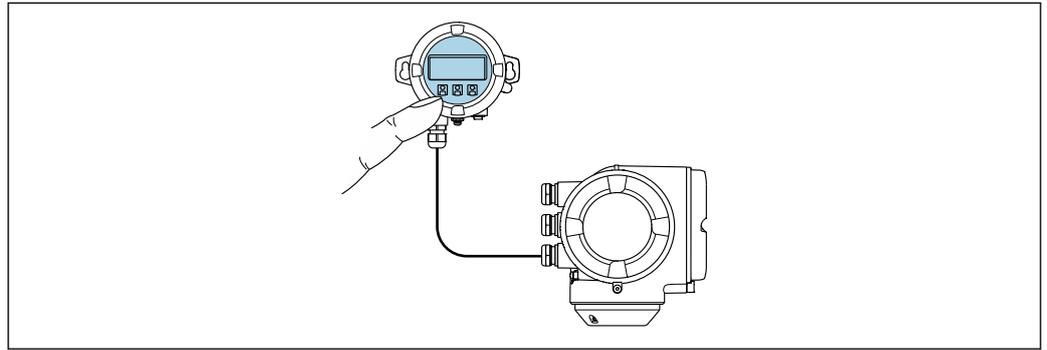
操作部件

- 通过 3 个光敏键进行外部操作, 无需打开外壳: 、、
- 允许在不同防爆场合中使用操作部件

使用远传显示单元 DKX001

 可以选购远传显示单元 DKX001 →  107。

- 远传显示单元 DKX001 适用的外壳类型：订购选项“外壳”：
 - 选型代号 A“铝，带涂层”
 - 选型代号 L“铸造不锈钢”
- 同时订购测量仪表和远传显示单元 DKX001 时，出厂包装内的测量设备上安装有堵头。此时变送器无显示功能，也无法进行操作。
- 如果日后订购，远传显示单元 DKX001 不能与测量设备的现有显示单元同时使用。在操作过程中变送器只允许连接一台显示与操作单元使用。



A0026786

 36 通过远传显示单元 DKX001 操作

显示与操作单元

显示与操作单元对应显示单元 →  90。

外壳材质

远传显示单元 DKX001 的外壳材质取决于变送器的外壳材质。

变送器外壳		分离型显示与操作单元
订购选项“外壳”	材质	材质
选型代号 A “铝，带涂层”	带铝合金 AlSi10Mg 涂层	带铝合金 AlSi10Mg 涂层
选型代号 L “铸造不锈钢”	铸造不锈钢 1.4409 (CF3M)，类同 316L	1.4409 (CF3M)

电缆入口

取决于连接变送器的外壳类型，订购选项“电气连接”。

连接电缆

→  48

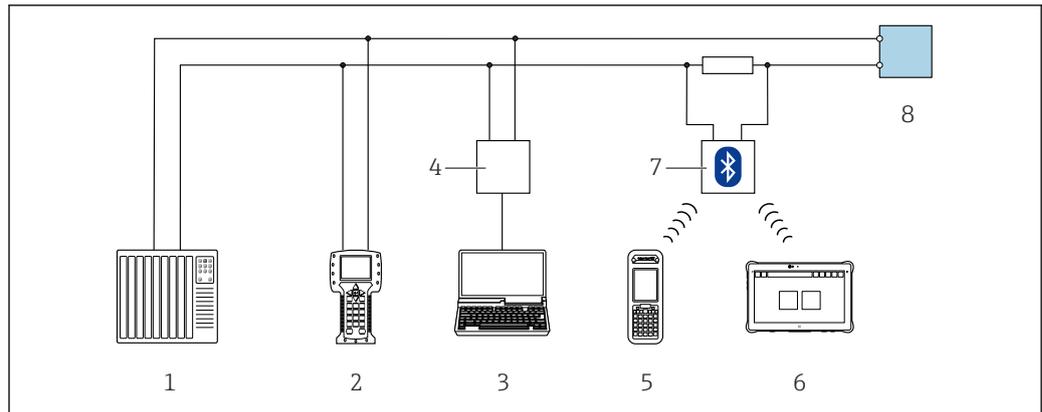
外形尺寸

→  76

远程操作

通过 HART 通信

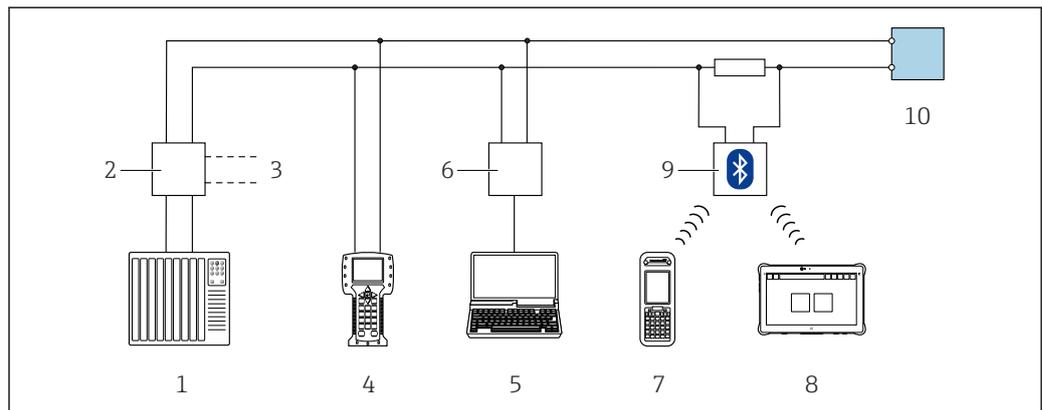
HART 输出型设备带通信接口。



A0028747

图 37 通过 HART 通信进行远程操作（有源信号）

- 1 自动化系统（例如 PLC）
- 2 手操器 475
- 3 计算机，安装有网页浏览器（用于访问设备内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare、AMS Device Manager、SIMATIC PDM），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 4 Commubox FXA195 (USB)
- 5 Field Xpert SFX350 或 SFX370
- 6 Field Xpert SMT70
- 7 VIATOR 蓝牙调制解调器，带连接电缆
- 8 变送器



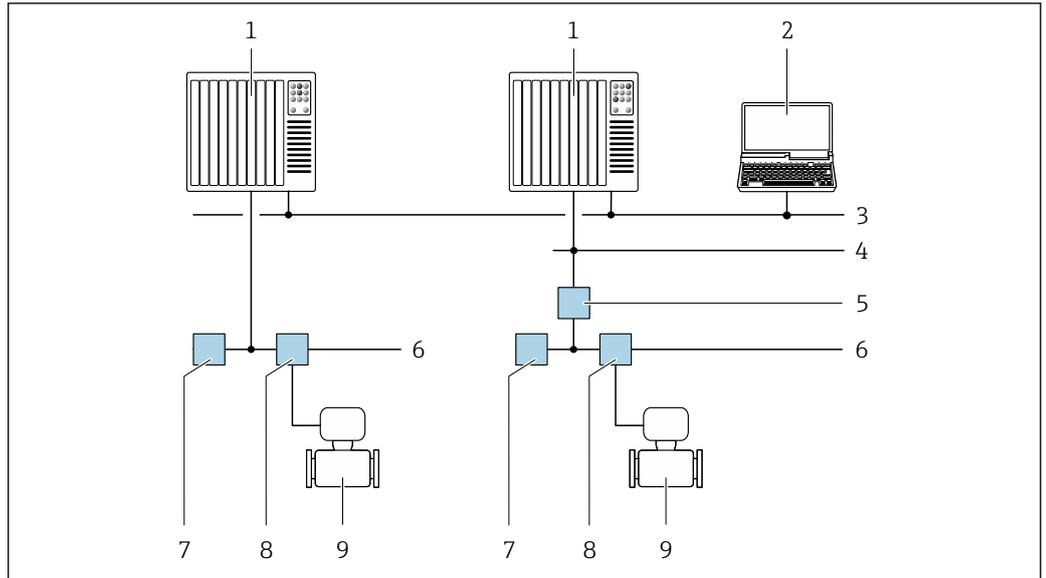
A0028746

图 38 通过 HART 通信进行远程操作（无源信号）

- 1 自动化系统（例如 PLC）
- 2 变送器供电单元，例如 RN221N（含通信电阻）
- 3 连接 Commubox FXA195 和 475 手操器
- 4 手操器 475
- 5 计算机，安装有网页浏览器（用于访问设备内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare、AMS Device Manager、SIMATIC PDM），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 6 Commubox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX350 或 SFX370
- 8 Field Xpert SMT70
- 9 VIATOR 蓝牙调制解调器，带连接电缆
- 10 变送器

通过 FOUNDATION Fieldbus 网络

FOUNDATION Fieldbus 型仪表带通信接口。



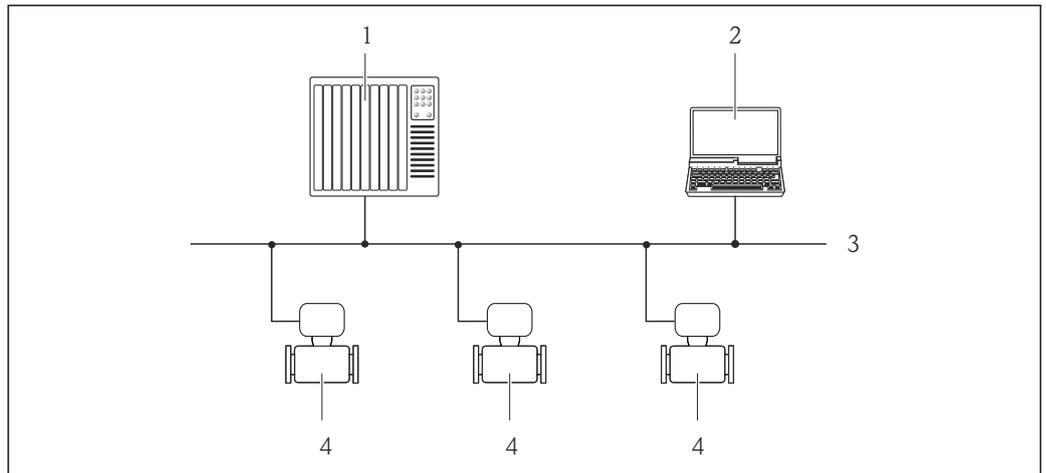
A0028837

39 通过 FOUNDATION Fieldbus 网络进行远程操作

- 1 自动化系统
- 2 安装有 FOUNDATION Fieldbus 网卡的计算机
- 3 工业网络
- 4 高速以太网 FF-HSE 网络
- 5 段耦合器 FF-HSE/FF-H1
- 6 FOUNDATION Fieldbus FF-H1 网络
- 7 FF-H1 网络供电
- 8 接线箱
- 9 测量仪表

通过 PROFIBUS DP 网络

PROFIBUS DP 型仪表带通信接口。



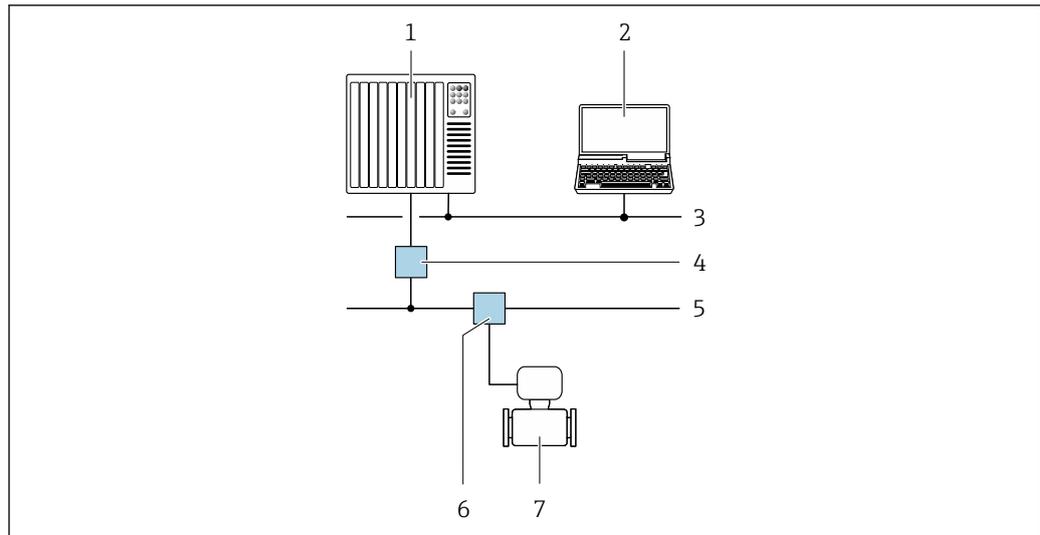
A0020903

40 通过 PROFIBUS DP 网络进行远程操作

- 1 自动化系统
- 2 带 PROFIBUS 网卡的计算机
- 3 PROFIBUS DP 网络
- 4 测量仪表

通过 PROFIBUS PA 网络

PROFIBUS PA 型仪表带通信接口。



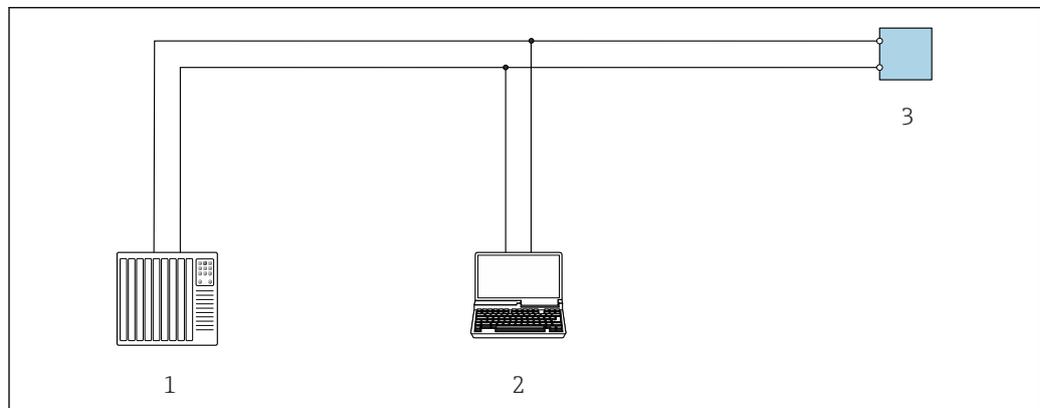
A0028838

图 41 通过 PROFIBUS PA 网络进行远程操作

- 1 自动化系统
- 2 安装有 PROFIBUS 网卡的计算机
- 3 PROFIBUS DP 网络
- 4 PROFIBUS DP/PA 段耦合器
- 5 PROFIBUS PA 网络
- 6 接线箱
- 7 测量仪表

通过 Modbus RS485 通信

Modbus RS485 输出型仪表带通信接口。



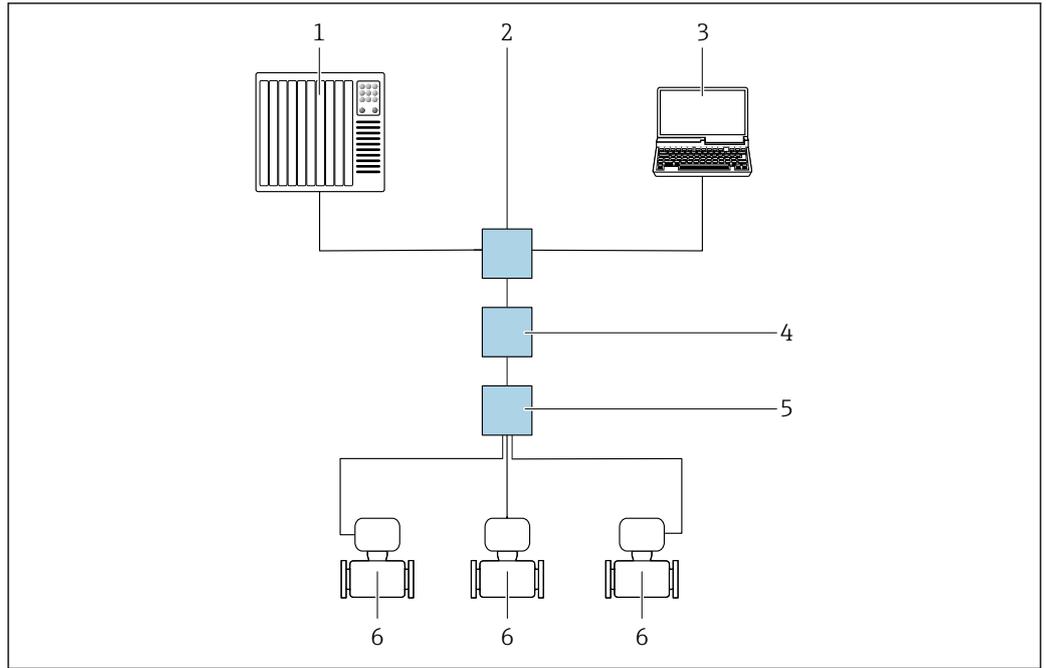
A0029437

图 42 通过 Modbus RS485 通信进行远程操作（有源信号）

- 1 自动化系统（例如 PLC）
- 2 计算机，带网页浏览器，用于访问设备内置网页服务器；或安装有调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”或 Modbus DTM 文件
- 3 变送器

通过 Modbus TCP + Ethernet-APL 10 Mbit/s (SPE 10 Mbit/s)

Modbus TCP + Ethernet-APL 输出型仪表带通信接口（端口 1）。



A0046117

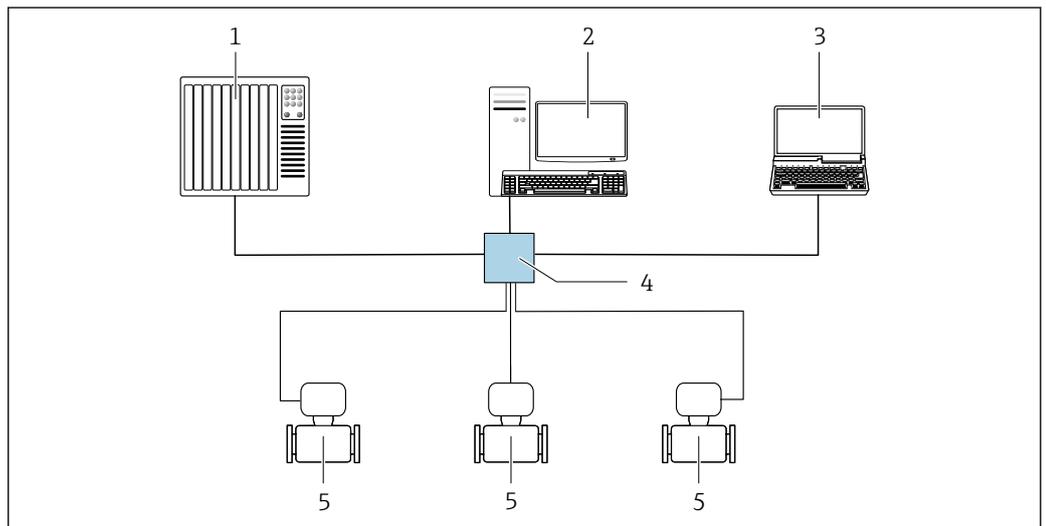
图 43 通过 Modbus TCP + Ethernet-APL 通信进行远程操作（有源信号）

- 1 自动化系统，例如 Simatic S7（西门子）
- 2 以太网交换机，例如 Scalance X204（西门子）
- 3 计算机，安装有网页浏览器或调试软件
- 4 APL 电源开关/SPE 电源开关（可选）
- 5 APL 现场交换机/SPE 现场交换机
- 6 测量仪表/通过端口 1 通信（接线端子 26 + 27）

通过 Modbus TCP + Ethernet 100 Mbit/s

Modbus TCP + Ethernet-APL 输出型仪表带通信接口（端口 2）。

星形拓扑结构



A0032078

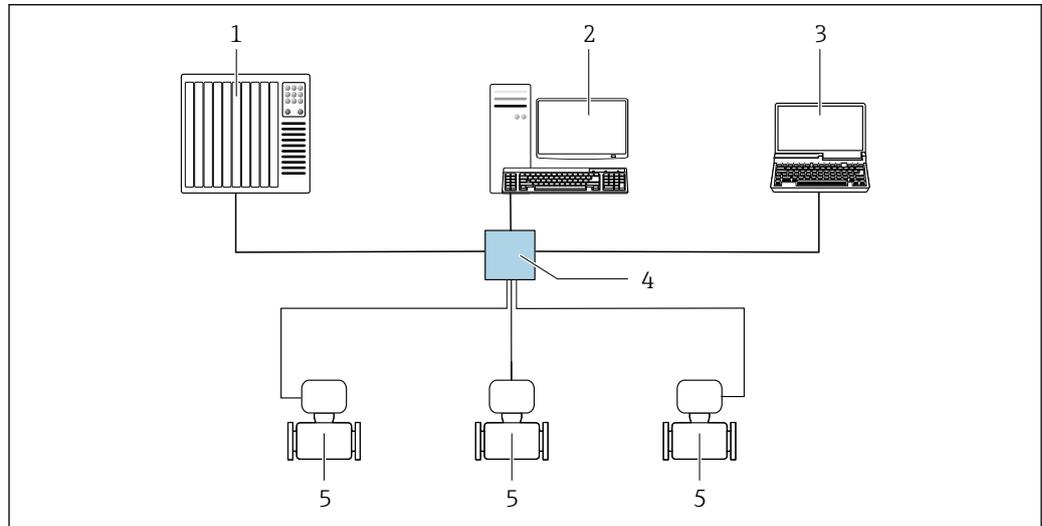
图 44 通过 Modbus TCP + Ethernet 进行远程操作 - 100 Mbit/s: 星形拓扑结构

- 1 自动化系统，例如 RSLogix（罗克韦尔自动化）
- 2 测量仪表工作站：带用于“RSLogix 5000”（罗克韦尔自动化）的自定义附加配置文件或电子数据表 (EDS)
- 3 计算机，安装有网页浏览器或调试软件
- 4 标准以太网交换机，例如 Stratix（罗克韦尔自动化）
- 5 测量仪表/通过端口 2（RJ45 连接器）通信

通过 EtherNet/IP 网络

EtherNet/IP 通信型仪表带通信接口。

星形拓扑结构



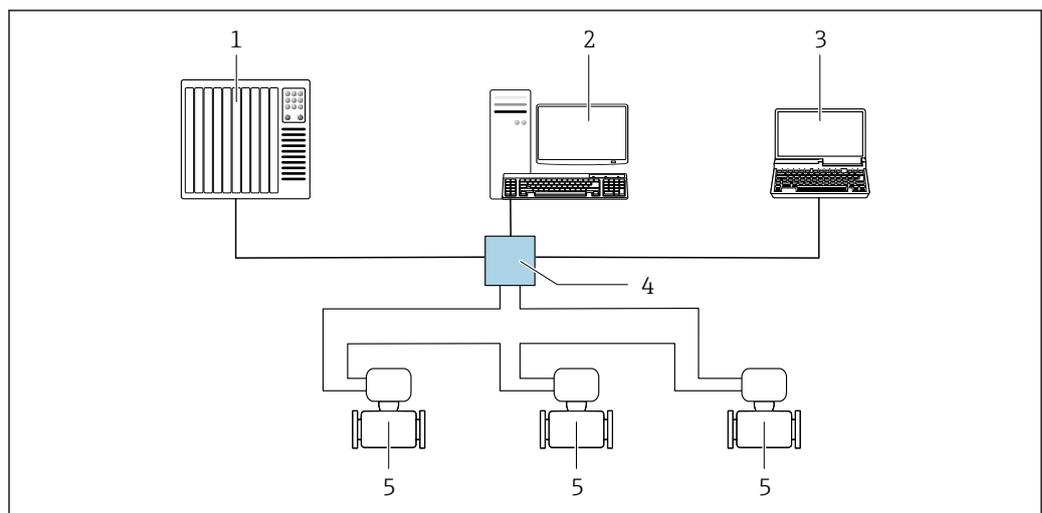
A0032078

图 45 通过 EtherNet/IP 网络进行远程操作：星形拓扑结构

- 1 自动化系统，例如“RSLogix”（罗克韦尔自动化）
- 2 测量仪表工作站：带用于“RSLogix 5000”（罗克韦尔自动化）的自定义附加配置文件或电子数据表（EDS）
- 3 计算机，带网页浏览器，用于访问内置网页服务器；或安装有调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 4 标准以太网交换机，例如 Scalance X204（西门子）
- 5 测量仪表

环形拓扑结构

通过信号传输接线端子（输出 1）和服务接口（CDI-RJ45），将设备接入环形网络。



A0033725

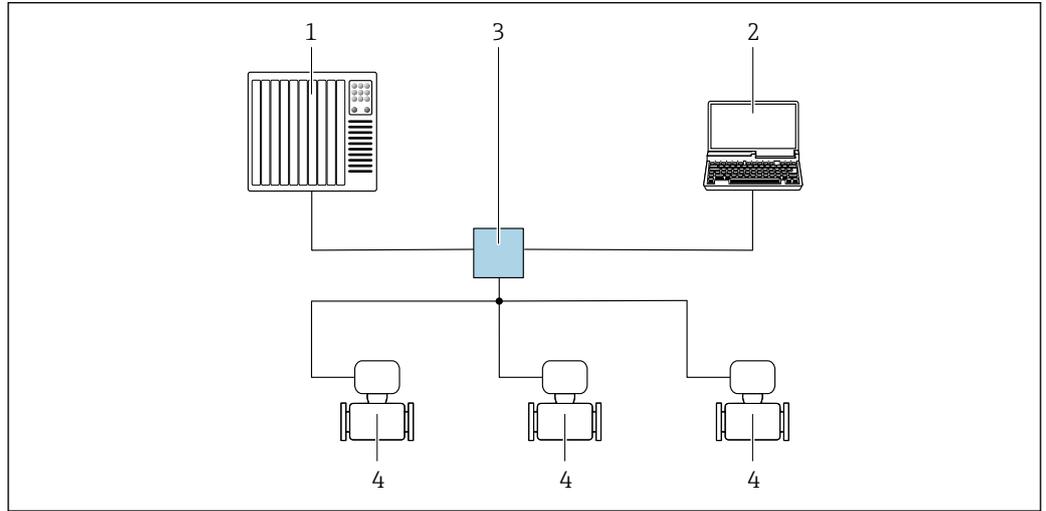
图 46 通过 EtherNet/IP 网络进行远程操作：环形拓扑结构

- 1 自动化系统，例如“RSLogix”（罗克韦尔自动化）
- 2 测量仪表操作工作站：带用于“RSLogix 5000”（罗克韦尔自动化）的自定义附加配置文件或电子数据表（EDS）
- 3 计算机，安装有网页浏览器（用于访问内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 4 标准以太网交换机，例如 Scalance X204（西门子）
- 5 测量仪表

通过 PROFINET 网络

PROFINET 通信型仪表带通信接口。

星形拓扑结构



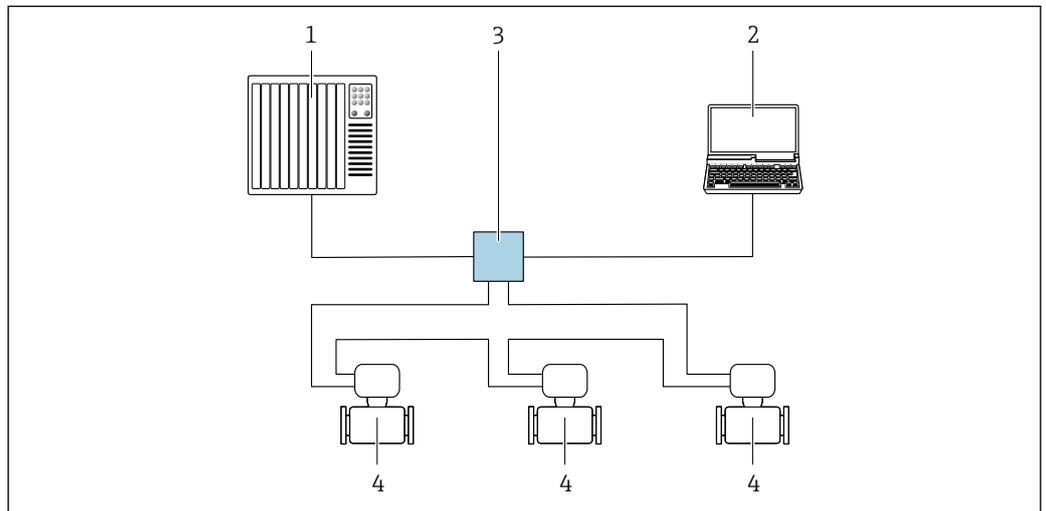
A0026545

图 47 通过 PROFINET 网络进行远程操作：星形拓扑结构

- 1 自动化系统，例如 Simatic S7（西门子）
- 2 计算机，带网页浏览器，用于访问内置网页服务器；或安装有调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare、SIMATIC PDM），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 3 标准以太网交换机，例如 Scalance X204（西门子）
- 4 测量仪表

环形拓扑结构

通过信号传输接线端子（输出 1）和服务接口（CDI-RJ45），将设备接入环形网络。



A0033719

图 48 通过 PROFINET 网络进行远程操作：环形拓扑结构

- 1 自动化系统，例如 Simatic S7（西门子）
- 2 计算机，安装有网页浏览器（用于访问内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare、SIMATIC PDM），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”
- 3 标准以太网交换机，例如 Scalance X204（西门子）
- 4 测量仪表

服务接口

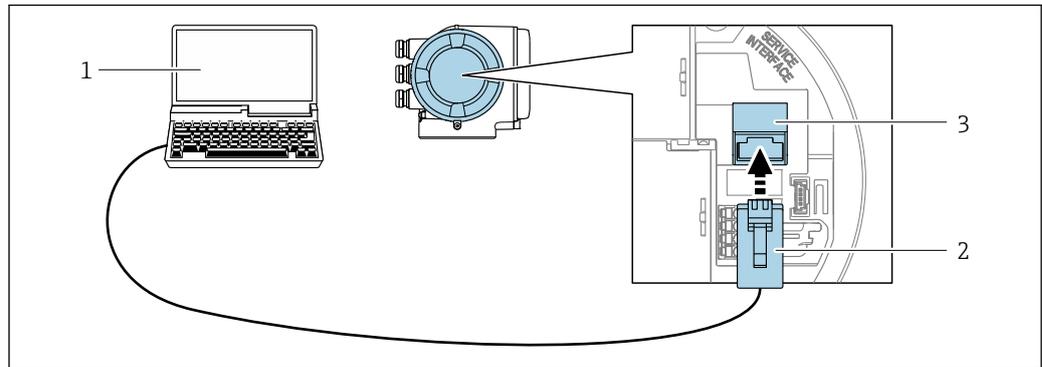
通过服务接口 (CDI-RJ45)

建立点对点连接，现场设置仪表。或者，可以建立 Modbus TCP 连接。在外壳打开的情况下，直接通过设备的服务接口 (CDI-RJ45) 进行连接。

i 非防爆场合可以选购 RJ45-M12 连接头的转接头：

订购选项“附件”，选型代号 **NB**：“RJ45 M12 转接头（服务接口）”

转接头连接服务接口 (CDI-RJ45) 和电缆入口上的 M12 连接头。无需打开设备即可通过 M12 连接头连接服务接口。



A0027563

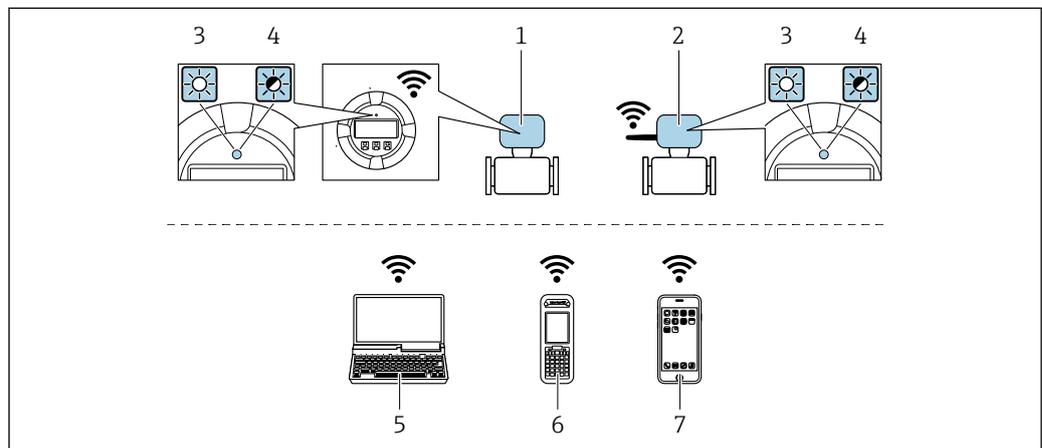
图 49 通过服务接口 (CDI-RJ45) 连接

- 1 计算机，安装有网页浏览器（用于访问内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare），带 COM DTM 文件“CDI Communication TCP/IP”或 Modbus DTM 文件或调试软件
- 2 标准以太网连接电缆，带 RJ45 连接头
- 3 测量仪表的服务接口 (CDI-RJ45)，用于访问内置网页服务器

通过 WLAN 接口操作

下列设备型号可选配 WLAN 接口：

订购选项“显示；操作”，选型代号 **G**“四行背光图形显示；光敏键操作+WLAN 接口”



A0034570

- 1 变送器，自带 WLAN 天线
- 2 变送器，外接 WLAN 天线
- 3 LED 指示灯常亮：启用测量仪表上的 WLAN 接口
- 4 LED 指示灯闪烁：操作单元与测量仪表间的 WLAN 连接已建立
- 5 计算机，带 WLAN 接口和网页浏览器（用于访问设备内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare）
- 6 手操器，带 WLAN 接口和网页浏览器（用于访问设备内置网页服务器）或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare）
- 7 智能手机或平板电脑（例如 Field Xpert SMT70）

功能	WLAN: IEEE 802.11 b/g (2.4 GHz) <ul style="list-style-type: none"> 使用 DHCP 服务器的接入点 (出厂设置) 网络
加密	WPA2-PSK AES-128 (符合 IEEE 802.11i 标准)
可设置 WLAN 数量	1...11
防护等级	IP66/67
可选天线	<ul style="list-style-type: none"> 自带天线 外接天线 (可选) 安装位置处的传输/接收条件不佳时。可作为附件订购。 <p>i 同一时间只有一根天线被启用!</p>
覆盖范围	<ul style="list-style-type: none"> 自带天线: 通常为 10 m (32 ft) 外接天线: 通常为 50 m (164 ft)
材质 (外接天线)	<ul style="list-style-type: none"> 天线: ASA 塑料 (丙烯酸酯 - 苯乙烯 - 丙烯腈) 和镀镍黄铜 转接头: 不锈钢和镀镍黄铜 电缆: 聚乙烯 插头: 镀镍黄铜 角型支架: 不锈钢

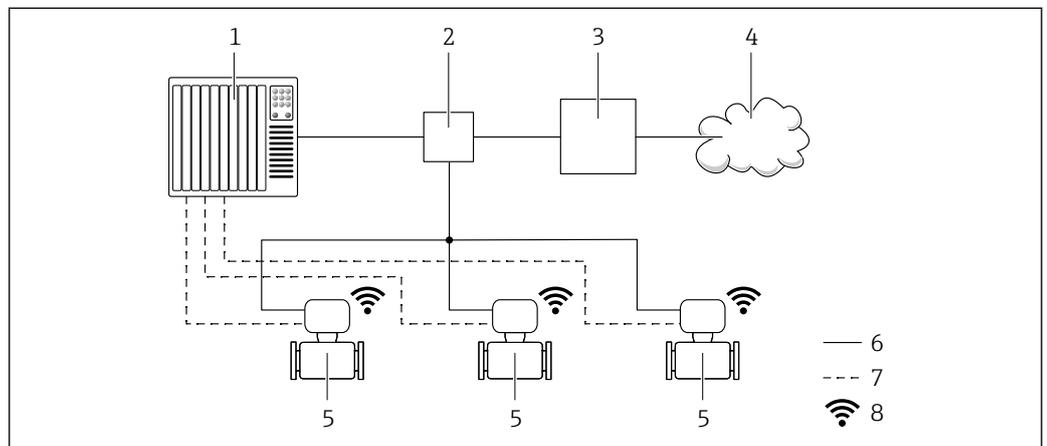
网络集成

i 仅可通过 HART 通信实现网络集成。

选配“OPC UA-Server”应用软件包的仪表型号通过服务接口 (CDI-RJ45 和 WLAN) 将设备接入以太网, 与 OPC UA 客户端通信。设备采用此方式集成时, 必须考虑 IT 安全性。

📖 有关连接 Ex de 防爆型变送器的详细信息, 参见单独成册的设备《安全指南》(XA)。

为了始终能够访问设备数据和通过网页服务器进行设备配置, 设备通过服务接口 (CDI-RJ45) 直接集成至网络中。此时, 控制系统能够随时访问设备。通过自动化系统的输入和输出分别处理测量值。



- 1 自动化系统, 例如 Simatic S7 (西门子)
- 2 以太网交换机
- 3 边缘网关
- 4 云端
- 5 测量仪表
- 6 以太网
- 7 输入和输出传输的测量值
- 8 可选 WLAN 接口

i 下列仪表型号可选配 WLAN 接口:
 订购选项“显示; 操作”, 选型代号 **G** “四行背光图形显示; 光敏键操作 + WLAN 访问”

📖 OPC UA Server 应用软件包的《特殊文档》→ **111**。

配套调试工具

可以使用不同的调试工具现场或远程访问测量仪表。取决于使用的调试工具，可以使用不同操作单元和不同接口访问。

配套调试工具	操作设备	接口	附加信息
网页浏览器	笔记本电脑、个人计算机或平板电脑，已安装有以太网浏览器	<ul style="list-style-type: none"> ■ CDI-RJ45 服务接口 ■ WLAN 接口 ■ 以太网现场总线 (EtherNet/IP、PROFINET、Modbus TCP + Ethernet-APL) 	设备的《特殊文档》→ 111
DeviceCare SFE100	笔记本电脑、个人计算机或平板电脑，安装有 Microsoft Windows 系统	<ul style="list-style-type: none"> ■ CDI-RJ45 服务接口 ■ WLAN 接口 ■ 现场总线通信 ■ Modbus TCP + Ethernet-APL 	→ 108
FieldCare SFE500	笔记本电脑、个人计算机或平板电脑，安装有 Microsoft Windows 系统	<ul style="list-style-type: none"> ■ CDI-RJ45 服务接口 ■ WLAN 接口 ■ 现场总线通信 	→ 108
Field Xpert	SMT70/77/50	<ul style="list-style-type: none"> ■ 所有总线接口 ■ WLAN 接口 ■ 蓝牙 ■ CDI-RJ45 服务接口 	《操作手册》BA01202S 设备描述文件： 使用手操器的更新功能

 可以使用基于 FDT 技术的其他调试软件操作仪表，带设备驱动，例如 DTM/iDTM 或 DD/EDD。上述调试软件来自不同的制造商。允许集成至下列调试软件中：

- 罗克韦尔自动化 FactoryTalk AssetCentre (FTAC) → www.rockwellautomation.com
- 西门子过程设备管理器 (PDM) → www.siemens.com
- 艾默生资产管理解决方案 (AMS) → www.emersonprocess.com
- 艾默生 FieldCommunicator 375/475 → www.emersonprocess.com
- 艾默生 TREX → www.emerson.com
- 霍尼韦尔现场设备管理器 (FDM) → www.process.honeywell.com
- 横河 FieldMate → www.yokogawa.com
- PACTWare → www.pactware.com

登陆网站下载设备描述文件：www.endress.com → 资料下载区

网页服务器

使用内置网页服务器的网页浏览器通过 Ethernet-APL、通过服务接口 (CDI-RJ45) 或通过 WLAN 接口操作和设置设备。操作菜单的结构与现场显示单元相同。除了显示测量值外，还显示设备状态信息，可用于监测设备状态。此外还可以管理设备参数和设置网络参数。

WLAN 连接只适用带 WLAN 接口的设备 (可以单独订购)：订购选项“显示；操作”，选型代号 G“四行背光显示；光敏键操作+ WLAN”。设备相当于接入点，与计算机或移动手操器通信。

支持功能

操作设备 (例如笔记本电脑) 与测量仪表间的数据交换：

- 上传测量仪表的设置 (XML 格式，备份设置)
- 在测量仪表中保存设置 (XML 格式，复位设置)
- 输出事件列表 (.csv 文件)
- 输出参数设定值 (.csv 文件或 PDF 文件，归档记录测量点设置)
- 输出 Heartbeat Technology 心跳技术验证日志 (PDF 文件，需要同时订购“心跳自校验” → 105 应用软件包)
- 烧录固件，例如进行设备固件升级
- 下载驱动程序，用于系统集成
- 最多显示 1000 个已保存的测量值 (需要同时订购扩展 HistoROM 应用软件包 → 105)

HistoROM 数据管理

测量仪表提供 HistoROM 数据管理功能。HistoROM 数据管理包括存储和导入/导出关键设备和过程参数，确保操作和服务更加可靠、安全和高效。

 出厂时，设置参数的工厂设定值储存在仪表存储单元中，用于备份。更新后的数据记录可以覆盖此储存数据，例如调试后。

数据存储方式的详细说明

提供有四类数据存储单元，将参数存储在设备中：

	HistoROM 备份	T-DAT	S-DAT
适用数据	<ul style="list-style-type: none"> ■ 事件日志，例如诊断事件 ■ 参数值备份记录 ■ 设备固件应用软件包 ■ 系统集成驱动程序，通过网页服务器导出，例如： <ul style="list-style-type: none"> ■ GSD，适用于 PROFIBUS DP ■ GSD，适用于 PROFIBUS PA ■ GSD，适用于 PROFINET ■ EDS，适用于 EtherNet/IP ■ DD，适用于 FOUNDATION Fieldbus 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 测量值日志（“扩展 HistoROM”订购选项） ■ 当前参数值记录（固件实时使用） ■ 指标（最小值/最大值） ■ 累积量 	<ul style="list-style-type: none"> ■ 传感器参数：例如公称口径 ■ 序列号 ■ 标定信息 ■ 设备设置（例如软件选项、固定 I/O 或多路 I/O）
存储位置	固定安装在计算机接线腔中的用户接口板上	可以插入计算机接线腔中的用户接口板上	安装在变送器颈部的传感器插头中

数据备份

自动

- 大多数重要设备参数（传感器和变送器）均自动保存在 DAT 模块中
- 更换变送器或测量设备时：一旦 T-DAT 中储存的先前设备参数被更改，新测量设备立即正常工作
- 更换电子模块时（例如 I/O 电子模块）：一旦电子模块被更换，模块中的软件便会与当前设备固件进行比对。如需要，更新或降低模块中的软件版本号。随后即可使用电子模块，不会出现兼容性问题。

手动

内置设备存储单元 HistoROM 中备份其他参数记录（完整参数设定值）：

- 数据备份功能
备份和随后恢复设备存储单元 HistoROM 备份
- 数据比对功能
比对当前设备设置和设备存储单元 HistoROM 备份的设备的设置

数据传输

手动

- 通过指定调试软件的导出功能将设备设置传输至另一台设备中，例如使用 FieldCare、DeviceCare 或网页服务器：复制设置或归档储存（例如用于备份）
- 通过网页服务器传输驱动程序，用于系统集成，例如：
 - GSD 文件，适用 PROFIBUS DP
 - GSD 文件，适用 PROFIBUS PA
 - GSD 文件，适用 PROFINET
 - EDS 文件，适用 EtherNet/IP
 - DD 文件，适用 FOUNDATION Fieldbus

事件列表

自动

- 在事件列表中按照时间先后顺序最多显示 20 条事件信息
- 使用扩展 HistoROM 应用软件包时（订购选项）：在事件列表中最多显示 100 条事件信息及其时间戳、纯文本说明和补救措施
- 通过不同的接口和调试工具（例如：DeviceCare、FieldCare 或 Web 服务器）可以导出和显示事件列表

数据日志

手动

使用扩展 HistoROM 应用软件包时（订购选项）：

- 记录 1..4 个通道，最多 1000 个测量值（每个通道最多 250 个测量值）
- 用户自定义记录间隔时间
- 通过不同的接口和调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare 或网页服务器）可以输出测量值

证书与认证

产品证书与认证的最新信息进入产品主页查询 (www.endress.com) :

1. 点击“产品筛选”按钮，或在搜索栏中直接输入基本型号，选择所需产品。
2. 打开产品主页。
3. 选择资料下载。

CE 标志	<p>设备符合欧盟指令的法律要求。详细信息参见相应 EU 符合性声明和适用标准。</p> <p>Endress+Hauser 确保贴有 CE 标志的设备均成功通过了所需测试。</p>
UKCA 认证	<p>设备满足英国的适用法规要求（行政法规）。详细信息参见 UKCA 符合性声明和适用标准。</p> <p>Endress+Hauser 确保粘贴有 UKCA 标志的设备（在订购选项中选择 UKCA 认证）均成功通过了所需评估和测试。</p> <p>Endress+Hauser 英国分公司的联系地址： Endress+Hauser Ltd. Floats Road Manchester M23 9NF United Kingdom www.uk.endress.com</p>
RCM 标志	<p>测量系统符合“澳大利亚通讯与媒体管理局（ACMA）”制定的 EMC 标准。</p>
防爆认证	<p>《安全指南》(XA) 文档中提供危险区域中使用的设备信息和相关安全指南。铭牌上提供参考文献信息。</p> <p>订购选项“认证；变送器+传感器”中选择选型代号 BA、BB、BC 或 BD 的设备的设备保护级别 (EPL) 为 Ga/Gb（测量管安装在防爆 1 区中）。</p> <p> 防爆手册(Ex)中包含所有相关防爆参数，咨询 Endress+Hauser 当地销售中心可以免费获取该文档。</p>
卫生合规认证	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 3A 认证 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 仅订购选项“附加认证”中选择选型代号 LP “3A”的仪表型号通过 3A 认证。 ▪ 测量仪表通过 3A 认证。 ▪ 安装测量仪表时，确保测量仪表外部无残留液体积聚。必须遵照 3A 认证要求安装远传显示单元。 ▪ 遵照 3A 认证要求安装附件（例如热夹套、防护罩、墙装架）。每个附件均可单独清洗。特殊情况下可能需要拆卸设备。 ▪ EHEDG 认证 (Type EL, Cl. I) <p>仅订购选项“附加认证”中选择选型代号 LT “EHEDG”的设备型号通过测试，满足 EHEDG 的要求。</p> <p>为了满足 EHEDG 认证要求，设备必须使用符合 EHEDG 书面要求的“易清洗的管道接头和过程连接”的过程连接 (www.ehedg.org)。</p> <p>为了满足 EHEDG 认证要求，仪表必须安装在能够保证自排空的位置。</p> <p>根据欧洲卫生工程设计指南 (EHEDG) 规定的清洁度测试标准，过程管路中的介质流速应达到 1.5 m/s。为了实现 EHEDG 合规清洁，必须满足此流速要求。</p> ▪ FDA CFR 21 认证 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 食品接触材料法规 (EC) 1935/2004 ▪ 食品接触材料法规 GB 4806 ▪ 选择材料类型时，必须遵守食品接触材料法规的要求。 <p> 遵守特殊安装指南。</p>
药物相容性试验	<ul style="list-style-type: none"> ▪ FDA 21 CFR 177 ▪ USP <87> ▪ USP <88> Cl. VI 121 °C ▪ TSE/BSE 适用性证书 ▪ cGMP <p>仪表型号（订购选项“测试，证书”，选型代号 JG “cGMP 合规要求及声明”）符合 cGMP 认证要求，涵盖接液部件表面光洁度、结构设计、FDA 21 CFR 材料合规认证、USP Cl. VI 测试和 TSE/BSE 合规认证。</p> <p>声明中附有产品序列号。</p>

功能安全	<p>测量仪表可以用作流量监控系统（低限（min）、高限（max）、量程范围内），最高安全等级为 SIL 2（单通道设备；订购选项“附加认证”，选型代号 LA）和最高安全等级为 SIL 3（同构冗余的多通道设备），通过独立认证，符合 IEC 61508 标准。</p> <p>可以进行下列安全设备监测：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 质量流量 ■ 体积流量 ■ 密度 <p> 功能安全手册中列举了 SIL 设备的信息 →  110</p>
HART 认证	<p>HART 接口</p> <p>测量设备成功通过现场通信组织认证，完全符合以下标准的要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ HART 7 认证 ■ 设备可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用（互可操作性）
FOUNDATION Fieldbus 认证	<p>FOUNDATION Fieldbus 接口</p> <p>测量仪表成功通过现场通信组织认证。测量系统满足下列标准的所有要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ FOUNDATION Fieldbus H1 认证 ■ 互可操作性测试（ITK），修订版本号 6.2.0（可提供仪表认证号） ■ 物理层一致性测试 ■ 仪表可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用（互可操作性）
认证：PROFIBUS	<p>PROFIBUS 接口</p> <p>测量设备通过 PROFIBUS 用户组织（PNO）的认证和注册。测量系统完全满足以下标准的要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ PA Profile 3.02 认证 ■ 设备可与其他制造商的认证设备配套使用（互操作性）
工业以太网(EtherNet/IP)认证	<p>测量设备通过 ODVA (开放式设备网络供货商协会)的认证和注册。测量系统满足下列标准的所有要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 符合 ODVA 符合性测试 ■ 工业以太网(EtherNet/IP)性能测试 ■ 工业以太网(EtherNet/IP)互操作性认证 ■ 设备可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用(互可操作性)
PROFINET 认证	<p>PROFINET 接口</p> <p>测量仪表通过 PROFIBUS 用户组织（PNO）的认证和注册。测量系统完全满足以下标准的要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 认证符合： <ul style="list-style-type: none"> ■ PROFINET 设备的测试规范 ■ PROFINET 网络负载等级 2 100 Mbit/s ■ 设备可以与其他供应商生产的认证设备配套使用（互可操作性） ■ 设备支持 PROFINET S2 系统冗余。
PROFINET + Ethernet-APL 认证	<p>PROFINET 接口</p> <p>测量仪表通过 PROFIBUS 用户组织（PNO）的认证和注册。测量系统完全满足以下标准的要求：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 认证标准： <ul style="list-style-type: none"> ■ PROFINET 设备的测试规范 ■ PROFINET PA Profile 4.02 规范 ■ PROFINET 网络负荷耐久性等级 2，10 Mbit/s ■ APL 一致性测试 ■ 设备可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用（互操作性） ■ 设备支持 PROFINET S2 系统冗余。
压力设备指令	<p>可以订购带/不带 PED 或 PESR 认证的测量仪表。如果需要带 PED 或 PESR 认证的设备，订购时必须明确注明。公称口径小于或等于 DN 25 (NPS 1")的设备无法订购 PED 认证，也无需订购 PED 认证。对于 PESR 认证，必须在订购选项“认证”中选择选型代号 UK。</p>

- 如果认证标记
 - a) PED/G1/x (x=类别) 或
 - b) PESR/G1/x (x=类别)
 出现在传感器铭牌上, Endress+Hauser 确认符合以下文件中的“基本安全要求”
 - a) 压力设备准则 2014/68/EU 的附录 I, 或
 - b) 法定文书 2016 No. 1105, 附件 2。
- PED 或 PESR 认证型设备适合测量以下类型的介质:
 - 1 类和 2 类介质, 蒸汽压力高于、低于或等于 0.5 bar (7.3 psi)
 - 不稳定气体
- 非 PED 和 PESR 认证型设备基于工程实践经验设计和制造。它们符合以下要求
 - a) 压力设备指令 2014/68/EU 第 4 条第 3 款或
 - b) 2016 年第 1105 号法定文书第 1 部分第 8 款。
 应用范围请参考
 - a) 压力设备指令 2014/68/EU 附录 II 的图表 6...9, 或
 - b) 法定文书 2016 No. 1105, 附件 3, 第 2 款。

无线电认证

测量仪表通过无线电认证。



无线电认证的详细信息参见《特殊文档》→ 111

其他认证

CRN 认证

部分设备型号通过 CRN 认证。CRN 认证设备必须订购经过 CSA 批准的 CRN 认证过程连接。

测试和证书

- EN10204-3.1 材质证书, 接液部件和传感器接线盒 (订购选项“测试、证书”, 选型代号 JA)
- 压力测试, 内部程序, 测试报告 (订购选项“测试、证书”, 选型代号 JB)
- ISO4287/Ra 表面光洁度测试 (接液部件), 测试报告 (选型代号 JE)
- cGMP 声明及合规要求 (选型代号 JG)

外部标准和指南

- EN 60529
外壳防护等级 (IP 等级)
- IEC/EN 60068-2-6
环境影响: 测试步骤 - Fc 测试: 振动 (正弦波)。
- IEC/EN 60068-2-31
环境影响: 试验步骤 - Ec 试验: 粗率操作造成的冲击 (主要用于设备型样品)。
- EN 61010-1
测量、控制和实验室使用电气设备的安全要求 - 常规要求
- GB30439.5
工业自动化产品安全要求 - 第 5 部分: 流量计安全要求
- EN 61326-1/-2-3
测量、控制和实验室使用电气设备的安全要求 - EMC 要求
- NAMUR NE 21
工业过程和实验室控制设备的电磁兼容性 (EMC)
- NAMUR NE 32
带微处理器的现场控制仪表在电源故障时的数据保留
- NAMUR NE 43
带模拟量输出信号的数字变送器故障信号水平标准。
- NAMUR NE 53
带数字式电子插件的现场设备和信号处理设备操作软件
- NAMUR NE 80
过程控制设备使用压力设备指令的应用规范
- NAMUR NE 105
通过现场设备设计软件集成现场总线设备规范
- NAMUR NE 107
现场型设备的自监控和自诊断。
- NAMUR NE 131
标准应用中的现场设备要求
- NAMUR NE 132
科里奥利质量流量计
- ETSI EN 300 328
2.4 GHz 无线电部件的指南
- EN 301489
电磁兼容性和无线电频谱管理 (ERM)。

订购信息

详细的订购信息可从距离您最近的销售机构 www.addresses.endress.com 或通过 www.endress.com 的产品选型软件获取：

1. 使用过滤器和搜索框选择产品。
2. 打开产品主页。
3. 选择 **Configuration**。



产品选型软件：产品选型工具

- 最新设置参数
- 取决于设备类型：直接输入测量点参数，例如：测量范围或显示语言
- 自动校验排他选项
- 自动生成订货号及其明细，PDF 文件或 Excel 文件输出
- 通过 Endress+Hauser 在线商城直接订购

应用软件包

多种不同类型的应用软件包可选，以提升仪表的功能性。基于安全角度考虑，或为了满足特定应用条件要求，需要使用此类应用软件包。

可以随表订购 Endress+Hauser 应用软件包，也可以日后单独订购。附件的详细订购信息请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心，或登录 Endress+Hauser 公司的产品主页订购：
www.endress.com。



应用软件包的详细信息参见：
《特殊文档》→ 110

诊断功能

订购选项“应用软件包”，选型代号 EA “扩展 HistoROM”

包括扩展功能，例如事件日志、开启测量值存储单元。

事件日志：

存储容量可扩展，从 20 条事件日志（基本型）扩展至 100 条事件日志。

数据记录（在线记录仪）：

- 最多可以存储 1000 个测量值。
- 4 个存储模块均可输出 250 个测量值。用户可以确定或设置记录间隔时间。
- 通过现场显示单元或调试软件（例如 FieldCare、DeviceCare 或网页服务器）可以查看测量值日志。



详细信息参见设备《操作手册》。

Heartbeat Technology 心跳技术

订购选项“应用软件包”，选型代号 EB“心跳自校验 + 心跳自监测”

心跳自校验

满足 DIN ISO 9001:2015 章节 7.6 a) 溯源认证要求“监视和测量设备的控制”。

- 无需中断过程即可对已安装点进行功能测试。
- 按需提供溯源校验结果，包括报告。
- 通过现场操作或其他操作界面简单进行测试。
- 清晰的测量点评估（通过/失败），在制造商规格范围内具有较高的总测试覆盖率。
- 基于操作员风险评估延长标定间隔时间。

心跳自监测

向外部监测系统连续提供测量原理特征参数监控数据，用于预维护或过程分析。此类参数有助于操作员：

- 得出结论：使用此类数据和有关过程影响因素（例如腐蚀、磨损、粘附等）在一段时间内对测量性能所产生影响的其他信息。
- 及时安排服务计划。
- 监测过程或产品质量，例如气穴。



Heartbeat Technology 心跳技术的详细信息：
《特殊文档》→ 110

浓度测量

订购选项“应用软件包”，选型代号 ED “浓度测量”

计算和输出流体浓度。

使用“浓度测量应用软件包”将密度测量值转换成两种物质混合液的浓度：

- 选择预设置流体（例如不同糖溶液、酸液、碱液、盐液、乙醇等）。
- 标准应用中的常用单位或用户自定义单位（°Brix、°Plato、百分比质量、百分比体积、mol/l 等）。
- 基于用户自定义表格计算浓度。



详细信息参见设备《特殊文档》。

粘度测量

订购选项“应用软件包”，选型代号 EG “粘度测量”

在线、实时粘度测量

除了测量质量流量、体积流量、温度和密度外，带“粘度测量”应用软件包的 Promass I 还可以直接在过程中测量流体的实时粘度。

可以对液体进行下列粘度测量：

- 动力粘度
- 运动粘度
- 基于参考温度补偿后的粘度（运动粘度和动力粘度）

粘度测量可用于牛顿流体和非牛顿流体的应用场合，即使在严苛工况下，仍可不受流量影响，提供高精度粘度测量值。



详细信息参见设备《特殊文档》。

特殊密度

订购选项“应用软件包”，选型代号 EE “特殊密度”

在许多应用场合中密度是关键测量参数，用于监控品质和控制过程。设备测量流体密度，供控制系统使用。

“特殊密度”应用软件包在扩展密度和温度范围内进行高精度密度测量，特别适用过程条件多变的应用场合。

随箱提供的校准证书包含下列信息：

- 空气中的密度测量性能
- 不同密度液体介质中的密度测量性能
- 不同温度下水中的密度测量性能



详细信息参见设备《操作手册》。

OPC-UA 服务器

订购选项“应用软件包”，选型代号 EL “OPC-UA 服务器”

应用软件包提供内置 OPC-UA 服务器，针对 IoT 和 SCADA 应用场合提供完整设备服务。



详细信息参见设备《特殊文档》。

附件

Endress+Hauser 提供多种设备附件，以满足不同用户的需求。附件可以随设备一同订购，也可以单独订购。具体订货号信息请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心，或登陆 Endress+Hauser 公司网站的产品主页查询：www.endress.com。

设备专用附件

变送器附件

附件	说明
Proline 300 变送器	<p>替换或备用变送器。通过订货号确定以下规格参数信息：</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 认证 ▪ 输出 ▪ 输入 ▪ 显示/操作 ▪ 外壳 ▪ 软件 <p> 订货号：8X3BXX</p> <p> 《安装指南》EA01200D</p>
远传显示单元 DKX001	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 与测量仪表一同订购： 订购选项“显示；操作”，选型代号 O“远传显示单元，四行背光显示，带 10 m (30 ft) 电缆，光敏键操作” ▪ 单独订购时： <ul style="list-style-type: none"> ▪ 测量仪表：订购选项“显示；操作”，选型代号 M“无，设计用于远传显示单元” ▪ DKX001：使用 DKX001 产品选型表 ▪ 日后订购时： DKX001：使用 DKX001 产品选型表 <p>DKX001 的安装架</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 直接订购时：订购选项“安装附件”，选型代号 RA“安装架，1/2”管道” ▪ 订货号（日后订购）：71340960 <p>连接电缆（替换电缆） 通过独立产品选型表：DKX002</p> <p> 显示与操作单元 DKX001 的详细信息 → 91。</p> <p> 《特殊文档》SD01763D</p>
外接 WLAN 天线	<p>外接 WLAN 天线，带 1.5 m (59.1 in) 连接电缆和两个角型安装架。订购选项“安装附件”，选型代号 P8“宽域无线天线”。</p> <ul style="list-style-type: none">  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 卫生应用场合禁止使用外接 WLAN 天线。 ▪ WLAN 接口的详细信息 → 98。 <p> 订货号：71351317</p> <p> 《安装指南》EA01238D</p>
防护罩	<p>保护测量仪表，使其免受气候条件的影响，例如雨水、直接高温日晒。</p> <p> 订货号：71343505</p> <p> 《安装指南》EA01160D</p>

传感器

附件	说明
热夹套	<p>用于稳定传感器内的流体温度。水、水蒸汽和其他非腐蚀性液体均为允许使用的流体。</p> <p> 如果使用油作为伴热介质，请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。</p> <p>使用带产品基本型号的订货号：DK8003。</p> <p> 《特殊文档》SD02158D</p>

通信专用附件

附件	说明
Commubox FXA195 HART	通过 USB 接口实现与 FieldCare 间的本安 HART 通信。  《技术资料》TI00404F
HART 回路转换器 HMX50	计算动态 HART 过程参数，并将其转换成模拟量电流信号或限值。  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》TI00429F ▪ 《操作手册》BA00371F
Fieldgate FXA42	传输连接的 4...20 mA 模拟式测量仪表和数字式测量仪表的测量值  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》TI01297S ▪ 《操作手册》BA01778S ▪ 产品主页: www.endress.com/fxa42
Field Xpert SMT50	Field Xpert SMT50 平板电脑用于设备组态设置，可以在非危险区中进行移动工厂资产管理，采用数字式通信方式，帮助调试人员和维护人员管理现场仪表和记录工作进度。 平板电脑提供整套解决方案，预安装了驱动程序库，在整个生命周期内均可通过触摸屏管理现场仪表，操作简单。  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》TI01555S ▪ 《操作手册》BA02053S ▪ 产品主页: www.endress.com/smt50
Field Xpert SMT70	平板电脑 Field Xpert SMT70 用于设备组态设置，可以在危险区和非危险区中进行移动工厂资产管理。采用数字式通信方式，帮助调试人员和维护人员管理现场仪表和记录工作进度。 平板电脑提供整套解决方案，预安装了驱动程序库，在整个生命周期内均可通过触摸屏管理现场仪表，操作简单。  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》TI01342S ▪ 《操作手册》BA01709S ▪ 产品主页: www.endress.com/smt70
Field Xpert SMT77	平板电脑 Field Xpert SMT77 用于设备组态设置，可以在分类为防爆 1 区的区域进行移动工厂资产管理。  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》TI01418S ▪ 《操作手册》BA01923S ▪ 产品主页: www.endress.com/smt77

服务专用附件

附件	说明
Applicator	Endress+Hauser 测量仪表的选型计算软件： <ul style="list-style-type: none"> ▪ 选择符合工业要求的测量仪表 ▪ 计算所有所需参数，优化流量计设计，例如公称口径、压损、流速和测量精度。 ▪ 图形化显示计算结果 ▪ 确定部分订货号。在项目的整个生命周期内管理、记录和访问所有与项目有关的数据和参数。 Applicator 软件的获取途径： 网址: https://portal.endress.com/webapp/applicator
Netilion	IIoT 生态系统：解锁知识 Endress+Hauser 通过 Netilion IIoT 生态系统优化工厂绩效、实现工作流程数字化、共享知识以及提升协作能力。 Endress+Hauser 在过程自动化领域拥有数十年丰富经验，为过程工业提供能够获得数据洞察力的 IIoT 生态系统。使用这些洞察可优化过程，提高工厂可用性、生产效率和可靠性，从而增加工厂收益。 www.netilion.endress.com
FieldCare	Endress+Hauser 基于 FDT 的工厂资产管理工具。 设置工厂中的所有智能现场设备，帮助用户进行设备管理。基于状态信息，简单高效地检查设备状态及状况。  《操作手册》BA00027S 和 BA00059S
DeviceCare	连接和设置 Endress+Hauser 现场设备的调试软件。  <ul style="list-style-type: none"> ▪ 《技术资料》：TI01134S ▪ 《推广彩页》：IN01047S

系统产品

附件	说明
Memograph M 图形显示数据管理仪	Memograph M 图形显示数据管理仪提供所有相关的过程变量信息。正确记录测量值，监控限定值和分析测量点。数据储存在 256 MB 内部存储器、SD 卡或 U 盘中。  <ul style="list-style-type: none"> 《技术资料》TI00133R 《操作手册》BA00247R
Cerabar M	压力变送器，用于测量气体、蒸汽和液体的绝压和表压。可以读取工作压力值。  <ul style="list-style-type: none"> 《技术资料》TI00426P 和 TI00436P 《操作手册》BA00200P 和 BA00382P
CerabarS	压力变送器，用于测量气体、蒸汽和液体的绝压和表压。可以读取工作压力值。  <ul style="list-style-type: none"> 《技术资料》TI00383P 《操作手册》BA00271P
iTEMP	温度变送器，适用所有应用场合，可以测量气体、蒸汽和液体的温度。可以读取介质温度。  《应用手册》FA00006T

文档资料

-  配套技术文档资料的查询方式如下：
- 设备浏览器 (www.endress.com/deviceviewer)：输入铭牌上的序列号
 - 在 Endress+Hauser Operations app 中：输入铭牌上的序列号或扫描铭牌上的二维码。

标准文档资料

-  半标准选项的补充信息请参见 TSP 数据库中的相关《特殊文档》。

《简明操作指南》

传感器的《简明操作指南》

测量仪表	文档资料代号
Proline Promass I	KA01284D

变送器的《简明操作指南》

测量仪表	文档资料代号				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485
Proline 300	KA01309D	KA01229D	KA01227D	KA01386D	KA01311D

变送器的《简明操作指南》

测量仪表	文档资料代号			
	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET + Ethernet-APL	Modbus TCP
Proline 300	KA01339D	KA01341D	KA01517D	KA01733D

操作手册

测量仪表	文档资料代号				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485
Promass I 300	BA01487D	BA01520D	BA01509D	BA01859D	BA01498D

测量仪表	文档资料代号			
	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET + Ethernet-APL	Modbus TCP
Promass I 300	BA01730D	BA01741D	BA02112D	BA02406D

仪表功能描述

测量仪表	文档资料代号				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485
Promass 300	GP01057D	GP01094D	GP01058D	GP01134D	GP01059D

测量仪表	文档资料代号			
	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET + Ethernet-APL	Modbus TCP
Promass 300	GP01114D	GP01115D	GP01168D	GP01235D

设备配套文档资料

安全指南

《安全指南》适用于在危险区中使用的电气设备。

内容	文档资料代号
ATEX/IECEX Ex d	XA01405D
ATEX/IECEX Ex ec	XA01439D
cCSAus XP	XA01373D
cCSAus Ex d	XA01372D
cCSAus Ex ec	XA01507D
EAC Ex d	XA01656D
EAC Ex ec	XA01657D
JPN Ex d	XA01778D
KCs Ex d	XA03285D
INMETRO Ex d	XA01468D
INMETRO Ex ec	XA01470D
NEPSI Ex d	XA01469D
NEPSI Ex ec	XA01471D
UKEX Ex d	XA02566D
UKEX Ex ec	XA02568D

远传显示单元 DKX001

内容	文档资料代号
ATEX/IECEX Ex i	XA01494D
ATEX/IECEX Ex ec	XA01498D
cCSAus IS	XA01499D
cCSAus Ex nA	XA01513D
EAC Ex i	XA01664D
EAC Ex ec	XA01665D
INMETRO Ex i	XA01500D
INMETRO Ex ec	XA01501D

内容	文档资料代号
JPN	XA01781D
KCs Ex i	XA03280D
NEPSI Ex i	XA01502D
NEPSI Ex nA	XA01503D
UKCA Ex i	XA01494D
UKCA Ex ec	XA01498D

功能安全手册

内容	文档资料代号
Proline Promass 300	SD01727D

特殊文档

内容	文档资料代号
压力设备指令	SD01614D
远传显示单元 DKX001	SD01763D
无线电认证 (A309/A310 显示单元的 WLAN 接口)	SD01793D
OPC-UA 服务器 ¹⁾	SD02039D
Modbus TCP 系统集成	SD03408D

1) 仅适用 HART 型设备

内容	文档资料代号				
	HART	FOUNDATION Fieldbus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485
网页服务器	SD01662D	SD01665D	SD01664D	SD02226D	SD01663D
Heartbeat Technology 心跳技术	SD01642D	SD01696D	SD01698D	SD02202D	SD01697D
浓度测量	SD01644D	SD01706D	SD01708D	SD02212D	SD01707D
粘度测量	SD01646D	SD01720D	SD01722D	SD02210D	SD01721D
气泡处理功能	SD02584D	-	-	-	SD02584D

内容	文档资料代号			
	PROFINET	EtherNet/IP	PROFINET + Ethernet-APL	Modbus TCP
网页服务器	SD01969D	SD01968D	SD02762D	-
Heartbeat Technology 心跳技术	SD01988D	SD01982	SD02731D	SD03350D
浓度测量	SD02005D	SD02004D	SD02735D	SD03354D
粘度测量	SD01993D	SD01992D	SD02741D	SD03360D
气泡处理功能	SD02584D	-	SD02584D	SD02584D

安装指南

内容	说明
备件套件和附件的安装指南	相关文档资料代号与配套附件一起列出。→ 107。

注册商标

HART®

FieldComm Group 的注册商标 (美国德克萨斯州奥斯汀)

PROFIBUS®

PROFIBUS 用户组织的注册商标 (德国卡尔斯鲁厄)

FOUNDATION™ Fieldbus

现场通信组织的申请中注册商标 (美国德克萨斯州奥斯汀)

Modbus®

施耐德工业自动化有限公司的注册商标

EtherNet/IP™

ODVA 组织的注册商标

Ethernet-APL™

PROFIBUS 用户组织的注册商标 (德国卡尔斯鲁厄)

PROFINET®

PROFIBUS 用户组织的注册商标 (德国卡尔斯鲁厄)

TRI-CLAMP®

Ladish 公司的注册商标 (美国基诺沙)



71750626

www.addresses.endress.com